

H5002

- GB** | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z
- CZ** | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z
- SK** | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z
- PL** | GoSmart Wielofunkcyjna bramka IP-2000Z ZigBee
- HU** | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z
- SI** | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z
- RS|HR|BA|ME** | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z
- DE** | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z
- UA** | Шлюз GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z
- RO|MD** | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z
- LT** | „GoSmart“ ZIGBEE SIETUVAS IP-2000Z
- LV** | GoSmart ZIGBEE VĀRTEJA IP-2000Z
- EE** | GoSmart ZIGBEE LÜÜS IP-2000Z
- BG** | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z
- FR|BE** | Passerelle GoSmart ZIGBEE IP-2000Z
- IT** | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z
- NL** | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z
- ES** | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z
- PT** | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z
- GR|CY** | ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΥΛΗΣ GoSmart ZIGBEE IP-2000Z
- SE** | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z
- FI** | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z
- DK** | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z

H5002



GB | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z



Contents

Safety Instructions and Warnings	2
Package Contents	3
Technical Specifications.....	3
Device Description.....	4
Installation and Assembly.....	5
Pairing with the App.....	6
Troubleshooting FAQ.....	10

Safety Instructions and Warnings



Read the user manual before using the device.



Follow the safety instructions provided in the manual.



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste; use sorted waste collection points.

Contact local authorities for up-to-date information about collection points. If electrical appliances are deposited in waste landfills, hazardous substances may leak into the groundwater, enter the food chain and harm your health.

Do not clean the exterior of the device using water or chemicals. Always use a dry cloth to avoid mechanical damage or injury by electric current.

Do not plug the power cable into the socket with wet or moist hands; risk of injury by electric current.

Do not disassemble, repair or modify the device yourself. Doing so may cause a fire, injury by electric current or irreversible damage.

EMOS spol s.r.o. declares that product H5002 is in compliance with the essential requirements and other applicable provisions of directives. The device can be freely operated in the EU.

The Declaration of Conformity can be found at <http://www.emos.eu/download>.

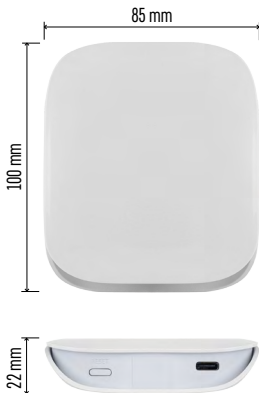
The device can be operated on the basis of general authorization no. VO-R/10/07.2021-8 as amended.





Package Contents

Gateway
Power cable
Manual



Technical Specifications

Power supply: DC 5 V/1 A
Dimensions: 100 × 85 × 22 mm
Operating temperature: -10 °C ~ 55 °C
Weight: 70 g
Communication protocol:
2.4 GHz Wi-Fi 802.11 b/g/n
Max. e. i. r. p.:
Wi-Fi (2,412 MHz – 2,472 MHz): <20 dBm
Bluetooth LE 5.0 (2,402 MHz – 2,480 MHz):
9.17 dBm
Zigbee (2,405 MHz ~ 2,480 MHz): 8.47 dBm
Maximum number of connected devices:
128 (affected by the environment)
APP: EMOS GoSmart for Android and iOS
Supported protocols: Wi-Fi, Zigbee 3.0,
Bluetooth LE

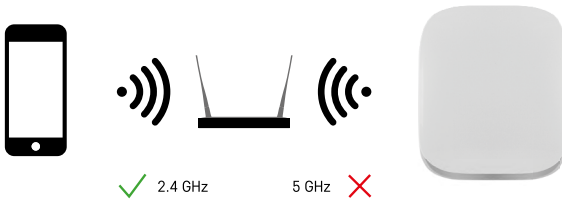


Device Description

- 1 – Backlighting and status LEDs
- 2 – RESET button
- 3 – USB-C power connector



Connection



The gateway can only connect to a 2.4 GHz Wi-Fi network. If you are using a dual-band Wi-Fi router, please set up two separate Wi-Fi networks so that you can connect the gateway exclusively to the 2.4 GHz network.



Installation and Assembly

Installation on a Flat Surface

Place the gateway on a shelf, cupboard or table. We do not recommend closing the gateway inside drawers or similar places. Plug in the power cable and wait until the blue LED starts flashing rapidly; the gateway will then be ready for pairing. Pair the gateway immediately.



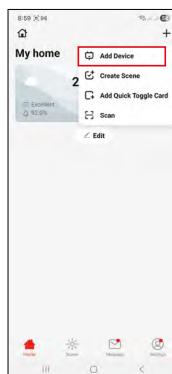
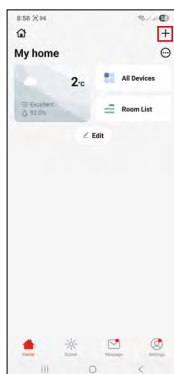
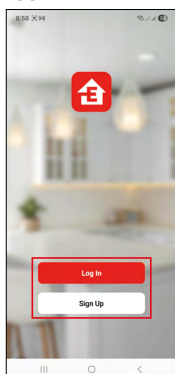
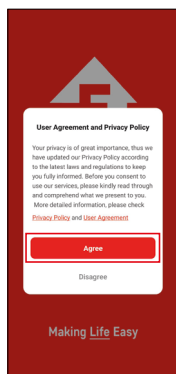
Pairing with the App

Installing the EMOS GoSmart App

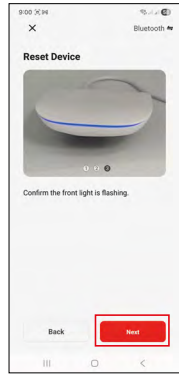


The app is available for Android and iOS on Google Play and App Store. Download the app by scanning the QR code.

EMOS GoSmart Mobile App



Open EMOS GoSmart and confirm the privacy policy by tapping Agree.
Choose Sign Up or Log In. If you choose to sign up, you will be asked to enter a valid email address and password.
Choose Add Device.

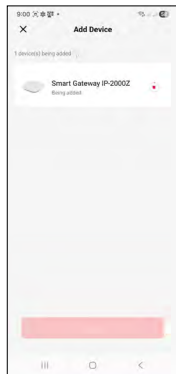


Choose the GoSmart product category and choose device "Multi Gateway IP-2000Z".

Connect the gateway to power.

Reset the device using the RESET button on the back of the gateway. Hold the button down until the light starts to flash.

Check that the blue LED is flashing. The shade will change from blue to light blue. The gateway is now ready to be paired.



Enter the name and password to your Wi-Fi network. The information remains encrypted and is used only so that the device is able to communicate with your mobile device remotely.

Gateway pairing procedure:

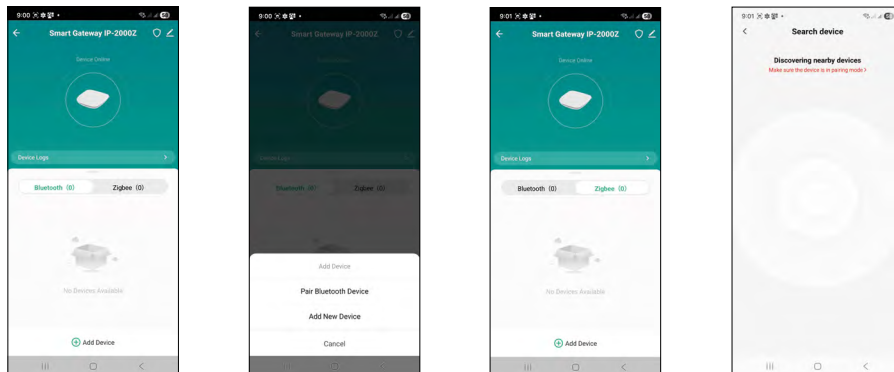
The device will be detected automatically.

The device has been found.

Confirm adding by tapping Done.

Bluetooth and Zigbee Mode

Description of the Screen in Bluetooth Mode

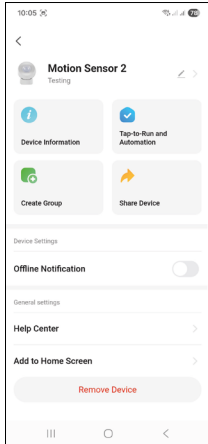


Here you can see the gateway in Bluetooth mode. At the bottom of the screen, you can add Bluetooth devices by tapping the + icon.

When you press +, a menu appears with options for adding new devices. If you select the Pair Bluetooth Device option, a search for all nearby Bluetooth devices will begin automatically. If you select the Add New Device option, you will need to add the new Bluetooth device manually.

Here you can see the gateway in Zigbee mode. You can add Zigbee devices by tapping the + icon at the bottom of the screen.

Pressing + will start an automatic search for all Zigbee devices in the vicinity.



Description of Advanced Settings

- Device information – Basic information about the device and its owner
- Create Group – Devices in the same group can be controlled together
- Check Device Network – Checks the Wi-Fi connection to the router and displays the signal strength along with the IP and MAC addresses
- Share Device – Option for sharing the administration of the device with another user
- Device Network – Displays the name and signal strength
- Offline Notification – To avoid constant notifications, a notification will be sent if the device remains offline for more than 30 minutes.
- Help Centre – View FAQs
- Add to Home Screen – Adds an icon to the home screen of your phone. That way, you no longer need to open the device through the app; you simply tap the newly added icon and you will be redirected straight to the gateway's menu
- Device update – Updates the device. Option to turn on automatic updates
- Remove Device – Remove and unpair the device. An important step if you wish to change the owner of the device. Once a device is added to the app, the device is paired and cannot be transferred to another account without unpairing.



Troubleshooting FAQ

The devices are not pairing. What should I do?

- Make sure the signal is sufficiently strong
- Give the app all permissions in the settings
- Check that you are using an up-to-date version of the mobile operating system and the latest version of the app

I am not receiving notifications. Why?

- Give the app all permissions in the settings
- Turn on notifications in the app's settings (Settings -> App notifications)

Who is allowed to use the device?

- The device must always have an admin (owner)
- The admin can then share the device with other people in the household and assign them rights



H5002



CZ | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z



Obsah

Bezpečnostní pokyny a upozornění	2
Obsah balení	3
Technická specifikace.....	3
Popis zařízení	4
Instalace a montáž.....	5
Párování s aplikací.....	6
Řešení problémů FAQ	10

Bezpečnostní pokyny a upozornění



Před použitím zařízení prostudujte návod k použití.



Dbejte bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu.



Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví.

K čištění vnějších částí zařízení od nečistot nepoužívejte vodu ani chemikálie. Vždy použijte suchý hadřík, aby se zabránilo mechanickému poškození a úrazu elektrickým proudem.

Nepřipojujte napájecí kabel do zásuvky mokřýma nebo vlhkýma rukama, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Zařízení svépomocí nerozebírejte, neopravujte nebo neupravujte. V opačném případě může dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo trvalému poškození.

EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že výrobky H5002 jsou ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnic. Zařízení lze volně provozovat v EU.

Prohlášení o shodě lze najít na webových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

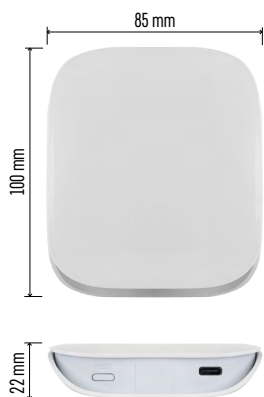
Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/07.2021-8 v platném znění.





Obsah balení

Gateway
Napájecí kabel
Manuál



Technická specifikace

Napájení: DC 5 V/1 A

Rozměry: 100 × 85 × 22 mm

Pracovní teplota: -10 °C ~ 55 °C

Hmotnost: 70 g

Komunikační protokol:

2,4 GHz Wi-Fi 802.11 b/g/n

Max. e. i. r. p.:

Wi-Fi (2412 MHz ~ 2472 MHz): < 20 dBm

Bluetooth LE 5.0 (2402 MHz ~ 2480 MHz):

9,17 dBm

Zigbee (2405 MHz ~ 2480 MHz): 8,47 dBm

Maximální počet připojených zařízení:

128 (ovlivněno prostředím)

APP: EMOS GoSmart for Android and iOS

Podporované protokoly: Wi-Fi, Zigbee 3.0,
Bluetooth LE

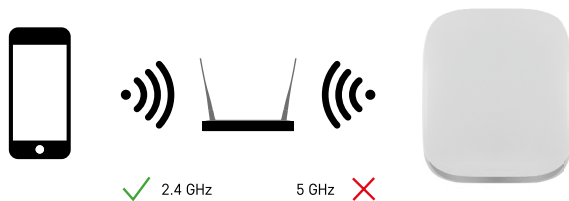


Popis zařízení

- 1 – Podsvícení a stavové LED osvětlení
- 2 – Tlačítko RESET
- 3 – Napájecí konektor USB-C



Připojení



Gateway se dokáže připojit pouze k 2,4 GHz Wi-Fi síti. Pokud používáte Dual Band Wi-Fi router, vytvořte si, prosím, dvě separátní Wi-Fi sítě tak, abyste mohli gateway připojit výhradně k 2,4 GHz síti.



Instalace a montáž

Instalace na rovný povrch

Gateway položte na policičku, skříň nebo stolek. Nedoporučujeme gateway zavírat do šuplíků apod. Připojte napájecí kabel a vyčkejte, než se rychle rozbliká modrá LED a gateway bude připravena k párování. Potom gateway ihned spárujte.



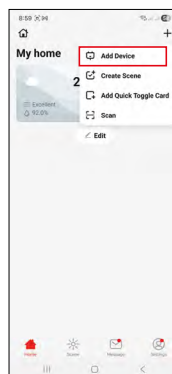
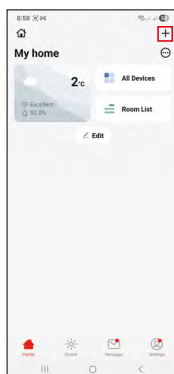
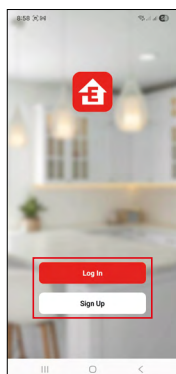
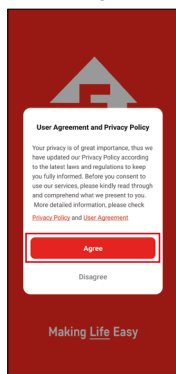
Párování s aplikací

Instalace aplikace EMOS GoSmart

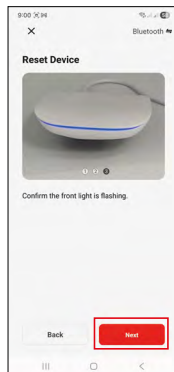


Aplikace je k dispozici pro Android a iOS prostřednictvím Google Play a App Store. Ke stažení aplikace prosím naskenujte příslušný QR kód.

Mobilní aplikace EMOS GoSmart



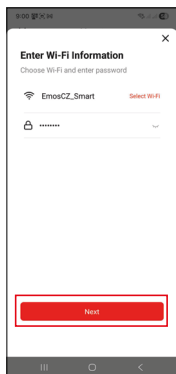
Otevřete aplikaci EMOS GoSmart a potvrďte zásady ochrany osobních údajů a klikněte na „Souhlasím“. Vyberte možnost „Registrace“ nebo „Přihlásit“. V případě, že zvolíte registraci, budete vyzváni k vyplnění platné e-mailové adresy a hesla. Vyberte možnost „Přidat zařízení“.



Zvolte kategorii produktů GoSmart a vyberte zařízení Multi Gateway IP-2000Z.

Připojte napájení gateway.

Resetujte zařízení pomocí tlačítka RESET na zadní straně brány. Tlačítko držte, dokud světlo nezačne blikat. Ujistěte se, že modrá LED dioda bliká. Bude se měnit odstín modrá / světle modrá. Nyní je gateway připravena k párování.



Zadejte jméno a heslo od vaší Wi-Fi sítě. Tyto údaje zůstávají zašifrované a slouží k tomu, aby zařízení umělo komunikovat s vaším mobilním zařízením na dálku.

Průběh párování gateway:

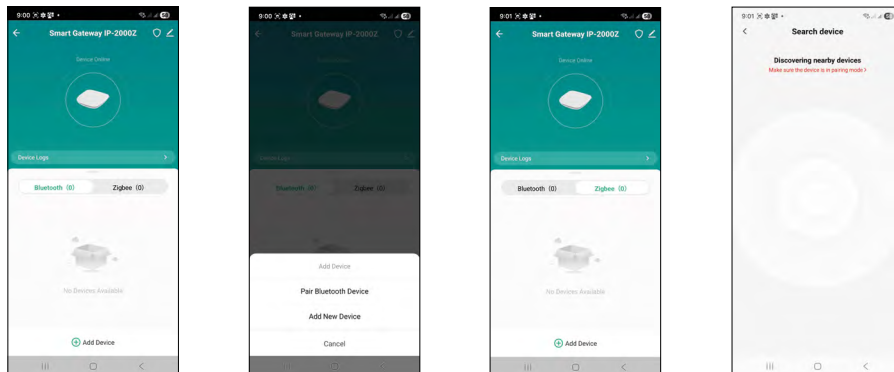
Proběhne automatické vyhledání zařízení.

Zařízení je vyhledáno.

Potvrďte přidání tlačítkem „Hotovo“.

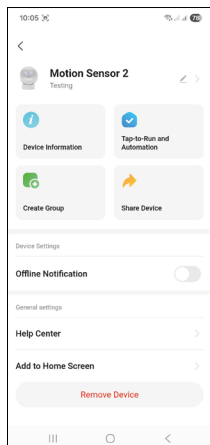
Bluetooth a Zigbee mód

Popis obrazovky v Bluetooth módu



Zde vidíme gateway v Bluetooth módu. Na spodní straně je možné kliknutím na + přidávat Bluetooth zařízení. Po stisknutí + se nám rozbílá nabídka s možnostmi pro přidání nových zařízení. Pokud zvolíte možnost „Pair Bluetooth Device“, zahájí se automatické vyhledávání všech Bluetooth zařízení v okolí. Pokud zvolíte možnost „Add New Device“, budete muset manuálně přidat nové Bluetooth zařízení.

Zde vidíte gateway v Zigbee módu. Na spodní straně je možné kliknutím na + přidávat Zigbee zařízení. Po stisknutí + se zahájí automatické vyhledávání všech Zigbee zařízení v okolí.



Popis rozšiřujících nastavení

- Device information – Základní informace o zařízení a jeho majiteli
- Create Group – Zařízení, která jsou ve stejné skupině, mohou být ovládána společně
- Check Device Network – Proveďte kontrolu Wi-Fi připojení k routeru a zobrazí sílu signálu spolu s IP a MAC adresou
- Share Device – Sdílení správy zařízení jinému uživateli
- Device Network – Zobrazí název a intenzitu signálu
- Offline Notification – Aby se předešlo neustálým připomínkám, bude odesláno upozornění, pokud zařízení zůstane offline déle než 30 minut.
- Help Center – Zobrazí FAQ
- Add to Home Screen – Přidání ikony na hlavní obrazovku vašeho telefonu. Díky tomuto kroku nemusíte pokaždé otevírat zařízení přes aplikaci, ale stačí přímo kliknout na tuto přidanou ikonu a přesměruje vás rovnou do menu gateway
- Device update – Aktualizace zařízení. Možnost zapnout automatické aktualizace
- Remove Device – Odebrání a odpárování zařízení. Důležitý krok, pokud si přejete změnit majitele zařízení. Po přidání zařízení do aplikace je zařízení spárováno a nejde ho přidat pod jiný účet.



Řešení problémů FAQ

Zařízení se mi nedaří spárovat. Co s tím?

- Ujistěte se, že máte dostatečně silný signál
- Povolte aplikaci všechna oprávnění v nastaveních
- Zkontrolujte, zda používáte aktuální verzi mobilního operačního systému a nejnovější verzi aplikace

Nechodí mi notifikace, proč?

- Povolte aplikaci všechna oprávnění v nastaveních
- Zapněte notifikace v nastavení aplikace (Settings -> App notifications)

Kdo všechno může zařízení používat?

- Zařízení musí mít vždy admina (majitele)
- Admin může zařízení nasdílet zbývajícím členům domácnosti a přiřadit jim práva



H5002



SK | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z



Obsah

Bezpečnostné pokyny a upozornenia	2
Obsah balenia	3
Technické údaje	3
Opis zariadenia	4
Inštalácia a montáž	5
Spárovanie s aplikáciou	6
Často kladené otázky (FAQ) o riešení problémov	10

Bezpečnostné pokyny a upozornenia



Pred používaním zariadenia si prečítajte návod na používanie.



Dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode.



Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, využite zberné miesta na triedený odpad. Aktuálne informácie o zberných miestach získate na miestnych úradoch. Ak sa elektrické spotrebiče vyvážajú na skládky odpadu, nebezpečné látky môžu vniknúť do podzemných vôd, dostať sa do potravinového reťazca a poškodiť vaše zdravie.

Na čistenie nečistôt na povrchu zariadenia nepoužívajte vodu ani chemikálie. Vždy používajte suchú handričku, aby sa predišlo mechanickému poškodeniu a úrazu elektrickým prúdom.

Nepripájajte napájací kábel do elektrickej zásuvky s mokrymi alebo vlhkými rukami, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Zariadenie nerozoberajte, neopravujte ani neupravujte svojpomocne. Môže dôjsť k požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo trvalému poškodeniu.

Spoločnosť EMOS spol. s r.o. vyhlasuje, že výrobky H5002 spĺňajú základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia smerníc. Zariadenie sa môže voľne prevádzkovať v EÚ.

Vyhlasenie o zhode nájdete na web stránke <http://www.emos.eu/download>.

Zariadenie sa môže prevádzkovať na základe všeobecného povolenia č. VO-R/10/07.2021-8 v platnom znení.



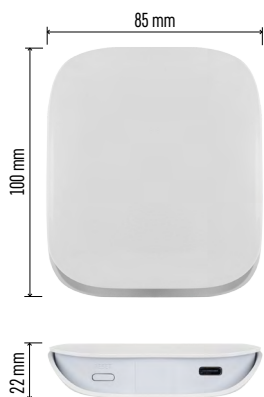


Obsah balenia

Gateway (Brána)

Napájací kábel

Návod



Technické údaje

Napájanie: 5 V (DC)/1 A

Rozmery: 100 × 85 × 22 mm

Prevádzková teplota: -10 °C ~ 55 °C

Hmotnosť: 70 g

Komunikačný protokol:

2,4 GHz Wi-Fi 802.11 b/g/n

Max. e. i. r. p.:

Wi-Fi (2 412 MHz ~ 2 472 MHz): < 20 dBm

Bluetooth LE 5.0 (2 402 MHz ~ 2 480 MHz):

9,17 dBm

Zigbee (2 405 MHz ~ 2 480 MHz): 8,47 dBm

Maximálny počet pripojených zariadení:

128 (závisí od daného prostredia)

Aplikácia: EMOS GoSmart pre Android a iOS

Podporované protokoly: Wi-Fi, Zigbee 3.0,

Bluetooth LE

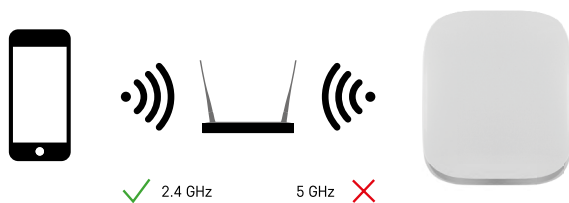


Opis zariadenia

- 1 – Podsvietenie a stavové LED indikátory
- 2 – Tlačidlo RESET
- 3 – Napájací konektor USB-C



Pripojenie



Brána (Gateway) sa dokáže pripojiť iba k Wi-Fi sieti s frekvenciou 2,4 GHz. Ak používate dvojpásmový Wi-Fi router, vytvorte prosím dve samostatné Wi-Fi siete, aby ste mohli bránu pripojiť výhradne k 2,4 GHz sieti.



Inštalácia a montáž

Inštalácia na rovný povrch

Bránu položte na policičku, skriňu alebo stolík. Neodporúčame bránu ukladať do zásuviek a podobne. Pripojte napájací kábel a počkajte, kým modrý LED indikátor začne rýchlo blikať a brána bude pripravená na spárovanie. Potom bránu ihneď spárujte.



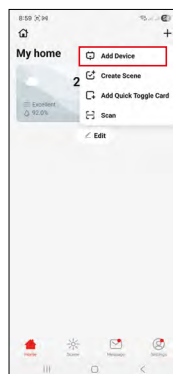
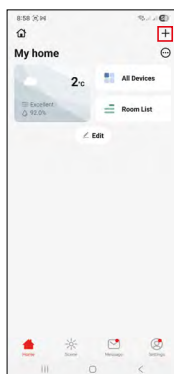
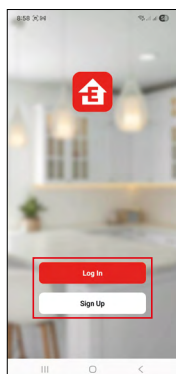
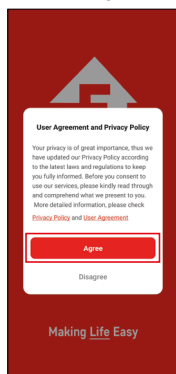
Spárovanie s aplikáciou

Inštalácia aplikácie EMOS GoSmart



Aplikácia je k dispozícii pre systémy Android a iOS v obchode Google Play a App Store. Ak si chcete stiahnuť aplikáciu, naskenujte príslušný QR kód.

Mobilná aplikácia EMOS GoSmart



Otvorte aplikáciu EMOS GoSmart, potvrdíte zásady ochrany osobných údajov a klepnite na „Súhlasím“. Vyberte možnosť „Registrácia“ alebo „Prihlásiť“. Ak sa rozhodnete pre registráciu, budete vyzvaní na zadanie platnej e-mailovej adresy a hesla. Vyberte možnosť „Pridať zariadenie“.

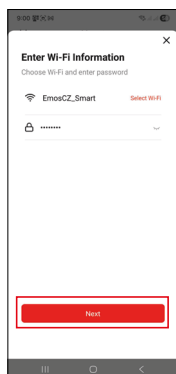


Vyberte kategóriu produktov GoSmart a vyberte zariadenie Multi Gateway IP-2000Z.

Pripojte napájanie brány.

Zariadenie resetujte pomocou tlačidla RESET na zadnej strane brány. Tlačidlo držte stlačené, kým nezačne indikátor blikať.

Uistite sa, že modrý LED indikátor bliká. Farba sa bude meniť z modrej na svetlomodrú. Brána je teraz pripravená na spárovanie.



Zadajte názov a heslo Wi-Fi siete. Tieto údaje zostávajú zašifrované a slúžia na vzdialenú komunikáciu zariadenia s mobilným zariadením.

Priebeh párovania brány:

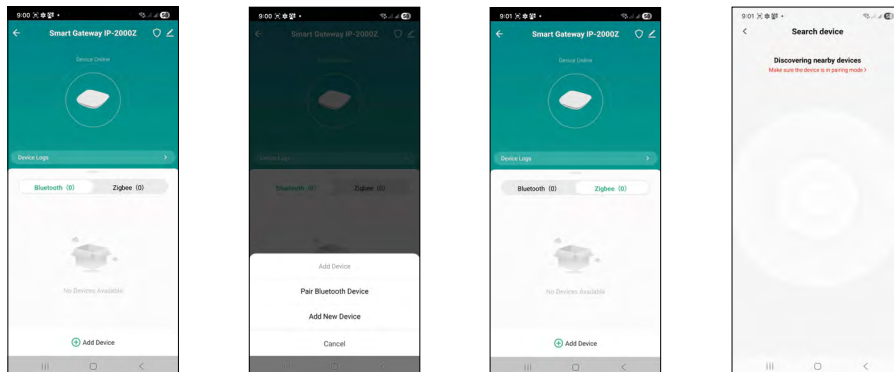
Zariadenie sa automaticky vyhľadá.

Zariadenie je vyhľadané.

Potvrďte prídanie tlačidlom „Hotovo“.

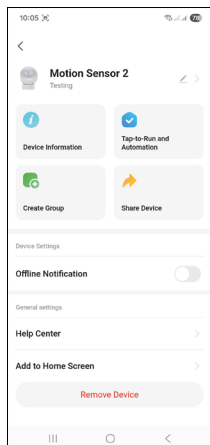
Režim Bluetooth a Zigbee

Opis obrazovky v režime Bluetooth



Tu sa zobrazuje brána v režime Bluetooth. V dolnej časti môžete kliknutím na + pridávať Bluetooth zariadenia. Po stlačení tlačidla + sa rozbalí ponuka s možnosťami pridania nových zariadení. Ak zvolíte možnosť „Pair Bluetooth Device“ (Spárovať Bluetooth zariadenie), spustí sa automatické vyhľadávanie všetkých Bluetooth zariadení v okolí. Ak zvolíte možnosť „Add New Device“ (Pridať nové zariadenie), budete musieť nové Bluetooth zariadenie pridať manuálne.

Tu sa zobrazuje brána v režime Zigbee. V dolnej časti môžete kliknutím na + pridávať zariadenia Zigbee. Po stlačení tlačidla + sa spustí automatické vyhľadávanie všetkých zariadení Zigbee v okolí.



Opis rozširujúcich nastavení

- Device information (Informácie o zariadení) – Základné informácie o zariadení a jeho majiteľovi
- Create Group (Vytvorit' skupinu) – Zariadenia, ktoré sú v tej istej skupine, je možné ovládať spoločne
- Check Device Network (Skontrolovať sieť zariadenia) – Vykoná sa kontrola Wi-Fi pripojenia k routeru a zobrazí sa kvalita signálu spolu s IP a MAC adresou
- Share Device (Zdieľať zariadenie) – Zdieľanie správy zariadenia s iným používateľom
- Device Network (Sieť zariadení) – Zobrazí sa názov a intenzita signálu
- Offline Notification (Upozornenie v režime offline) – Aby ste sa vyhli neustálym pripomienkam, upozornenie sa odošle, ak zariadenie zostane v režime offline dlhšie ako 30 minút.
- Help Center (Centrum pomoci) – Zobrazia sa často kladené otázky (FAQ)
- Add to Home Screen (Pridať na domovskú obrazovku) – Pridanie ikony na domovskú obrazovku telefónu. Vďaka tomuto kroku nemusíte zakaždým otvárať zariadenie cez aplikáciu, ale stačí klepnúť priamo na túto pridanú ikonu a prejdete priamo do ponuky brány
- Device Update (Aktualizácia zariadenia) – aktualizácia zariadenia. Možnosť povoliť automatické aktualizácie
- Remove Device (Odstrániť zariadenie) – Odstránenie zariadenia a zrušenie spárovania zariadenia. Dôležitý krok napr. pri zmene majiteľa zariadenia. Po pridaní zariadenia do aplikácie je zariadenie spárované a nie je možné ho pridať do iného účtu.



Často kladené otázky (FAQ) o riešení problémov

Zariadenia sa nedarí spárovať. Ako postupovať?

- Uistite sa, že je dostupný dostatočne kvalitný signál
- Povoľte aplikácií všetky oprávnenia v nastaveniach
- Uistite sa, že používate najnovšiu verziu mobilného operačného systému a najnovšiu verziu aplikácie

Nedostávam upozornenia, prečo?

- Povoľte aplikácií všetky oprávnenia v nastaveniach
- Zapnite upozornenia v nastaveniach aplikácie (Settings (Nastavenia) -> App notifications (Upozornenia aplikácie))

Kto všetko môže zariadenie používať?

- Zariadenie musí mať vždy správcu (vlastníka)
- Správca (Admin) môže zdieľať zariadenie s ostatnými členmi domácnosti a prideliť im potrebné oprávnenia



H5002



PL | GoSmart Wielofunkcyjna bramka IP-2000Z ZigBee



Spis treści

Instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia	2
Zawartość opakowania	3
Specyfikacja techniczna.....	3
Opis urządzenia	4
Instalacja i montaż	5
Parowanie z aplikacją.....	6
Często zadawane pytania dotyczące rozwiązywania problemów.....	10

Instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia



Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi.



Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji.



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi; należy skorzystać z punktów zbiórki odpadów posortowanych. Aby uzyskać aktualne informacje na temat punktów zbiórki, należy skontaktować się z lokalnymi władzami. Jeśli urządzenia elektryczne trafią na wysypiska śmieci, substancje niebezpieczne mogą przedostać się do wód gruntowych, dostać się do łańcucha pokarmowego i zaszkodzić zdrowiu.

Nie należy czyścić obudowy urządzenia wodą ani środkami chemicznymi. Zawsze używać suchej ściereczki, aby uniknąć uszkodzeń mechanicznych lub porażenia prądem.

Nie podłączać przewodu zasilającego do gniazdka mokrymi lub wilgotnymi rękami; istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie rozmontowywać, nie naprawiać ani nie modyfikować urządzenia samodzielnie. Takie postępowanie może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub nieodwracalne uszkodzenia.

EMOS spol. s r.o. oświadcza, że produkt H5002 spełnia zasadnicze wymagania i inne stosowne postanowienia dyrektyw. Urządzenie może być swobodnie użytkowane w UE.

Deklarację zgodności można znaleźć na stronie internetowej <http://www.emos.eu/download>.

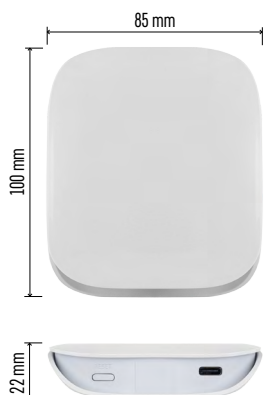
Urządzenie może być obsługiwane na podstawie ogólnego zezwolenia nr. VO-R/10/07.2021-8 z późn. zm.





Zawartość opakowania

Brama
Kabel zasilający
Instrukcja obsługi



Specyfikacja techniczna

Zasilanie: DC 5 V/1 A
Wymiary: 100 × 85 × 22 mm
Temperatura pracy: -10°C ~ 55°C
Waga: 70 g
Protokół komunikacyjny:
2,4 GHz Wi-Fi 802.11 b/g/n
Max. EIRP:
Wi-Fi (2,412 MHz – 2,472 MHz): <20 dBm
Bluetooth LE 5.0 (2,402 MHz – 2,480 MHz):
9,17 dBm
Zigbee (2,405 MHz – 2,480 MHz): 8,47 dBm
Maksymalna liczba podłączonych urządzeń:
128 (w zależności od otoczenia)
Aplikacja: EMOS GoSmart na systemy Android
i iOS
Obsługiwane protokoły: Wi-Fi, Zigbee 3.0,
Bluetooth LE

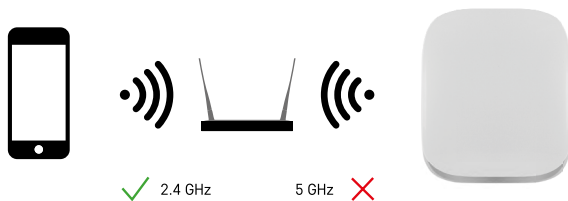


Opis urządzenia

- 1 – Podświetlenie i diody LED stanu
- 2 – Przycisk resetowania
- 3 – Złącze zasilania USB-C



Połączenie



Brama może łączyć się wyłącznie z siecią Wi-Fi o częstotliwości 2,4 GHz. Jeśli korzystasz z routera Wi-Fi obsługującego dwa pasma, skonfiguruj dwie oddzielne sieci Wi-Fi, tak aby brama mogła łączyć się wyłącznie z siecią 2,4 GHz.



Instalacja i montaż

Montaż na płaskiej powierzchni

Umieść bramkę na półce, szafce lub stole. Nie zalecamy umieszczania bramki w szufladach ani w podobnych miejscach. Podłącz kabel zasilający i poczekaj, aż niebieska dioda LED zacznie szybko migać; brama będzie wtedy gotowa do sparowania. Natychmiast sparuj bramkę.



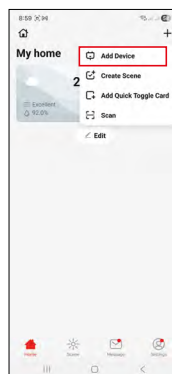
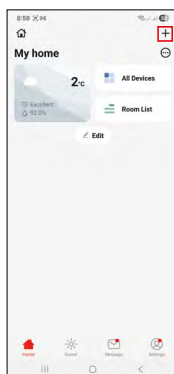
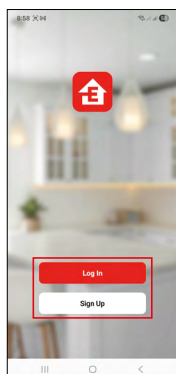
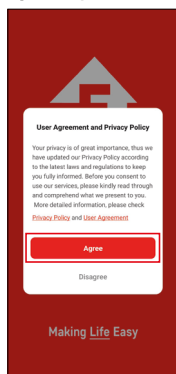
Parowanie z aplikacją

Instalacja aplikacji EMOS GoSmart

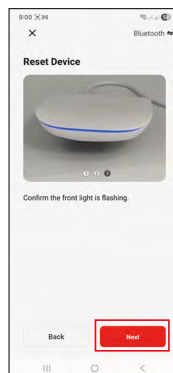


Aplikacji jest dostępna na systemy Android i iOS w sklepach Google Play i App Store. Zeskanuj kod QR, aby pobrać aplikację.

Aplikacja mobilna EMOS GoSmart



Otwórz aplikację EMOS GoSmart i zaakceptuj zasady ochrony prywatności, a następnie kliknij Zgadzam się. Wybierz opcję „Zarejestruj się” lub „Zaloguj się”. Jeśli zdecydujesz się zarejestrować, zostaniesz poproszony o podanie prawidłowego adresu e-mail i hasła. Wybierz opcję Dodaj urządzenie.

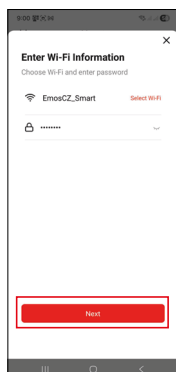


Wybierz kategorię produktu GoSmart, a następnie wybierz urządzenie „Multi Gateway IP-2000Z”.

Podłącz bramkę do zasilania.

Zresetuj urządzenie za pomocą przycisku RESET znajdującego się z tyłu bramki. Przytrzymaj przycisk, aż lampka zacznie migać.

Sprawdź, czy niebieska dioda LED miga. Kolor zmienia się z niebieskiego na jasnoniebieski. Brama jest teraz gotowa do sparowania.



Wprowadź nazwę i hasło sieci Wi-Fi. Dane te pozostają zaszyfrowane i są wykorzystywane do umożliwienia zdalnej komunikacji produktu z urządzeniem mobilnym.

Procedura parowania bramki:

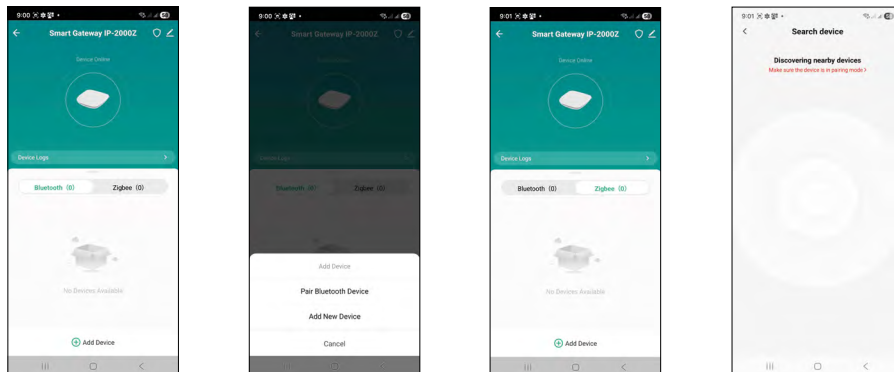
Urządzenie zostanie automatycznie wyszukane.

Urządzenie zostało znalezione.

Potwierdź dodanie przyciskiem „Gotowe”.

Tryb Bluetooth i Zigbee

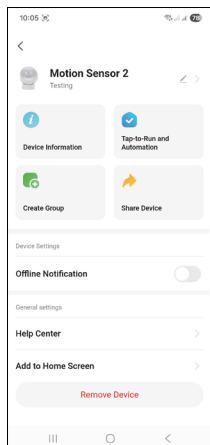
Opis ekranu w trybie Bluetooth



Tutaj widać bramkę w trybie Bluetooth. W dolnej części ekranu możesz dodać urządzenia Bluetooth, dotykając ikony +.

Po naciśnięciu przycisku + pojawi się menu z opcjami dodawania nowych urządzeń. Jeśli wybierzesz opcję „Sparuj urządzenie Bluetooth”, automatycznie rozpocznie się wyszukiwanie wszystkich urządzeń Bluetooth znajdujących się w pobliżu. Jeśli wybierzesz opcję „Dodaj nowe urządzenie”, konieczne będzie ręczne dodanie nowego urządzenia Bluetooth.

Tutaj widać bramkę w trybie Bluetooth. Urządzenie Zigbee można dodać, dotykając ikony + u dołu ekranu. Naciśnięcie przycisku + spowoduje rozpoczęcie automatycznego wyszukiwania wszystkich urządzeń Zigbee znajdujących się w pobliżu.



Opis ustawień zaawansowanych

- Informacje o urządzeniu – podstawowe informacje o urządzeniu i jego właścicielu
- Utwórz grupę – Urządzenia należące do tej samej grupy można sterować jednocześnie
- Sprawdź sieć urządzenia – sprawdza połączenie Wi-Fi z routerem i wyświetla siłę sygnału wraz z adresami IP i MAC
- Udostępnij urządzenie – opcja umożliwiająca udostępnianie zarządzania urządzeniem innemu użytkownikowi
- Sieć urządzeń – Wyświetla nazwę i siłę sygnału
- Powiadomienia o braku połączenia – aby uniknąć ciągłych powiadomień, powiadomienie zostanie wysłane, gdy urządzenie pozostanie w trybie offline przez ponad 30 minut.
- Centrum pomocy – Zobacz często zadawane pytania
- Dodaj do ekranu głównego – dodanie ikonę do ekranu głównego telefonu. W ten sposób nie musisz już uruchamiać urządzenia za pośrednictwem aplikacji; wystarczy, że klikniesz nowo dodaną ikonę, a zostaniesz przekierowany bezpośrednio do menu bramki
- Aktualizacja urządzenia – Aktualizacja urządzenia. Możliwość włączenia automatycznych aktualizacji
- Usuń urządzenie – usunięcie i odłączenie urządzenia. Jest to ważny krok, jeśli chcesz zmienić właściciela urządzenia. Po dodaniu urządzenia do aplikacji zostaje ono sparowane i nie można go przenieść na inne konto bez odłączenia.



Często zadawane pytania dotyczące rozwiązywania problemów

Sparowanie urządzeń nie jest możliwe. Co mogę zrobić?

- Upewnij się, że sygnał jest wystarczająco silny
- Nadaj aplikacji wszystkie uprawnienia w ustawieniach
- Sprawdź, czy korzystasz z aktualnej wersji systemu operacyjnego urządzenia mobilnego i najnowszej wersji aplikacji

Nie otrzymuję powiadomień. Dlaczego?

- Nadaj aplikacji wszystkie uprawnienia w ustawieniach
- W ustawieniach aplikacji włącz powiadomienia (Settings -> App notifications)

Kto może korzystać z urządzenia?

- Urządzenie zawsze musi mieć administratora (właściciela)
- Administrator może następnie udostępnić urządzenie innym osobom w gospodarstwie domowym i przypisać im uprawnienia



H5002



HU | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z



Tartalom

Biztonsági előírások és figyelmeztetések	2
A csomag tartalma.....	3
Műszaki jellemzők.....	3
A berendezés leírása.....	4
Felszerelés és üzembe helyezés.....	5
Párosítás az alkalmazással.....	6
Hibaelhárítási GYIK.....	10

Biztonsági előírások és figyelmeztetések



A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót.



Mindig tartsa be a jelen kézikönyvben található biztonsági előírásokat.



Az elektromos készülékeket ne dobja a nem szelektált kommunális hulladékok közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A szelektív hulladékgyűjtő helyekről a helyi hatóságok tudnak felvilágosítást adni. Ha az elektromos készülék hulladéklerakóba kerül, a veszélyes anyagok beszivároghatnak a talajvízbe, bekerülhetnek a táplálékláncba, és károsíthatják az egészséget.

Ne használjon vizet vagy vegyszert a készülék külső részeinek tisztításához. A mechanikai sérülések és az áramütés elkerülése érdekében mindig száraz ruhát használjon.

Ne dugja be a tápkábelt a konnektorba vizes vagy nedves kézzel, mert fennáll az áramütés veszélye.

Ne próbálja meg házilag szétszerelni, megjavítani vagy átalakítani a készüléket. Ha megpróbálja, áramütést szenvedhet, illetve tüzet okozhat, vagy maradandó sérülést szenvedhet.

Az EMOS spol. s r.o. kijelenti, hogy a H5002 termék megfelel az irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék az EU-ban szabadon használható.

A megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a <http://www.emos.eu/download> weboldalon.

A berendezés a következő általános engedélyszám alapján üzemeltethető: VO-R/10/07.2021-8 módosításokkal egyetemben.



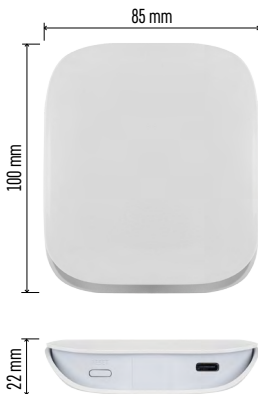


A csomag tartalma

Gateway (átjáró)

Tápkábel

Kezelési útmutató



Műszaki jellemzők

Tápellátás: DC 5 V/1 A

Méret: 100 × 85 × 22 mm

Üzemi hőmérséklet: -10 °C ~ 55 °C

Tömeg: 70 g

Kommunikációs protokoll:

2,4 GHz Wi-Fi 802.11 b/g/n

Max. e. i. r. p.:

Wi-Fi (2412 MHz ~ 2472 MHz): <20 dBm

Bluetooth LE 5.0 (2402 MHz ~ 2480 MHz):

9,17 dBm

Zigbee (2405 MHz ~ 2480 MHz): 8,47 dBm

A csatlakoztatható eszközök maximális száma:

128 (a környezeti hatások függvényében)

Alkalmazás: EMOS GoSmart Android/iOS operációs rendszerhez

Támogatott protokollok: Wi-Fi, Zigbee 3.0,

Bluetooth LE

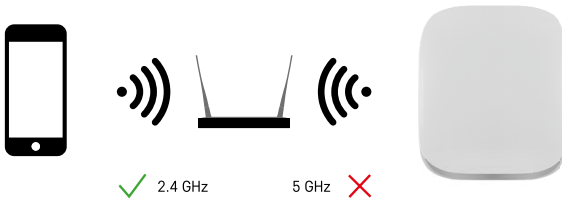


A berendezés leírása

- 1 – Háttérvilágítás és állapotjelző LED-ek
- 2 – RESET (visszaállítás) gomb
- 3 – USB-C tápcsatlakozó



Csatlakoztatás



Az átjáró csak 2,4 GHz-es Wi-Fi-hálózathoz tud csatlakozni. Ha kétfrekvenciás Wi-Fi routert használ, kérjük, hozzon létre két különálló Wi-Fi hálózatot, hogy az átjárót kizárólag a 2,4 GHz-es hálózathoz tudja csatlakoztatni.



Felszerelés és üzembe helyezés

Telepítés sík felületre

Helyezze az átjárót egy polcra, szekrényre vagy asztalra. Nem javasoljuk, hogy a átjárót fiókba vagy hasonló zárt térbe helyezze. Csatlakoztassa a tápkábelt, és várja meg, amíg a kék LED gyorsan felvillan, és az átjáró készen áll a párosításra. Ezt követően azonnal párosítsa az átjárót.



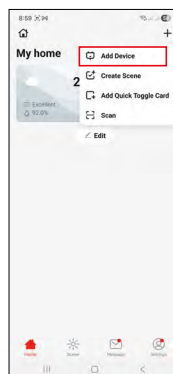
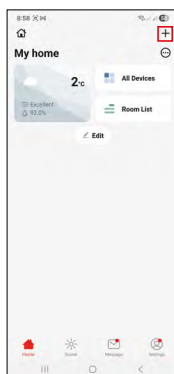
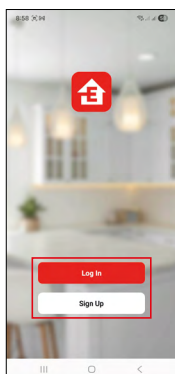
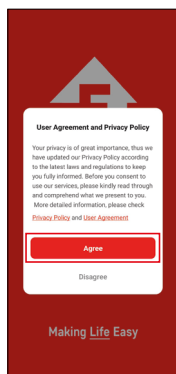
Párosítás az alkalmazással

Az EMOS GoSmart alkalmazás telepítése



Az alkalmazás letölthető Androidra és iOS-re a Google Playről és az App Store-ról. A letöltéshez olvassa be a megfelelő QR-kódot.

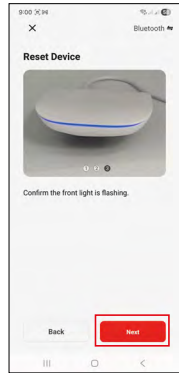
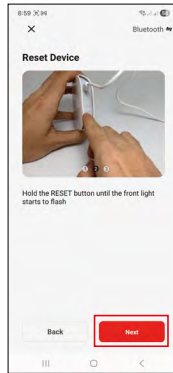
Az EMOS GoSmart mobilalkalmazás



Nyissa meg az EMOS GoSmart alkalmazást, erősítse meg az adatvédelmi szabályzat elfogadását az "Elfogadom" gombra kattintva.

Válassza a "Regisztráció" vagy a "Bejelentkezés" lehetőséget. Ha a regisztrációt választja, a rendszer felkéri, hogy adjon meg egy érvényes e-mail címet és jelszót.

Válassza az "Eszköz hozzáadása" lehetőséget.



Válassza ki a GoSmart termék kategóriát, majd válassza a Multi Gateway IP-2000Z eszközt.

Csatlakoztassa az átjáró tápegységét.

Állítsa vissza az eszközt az átjáró hátulján található RESET gombbal. Tartsa lenyomva a gombot, amíg az állapotjelző lámpa villogni nem kezd.

Győződjön meg arról, hogy a kék / világoskék árnyalatok felváltva fognak villogni. Az átjáró készen áll a párosításra.



Adja meg a wifi-hálózatát nevet és jelszavát. Ezek az adatok titkosítva maradnak, és arra szolgálnak, hogy a berendezés távoli kapcsolatot létesíthessen a mobilkészletével.

Az átjáró párosításának menete:

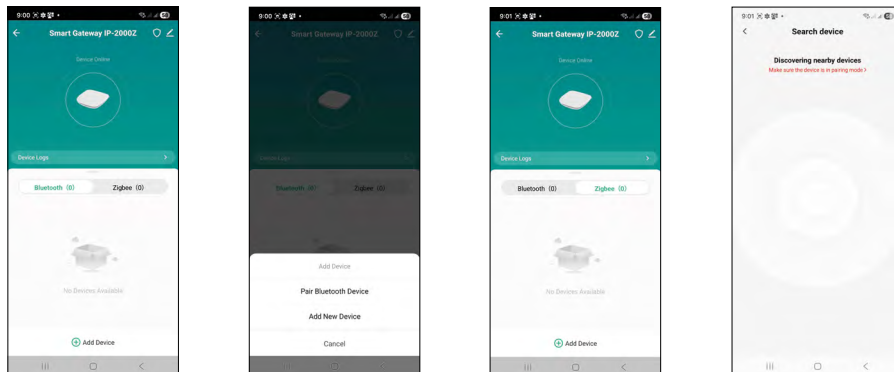
Az eszközkeresés automatikusan elkezdődik.

Az eszközkeresés sikeresen megtörtént.

A hozzáadást erősítse meg a "Kész" gombbal.

Bluetooth és Zigbee mód

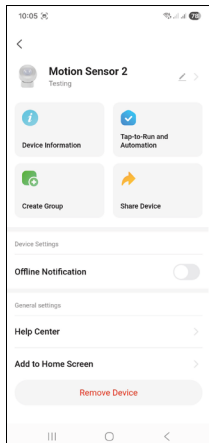
A képernyő leírása Bluetooth módban



Itt láthatja az átjárót Bluetooth-módban. Az alsó részen a + gombra kattintva Bluetooth-eszközöket lehet hozzáadni.

A + gomb megnyomása után megnyílik az új eszközök hozzáadására szolgáló menü. Ha a "Pair Bluetooth Device" (Bluetooth-eszköz párosítása) lehetőséget választja, a rendszer automatikusan megkezdi a közelben található összes Bluetooth-eszköz keresését. Ha az "Add New Device" (Új eszköz hozzáadása) lehetőséget választja, akkor manuálisan kell hozzáadnia az új Bluetooth-eszközt.

Itt láthatja az átjárót Zigbee módban. Az alsó részen a + gombra kattintva Zigbee-eszközöket lehet hozzáadni. A + gomb megnyomása után elindul a környéken található összes Zigbee-eszköz automatikus keresése.



A speciális beállítások leírása

- Device information – Alapvető információk az eszközről és tulajdonosáról
- Create Group (Csoport létrehozása) – Az ugyanabban a csoportban lévő eszközök együttesen vezérelhetők
- Check Device Network (Eszköz hálózatának ellenőrzése) – Ellenőrzi a routerhez való Wi-Fi-kapcsolatot, és megjeleníti a jel erősségét, valamint az IP- és MAC-címet
- Share Device (Eszköz megosztása) – Az eszköz kezelésének megosztása másik felhasználóval
- Device Network (Eszköz hálózata) – Megjeleníti a nevet és a jel erősségét
- Offline Notification (Értesítés offline állapotról) – Az állandó panaszok elkerülése érdekében a rendszer értesítést küld, ha az eszköz 30 percnél tovább offline állapotban van.
- Help Center (Súgó) – A GYIK megjelenítése
- Add to Home Screen (Hozzáadás főképernyőhöz) – Parancsikon hozzáadás a telefon főképernyőjéhez. Így nem kell mindig az alkalmazásból megnyitnia az eszközt, hanem egyszerűen a parancsikonra kattintva közvetlenül az átjáró menüjébe léphet
- Device update – Eszköz frissítése. Automatikus frissítések bekapcsolása
- Remove Device – Az eszköz eltávolítása és a párosítás megszüntetése. Fontos lépés, ha meg szeretné változtatni az eszköz tulajdonosát. Miután hozzáadott egy eszközt az alkalmazáshoz, az eszköz párosítva lesz, és nem adható hozzá másik fiókhoz.



Hibaelhárítási GYIK

Nem tudom párosítani a készüléket. Mi a teendő?

- Győződjön meg róla, hogy elég erős a jel
- Adja meg az alkalmazásnak a beállításokban az összes engedélyt
- Ellenőrizze, hogy a mobil operációs rendszer aktuális verzióját és az alkalmazás legújabb verzióját használja-e

Nem kapok értesítéseket, miért?

- Adja meg az alkalmazásnak a beállításokban az összes engedélyt
- Kapcsolja be az értesítéseket az alkalmazás beállításaiban: Settings (Beállítások) -> App notifications (Alkalmazás értesítései)

Ki használhatja a készüléket?

- Az eszköznek mindig rendelkeznie kell egy adminisztrátorral (tulajdonossal)
- Az adminisztrátor megoszthatja az eszközt a háztartás többi tagjával és jogosultságokat rendelhet hozzájuk



H5002



SI | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z



Kazalo

Varnostna navodila in opozorila	2
Vsebina paketa	3
Tehnične specifikacije	3
Opis naprave	4
Namestitev in montaža	5
Seznanjanje z aplikacijo	6
Pogosta vprašanja o odpravljanju težav.....	10

Varnostna navodila in opozorila



Pred uporabo naprave preberite uporabniški priročnik.



Upoštevajte varnostna navodila, navedena v priročniku.



Električnih naprav ne odlagajte med nesortirane komunalne odpadke; uporabite zbirna mesta za ločeno zbrane odpadke. Za najnovejše informacije o zbirnih mestih se obrnite na lokalne oblasti. Če se električne naprave odlagajo na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, vstopajo v prehranjevalno verigo in škodujejo vašemu zdravju.

Zunanosti naprave ne čistite z vodo ali kemikalijami. Vedno uporabljajte suho krpo, da preprečite mehanske poškodbe ali poškodbe zaradi električnega toka.

Napajalnega kabla ne priključujte v vtičnico z mokrimi ali vlažnimi rokami; obstaja nevarnost poškodbe zaradi električnega toka.

Naprave sami ne razstavljajte, popravljajte ali spreminjajte. To lahko povzroči požar, poškodbe zaradi električnega toka ali nepopravljivo škodo.

EMOS spol s.r.o. izjavlja, da je izdelek H5002 skladen z bistvenimi zahtevami in drugimi veljavnimi določbami direktiv. Naprava se lahko prosto uporablja v EU.

Izjava o skladnosti je na voljo na <http://www.emos.eu/download>.

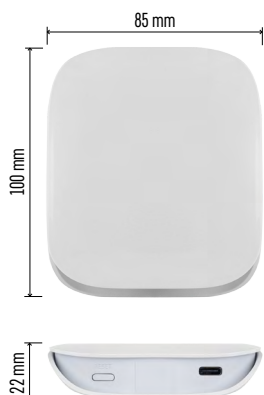
Napravo je mogoče uporabljati na podlagi splošnega dovoljenja št. VO-R/10/07.2021-8, kakor je bilo spremenjeno.





Vsebina paketa

Vmesnik
Napajalni kabel
Priročnik



Tehnične specifikacije

Napajanje: DC 5 V/1 A

Mere: 100 × 85 × 22 mm

Delovna temperatura: -10 °C~55 °C

Teža: 70 g

Komunikacijski protokol:

2,4 GHz Wi-Fi 802.11 b/g/n

Najv. e. i. r. p.:

Wi-Fi (2,412 MHz – 2,472 MHz): <20 dBm

Bluetooth LE 5.0 (2,402 MHz – 2,480 MHz):

9,17 dBm

Zigbee (2,405 MHz ~ 2,480 MHz): 8,47 dBm

Največje število povezanih naprav:

128 (pod vplivom okolja)

Aplikacija: EMOS GoSmart za Android in iOS

Podprti protokoli: Wi-Fi, Zigbee 3.0,

Bluetooth LE

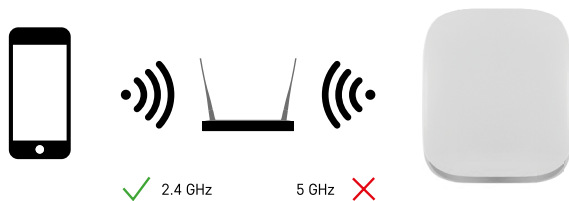


Opis naprave

- 1 – Osvetlitev ozadja in LED-indikatorji stanja
- 2 – Gumb RESET (PONASTAVITEV)
- 3 – Napajalni priključek USB-C



Povezava



Vrata se lahko povežejo le z omrežjem Wi-Fi na frekvenci 2,4 GHz. Če uporabljate dvopasovni Wi-Fi usmerjevalnik, nastavite dve ločeni Wi-Fi omrežji, da boste lahko prehod povezali izključno z omrežjem 2,4 GHz.



Namestitev in montaža

Namestitev na ravno površino

Postavite usmerjevalnik na polico, omaro ali mizo. Ne priporočamo, da vrata shranite v predale ali podobna mesta. Priključite napajalni kabel in počakajte, da modra LED-lučka začne hitro utripati; vmesnik bo takrat pripravljen za povezovanje. Takoj povežite vmesnik.



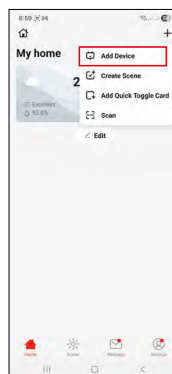
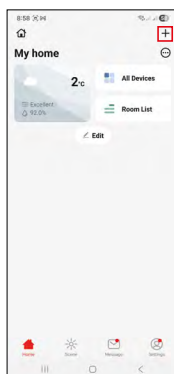
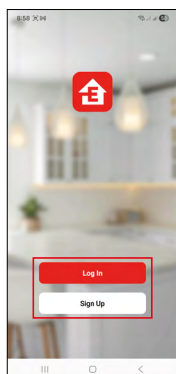
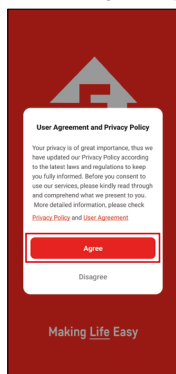
Seznanjanje z aplikacijo

Namestitev aplikacije EMOS GoSmart



Aplikacija je na voljo za Android in iOS v trgovinah Google Play in App Store. Prenesite aplikacijo s skeniranjem QR kode.

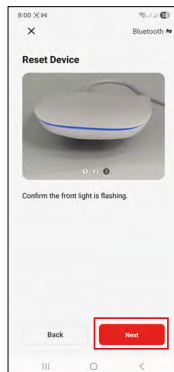
Mobilna aplikacija EMOS GoSmart



Odprite EMOS GoSmart in potrdite politiko zasebnosti s pritiskom na Strinjam se.

Izberite »Prijava« ali »Prijava se«. Če se odločite za registracijo, boste morali vnesti veljaven e-poštni naslov in geslo.

Izberite Dodaj napravo.

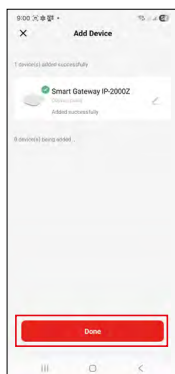
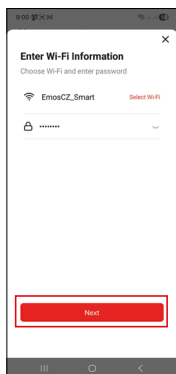


Izberite kategorijo izdelkov GoSmart in napravo »Multi Gateway IP-2000Z«.

Priključite vmesnik na napajanje.

Napravo ponastavite s tipko RESET na zadnji strani usmerjevalnika. Držite gumb pritisnjen, dokler lučka ne začne utripati.

Preverite, ali modra LED utripa. Barva se bo spremenila iz modre v svetlo modro. Vrata so zdaj pripravljena za povezovanje.



Vnesite ime in geslo za svoje omrežje Wi-Fi. Informacije ostanejo šifrirane in se uporabljajo le za to, da lahko naprava na daljavo komunicira z vašo mobilno napravo.

Postopek seznanjanja vrat:

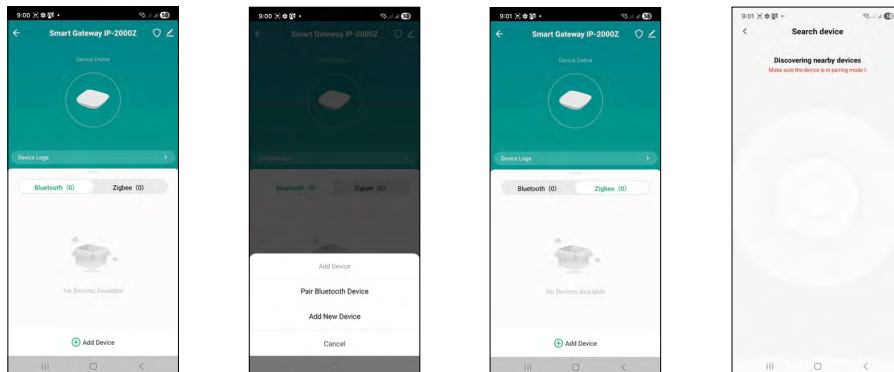
Naprava bo zaznana samodejno.

Naprava je bila najdena.

Tapnite Končano, da jo dodate.

Način Bluetooth in Zigbee

Opis zaslona v načinu Bluetooth

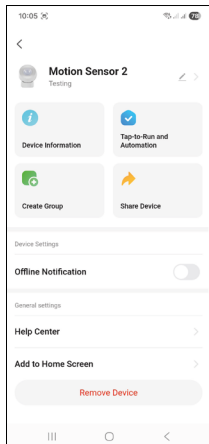


Tukaj lahko vidite vmesnik v načinu Bluetooth. Na dnu zaslona lahko dodate naprave Bluetooth tako, da tapnete ikono +.

Ko pritisnete gumb +, se prikaže meni z možnostmi za dodajanje novih naprav. Če izberete možnost »Poveži napravo Bluetooth«, se bo samodejno začelo iskanje vseh bližnjih naprav Bluetooth. Če izberete možnost »Dodaj novo napravo«, boste morali novo napravo Bluetooth dodati ročno.

Tukaj si lahko ogledate vmesnik v načinu Zigbee. Naprave Zigbee lahko dodate tako, da tapnete ikono + na dnu zaslona.

Če pritisnete tipko +, se bo začelo samodejno iskanje vseh naprav Zigbee v bližini.



Opis naprednih nastavitvev

- Podatki o napravi – osnovne informacije o napravi in njenem lastniku
- Ustvari skupino – Naprave v isti skupini je mogoče upravljati skupaj
- Preveri omrežje naprave – Preveri povezavo Wi-Fi z usmerjevalnikom in prikaže moč signala ter naslova IP in MAC
- Deljenje naprave – možnost deljenja skrbništva naprave z drugim uporabnikom
- Omrežje naprav – Prikaže ime in moč signala
- Obvestilo brez povezave – da bi se izognili nenehnim obvestilom, bo obvestilo poslano, če naprava ostane brez povezave več kot 30 minut.
- Center za pomoč – Oglejte si pogosta vprašanja
- Dodajanje na začetni zaslon – dodajanje ikone na začetni zaslon telefona. Tako vam ni več treba odpirati naprave prek aplikacije; preprosto tapnite novo dodano ikono in boste takoj preusmerjeni v meni vmesnika
- Posodobitev naprave – posodobi napravo. Možnost vklopa samodejnih posodobitev
- Odstranitev naprave – odstranitev in preklic povezave z napravo. Pomemben korak, če želite spremeniti lastnika naprave. Ko je naprava dodana v aplikacijo, je seznanjena in je ni mogoče prenesti v drug račun, ne da bi je prej razdružili.



Pogosta vprašanja o odpravljanju težav

Naprave se ne seznanjajo. Kaj naj storim?

- Prepričajte se, da je signal dovolj močan
- V nastavitvah dajte aplikaciji vsa dovoljenja
- Preverite, ali uporabljate posodobljeno različico mobilnega operacijskega sistema in najnovejšo različico aplikacije

Ne prejemam obvestil. Zakaj?

- V nastavitvah dajte aplikaciji vsa dovoljenja
- Vklopite obvestila v nastavitvah aplikacije "Settings" -> "App notifications" (Nastavitve -> Obvestila iz aplikacije)

Kdo lahko uporablja napravo?

- Naprava mora vedno imeti skrbnika (lastnika)
- Skrbnik lahko nato napravo deli z drugimi člani gospodinjstva in jim dodeli pravice



GARANCIJSKI LIST

1. Firma in naslov sedeža garanta: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini

2. Datum dobave blaga: _____

3. Podatki, ki identificirajo blago:

ZNAMKA: GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z

TIP: H5002

4. Garant jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.

5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu:

Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok iz prejšnjega odstavka se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.

Če proizvajalec v roku 30 oz. 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.

Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.

Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.

Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.

Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.

6. Postopek, ki ga mora potrošnik uporabiti za uveljavljanje garancije:

Potrošnik obvesti garanta pisno po pošti, po e-pošti ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled blaga.

Ob prijavi mora priložiti kopijo računa o nakupu in natančno navesti razloge oziroma zahtevke.

V primeru upravičenega zahtevka bo podjetje najkasneje v roku osmih (8) delovnih dni odgovorilo stranki glede rešitve reklamacije.

7. Rok za rešitev zahtevka: 30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni.

8. Trajanje garancijskega roka: 12 mesecev.

9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: Slovenija.

10. Opozorilo, potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke in da garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

11. Garant zagotavlja potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in prikladne aparate še tri leta po poteku garancije

Pooblaščen serviser: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini

Tel: +386 8 205 17 21 ; E-mail: reklamacije@emos-si.si

H5002



RS|HR|BA|ME | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z



Sadržaj

Sigurnosne upute i upozorenja	2
Sadržaj pakiranja.....	3
Tehničke specifikacije.....	3
Opis uređaja.....	4
Postavljanje i sklapanje.....	5
Uparivanje s aplikacijom	6
Česta pitanja o rješavanju problema.....	10

Sigurnosne upute i upozorenja



Pročitajte korisnički priručnik prije korištenja uređaja.



Pridržavajte se sigurnosnih uputa navedenih u priručniku.



Ne odlažite električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad; koristite mjesta prikupljanja razvrstanog otpada. Obratite se lokalnoj samoupravi kako biste saznali najnovije informacije o mjestima prikupljanja. Ako se električni uređaji odlažu na odlagalištima otpada, opasne tvari mogu iscuriti u podzemne vode, ući u prehrambeni lanac i naškoditi vašem zdravlju.

Nemojte čistiti vanjski dio uređaja vodom ili kemikalijama. Uvijek koristite suhu krpu kako biste izbjegli mehanička oštećenja ili ozljede uslijed strujnog udara.

Ne spajajte kabel za napajanje u utičnicu mokrim ili vlažnim rukama; opasnost od ozljede uslijed strujnog udara. Nemojte sami rastavljati, popravljati ili mijenjati uređaj. To može uzrokovati požar, ozljedu uslijed strujnog udara ili nepopravljivu štetu.

EMOS spol s.r.o. izjavljuje da je proizvod H5002 u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim važećim zakonskim propisima direktiva. Upotreba uređaja dopuštena je u zemljama članicama EU.

Izjava o sukladnosti nalazi se na adresi <http://www.emos.eu/download>.

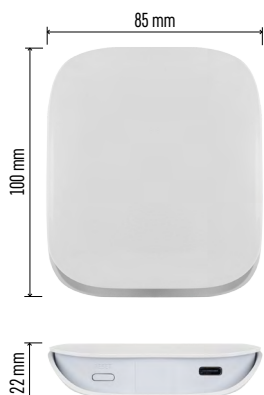
Uređajem se može upravljati na temelju općeg odobrenja br. VO-R/10/07.2021-8, s izmjenama.





Sadržaj pakiranja

Pristupnik
Kabel za napajanje
Priručnik



Tehničke specifikacije

Napajanje: DC 5 V/1 A
Dimenzije: 100 × 85 × 22 mm
Radna temperatura: -10 °C ~ 55 °C
Težina: 70 g
Komunikacijski protokol:
2.4 GHz Wi-Fi 802.11 b/g/n
Maks. e. i. r. p.:
Wi-Fi (2.412 MHz – 2.472 MHz): <20 dBm
Bluetooth LE 5.0 (2.402 MHz – 2.480 MHz):
9,17 dBm
Zigbee (2.405 MHz ~ 2.480 MHz): 8,47 dBm
Maksimalan broj povezanih uređaja:
128 (pod utjecajem okoliša)
Aplikacija: EMOS GoSmart za Android i iOS
Podržani protokoli: Wi-Fi, Zigbee 3.0,
Bluetooth LE

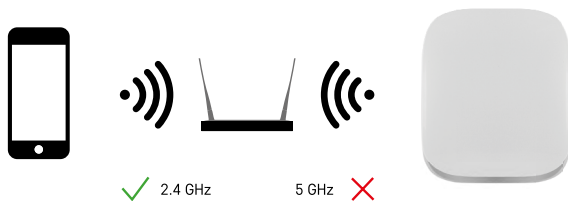


Opis uređaja

- 1 – Pozadinsko osvjetljenje i statusne LED diode
- 2 – gumb RESET
- 3 – USB-C konektor za napajanje



Spajanje



Pristupnik se može spojiti samo na Wi-Fi mrežu od 2,4 GHz. Ako koristite dvopojasni Wi-Fi usmjerivač, postavite dvije odvojene Wi-Fi mreže kako biste pristupnik mogli spojiti isključivo na mrežu od 2,4 GHz.



Postavljanje i sklapanje

Postavljanje na ravnoj površini

Postavite pristupnik na policu, ormar ili stol. Ne preporučujemo zatvaranje pristupnika u ladice ili postavljanje na mjesta slična tome. Uključite kabel za napajanje i pričekajte da plava LED dioda počne brzo treperiti; pristupnik će tada biti spreman za uparivanje. Odmah uparite pristupnik.



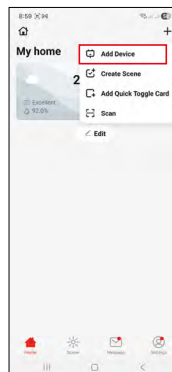
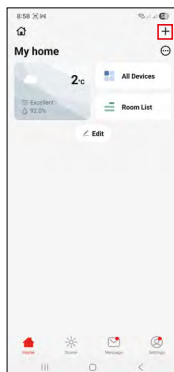
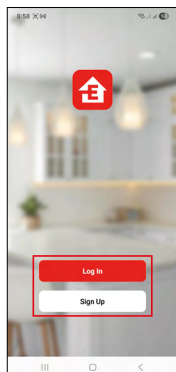
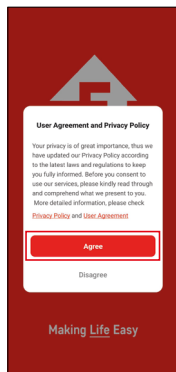
Uparivanje s aplikacijom

Instalacija aplikacije EMOS GoSmart



Aplikacija je dostupna za sustave Android i iOS u trgovinama Google Play i App Store. Preuzmite aplikaciju skeniranjem QR koda.

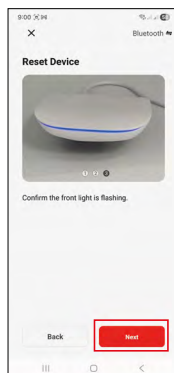
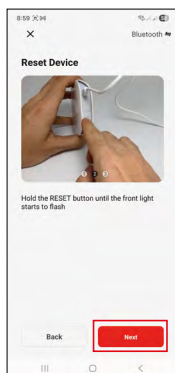
Mobilna aplikacija EMOS GoSmart



Otvorite EMOS GoSmart i potvrdite pravila o zaštiti privatnosti dodirom na **Slažem se**.

Odaberite **Registriraj se** ili **Prijavi se**. Ako se odlučite registrirati, od vas će se tražiti da upišete važeću adresu e-pošte i postavite lozinku.

Odaberite **Dodaj uređaj**.

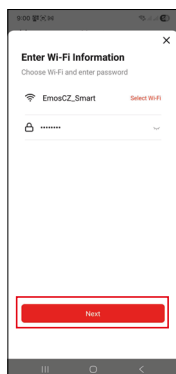


Odaberite kategoriju proizvoda GoSmart i odaberite uređaj „Multi Gateway IP-2000Z”.

Spojite pristupnik na izvor napajanja.

Resetirajte uređaj pritiskom na gumb RESET na stražnjoj strani pristupnika. Držite gumb pritisnutim dok lampica ne počne treperiti.

Provjerite treperi li plava LED dioda. Nijansa će se promijeniti iz plave u svijetloplavu. Pristupnik je sada spreman za uparivanje.



Upišite ime i lozinku za svoju Wi-Fi mrežu. Informacije ostaju šifrirane i koriste se samo kako bi uređaj mogao daljinskim putem komunicirati s vašim mobilnim uređajem.

Postupak uparivanja pristupnika:

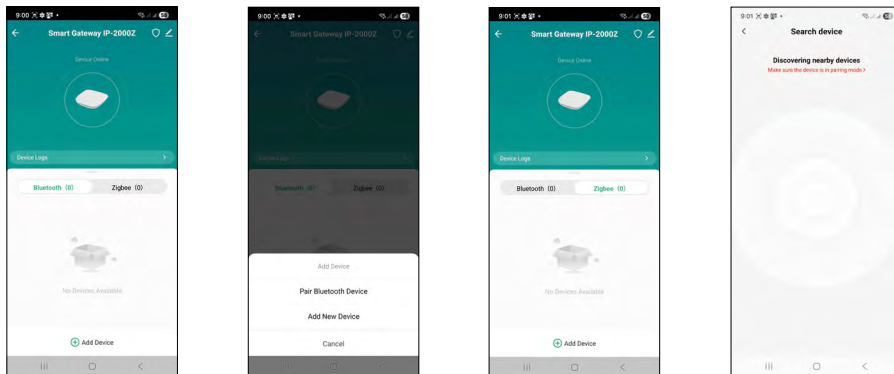
Uređaj će biti otkriven automatski.

Uređaj je pronađen.

Potvrdite dodavanje dodirom na Završi.

Način rada Bluetooth i Zigbee

Opis zaslona u načinu rada Bluetooth

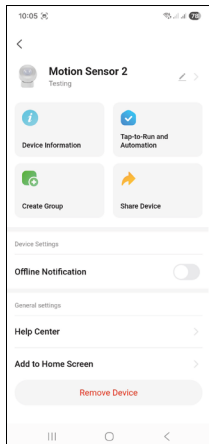


Tu možete vidjeti pristupnik u načinu rada Bluetooth. Na dnu zaslona možete dodati Bluetooth uređaje dodirom ikone +.

Kada pritisnete +, pojavljuje se izbornik s opcijama za dodavanje novih uređaja. Ako odaberete opciju Upari Bluetooth uređaj, automatski će se pokrenuti pretraga svih Bluetooth uređaja u blizini. Ako odaberete opciju Dodaj novi uređaj, morat ćete ručno dodati novi Bluetooth uređaj.

Tu možete vidjeti pristupnik u načinu rada Zigbee. Možete dodati Zigbee uređaje tako da dodirnete ikonu + na dnu ekrana.

Pritiskom na + pokrenut će se automatsko pretraživanje svih Zigbee uređaja u blizini.



Opis naprednih postavki

- Informacije o uređaju – Osnovne informacije o uređaju i vlasniku uređaja
- Stvori grupu – Uređajima u istoj grupi može se upravljati zajedno
- Provjeri mrežu uređaja – Provjerava Wi-Fi vezu s usmjerivačem i prikazuje jačinu signala zajedno s IP i MAC adresama
- Dijeli uređaj – Opcija za dijeljenje administracije uređaja s drugim korisnikom
- Mreža uređaja – Prikazuje ime i jačinu signala
- Izvanmrežne obavijesti – Kako bi se izbjegle stalne obavijesti, obavijest će se poslati ako uređaj ostane izvan mreže dulje od 30 minuta.
- Centar za pomoć – Pogledajte često postavljana pitanja
- Dodaj na početni zaslon – Dodaje ikone na početni zaslon vašeg telefona. Na taj način više ne morate otvarati uređaj putem aplikacije; jednostavno dodirnete novu ikonu koju ste dodali i bit ćete preusmjereni izravno na izbornik pristupnika
- Ažuriranje uređaja – Ažurira uređaj. Opcija za uključivanje automatskih ažuriranja
- Ukloni uređaj – Uklonite i rasperite uređaj. Važan korak ako želite promijeniti vlasnika uređaja. Kada se uređaj jednom doda aplikaciji, uređaj je uparen i ne može se prenijeti na drugi račun bez poništavanja uparivanja.



Česta pitanja o rješavanju problema

Uređaji se ne uparuju. Što trebam učiniti?

- Provjerite je li signal dovoljno jak
- Dajte aplikaciji sva dopuštenja u postavkama
- Provjerite koristite li najnoviju verziju mobilnog operativnog sustava i najnoviju verziju aplikacije

Ne primam obavijesti. Zašto?

- Dajte aplikaciji sva dopuštenja u postavkama
- Uključite obavijesti u postavkama aplikacije (Postavke -> Obavijesti aplikacije)

Tko može koristiti uređaj?

- Uređaj uvijek mora imati administratora (vlasnika)
- Administrator zatim može dijeliti uređaj s drugim osobama u kućanstvu i dodijeliti im prava



H5002



DE | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z



Inhalt

Sicherheitsanweisungen und -hinweise	2
Verpackungsinhalt	3
Technische Daten	3
Gerätebeschreibung	4
Installation und Montage	5
Kopplung mit der App	6
Problemlösung FAQ	10

Sicherheitsanweisungen und -hinweise



Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Gebrauchsanweisung durch.



Beachten Sie die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsanweisungen.



Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht als unsortierten Hausmüll, sondern geben Sie sie an Sammelstellen für Wertstoffe ab. Aktuelle Informationen zu den Sammelstellen erhalten Sie bei den örtlichen Behörden.

Wenn Elektrogeräte auf Mülldeponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser sickern, in die Nahrungskette gelangen und Ihre Gesundheit schädigen.

Verwenden Sie zur Reinigung der Außenflächen des Geräts weder Wasser noch Chemikalien. Verwenden Sie stets ein trockenes Tuch, um mechanischen Beschädigungen und Stromschlägen vorzubeugen.

Schließen Sie das Versorgungskabel nicht mit nassen oder feuchten Händen an die Steckdose an, es besteht die Gefahr eines Stromschlags.

Zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie das Gerät nicht selbst. Andernfalls kann es zu Bränden, Stromschlägen oder einer dauerhaften Beschädigung kommen.

EMOS spol. s r.o. erklärt, dass die Produkte H5002 den grundlegenden Anforderungen und den sonstigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien entsprechen. Das Gerät darf in der EU frei betrieben werden.

Die Konformitätserklärung ist auf der Website <http://www.emos.eu/download> zu finden.

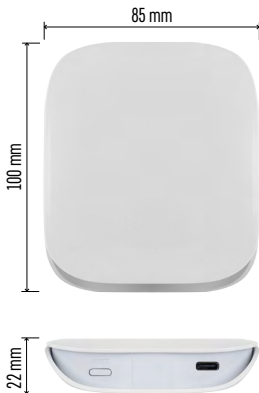
Das Gerät kann im Rahmen der Allgemeinen Genehmigung Nr. VO-R/10/07.2021-8 in der gültigen Fassung betrieben werden.





Verpackungsinhalt

Gateway
Netz Kabel
Bedienungsanleitung



Technische Daten

Stromversorgung: DC 5 V/1 A
Maße: 100 × 85 × 22 mm
Arbeitstemperatur: -10 °C ~ 55 °C
Gewicht: 70 g
Kommunikationsprotokoll:
2,4 GHz Wi-Fi 802.11 b/g/n
Max. e. i. r. p.:
WLAN (2412 MHz ~ 2472 MHz): < 20 dBm
Bluetooth LE 5.0 (2402 MHz bis 2480 MHz):
9,17 dBm
Zigbee (2405 MHz ~ 2480 MHz): 8,47 dBm
Maximale Anzahl der angeschlossenen Geräte:
128 (umgebungsabhängig)
APP: EMOS GoSmart for Android and iOS
Unterstützte Protokolle: WLAN, Zigbee 3.0,
Bluetooth LE

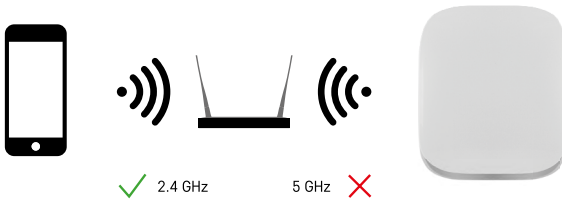


Gerätebeschreibung

- 1 – Hintergrundbeleuchtung und Status-LEDs
- 2 – RESET-Taste
- 3 – USB-C Netzanschluss



Anschluss



Das Gateway kann sich nur mit einem 2,4-GHz-WLAN-Netzwerk verbinden. Wenn Sie einen Dual-Band-WLAN-Router verwenden, richten Sie bitte zwei separate WLAN-Netzwerke ein, damit Sie das Gateway ausschließlich mit dem 2,4-GHz-Netzwerk verbinden können.



Installation und Montage

Montage auf einer ebenen Fläche

Stellen Sie das Gateway auf ein Regal, einen Schrank oder einen Tisch. Wir raten davon ab, das Gateway in Schubladen oder Ähnlichem zu verstauen. Schließen Sie das Netzkabel an und warten Sie, bis die blaue LED kurz aufblinkt und das Gateway für die Kopplung bereit ist. Koppeln Sie das Gateway anschließend sofort.



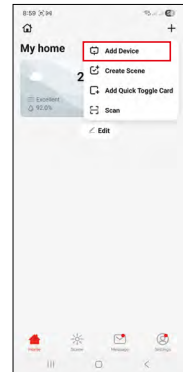
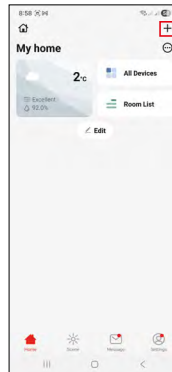
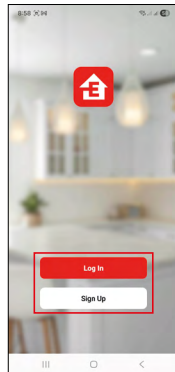
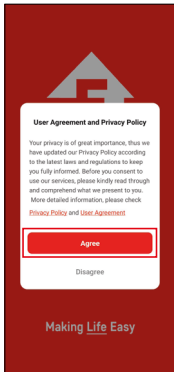
Kopplung mit der App

Installation der App EMOS GoSmart



Die App steht für Android und iOS zur Verfügung und ist über Google Play und den App Store verfügbar. Zum Download der App scannen Sie bitte den entsprechenden QR-Code.

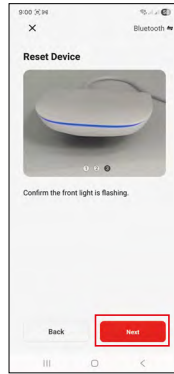
Mobile App EMOS GoSmart



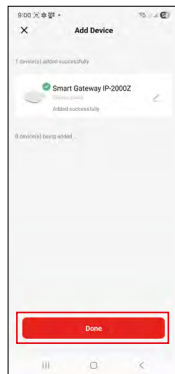
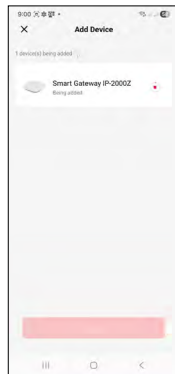
Öffnen Sie die App EMOS GoSmart und bestätigen Sie die Datenschutzbestimmungen und klicken Sie auf „Ich stimme zu“.

Wählen Sie „Registrieren“ oder „Anmelden“. Wenn Sie sich für die Registrierung entscheiden, werden Sie aufgefordert, eine gültige E-Mail-Adresse und ein Passwort einzugeben.

Wählen Sie die Option „Gerät hinzufügen“ aus.



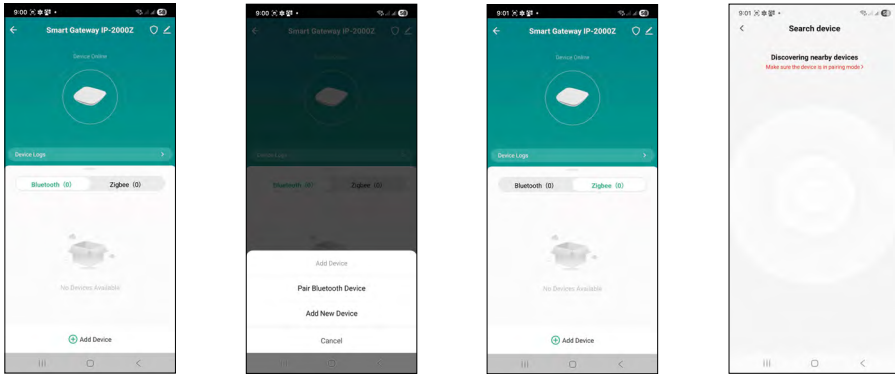
Wählen Sie die Produktkategorie „GoSmart“ und dann das Gerät „Multi Gateway IP-2000Z“ aus. Schließen Sie das Gateway an die Stromversorgung an. Setzen Sie das Gerät über die RESET-Taste auf der Rückseite des Gateways zurück. Halten Sie die Taste gedrückt, bis das Licht zu blinken beginnt. Vergewissern Sie sich, dass die blaue LED blinkt. Die Farbe wechselt zwischen Blau und Hellblau. Das Gateway ist nun bereit für die Kopplung.



Geben Sie den Namen und das Passwort Ihres WLAN Netzwerks ein. Diese Daten bleiben verschlüsselt und dienen dazu, dass das Gerät aus der Ferne mit Ihrem Mobilgerät kommunizieren kann. Ablauf der Gateway-Kopplung: Der Gerätesuchlauf erfolgt automatisch. Das Gerät wurde gefunden. Bestätigen Sie das Hinzufügen mit der Taste „Fertig“.

Bluetooth- und Zigbee-Modus

Beschreibung des Bildschirms im Bluetooth-Modus

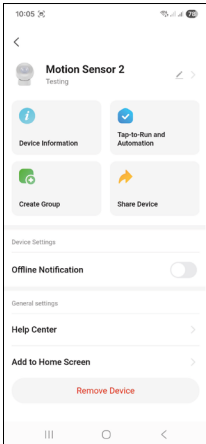


Hier sehen wir das Gateway im Bluetooth-Modus. Unten können Sie durch Klicken auf „+“ Bluetooth-Geräte hinzufügen.

Wenn Sie auf „+“ tippen, öffnet sich ein Menü mit Optionen zum Hinzufügen neuer Geräte. Wenn Sie die Option „Bluetooth-Gerät koppeln“ auswählen, wird die automatische Suche nach allen Bluetooth-Geräten in der Umgebung gestartet. Wenn Sie die Option „Add New Device“ auswählen, müssen Sie das neue Bluetooth-Gerät manuell hinzufügen.

Hier sehen Sie das Gateway im Zigbee-Modus. Unten können Sie durch Klicken auf „+“ Zigbee-Geräte hinzufügen.

Wenn Sie auf „+“ tippen, wird die automatische Suche nach allen Zigbee-Geräten in der Umgebung gestartet.



Beschreibung der Erweiterungseinstellungen

- Device information – Allgemeine Informationen zum Gerät und seinem Eigentümer
- Create Group – Geräte, die derselben Gruppe angehören, können gemeinsam gesteuert werden
- Check Device Network – Überprüft die WLAN-Verbindung zum Router und zeigt die Signalstärke sowie die IP- und MAC-Adresse an
- Share Device – Freigabe der Geräteverwaltung für einen anderen Benutzer
- Device Network – Zeigt den Namen und die Signalstärke an
- Offline Notification – Um andauernden Benachrichtigungen vorzubeugen, wird eine Meldung gesendet, wenn das Gerät länger als 30 Minuten offline bleibt.
- Help Center – FAQ anzeigen
- Add to Home Screen – Fügen Sie ein Symbol auf dem Startbildschirm Ihres Smartphones hinzu. Dank dieser Funktion müssen Sie das Gerät nicht jedes Mal über die App öffnen, sondern können einfach direkt auf dieses hinzugefügte Symbol klicken, um direkt zum Gateway-Menü zu gelangen
- Device update – Geräteaktualisierung. Möglichkeit, automatische Updates zu aktivieren
- Remove Device – Entfernen und Entkoppeln des Geräts. Ein wichtiger Schritt, wenn Sie den Eigentümer des Geräts ändern möchten. Nach dem Hinzufügen eines Geräts zur App ist das Gerät gekoppelt und kann nicht zu einem anderen Account hinzugefügt werden.



Problemlösung FAQ

Es gelingt mir nicht, die Geräte zu koppeln. Was ist zu tun?

- Vergewissern Sie sich, dass Sie ein ausreichend starkes Signal haben
- Gewähren Sie der App alle Berechtigungen in den Einstellungen
- Stellen Sie sicher, dass Sie die aktuelle Version des mobilen Betriebssystems und die neueste Version der App verwenden

Ich erhalte keine Benachrichtigungen, warum?

- Gewähren Sie der App alle Berechtigungen in den Einstellungen
- Aktivieren Sie die Benachrichtigungen in den Einstellungen der App (Settings -> App notifications)

Wer darf das Gerät verwenden?

- Das Gerät muss stets einen Admin (Eigentümer) haben
- Der Administrator kann das Gerät für die anderen Haushaltsmitglieder freigeben und ihnen Rechte zuweisen



H5002



UA | Шлюз GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z



Зміст

Інструкції та застереження з техніки безпеки	2
Комплект постачання	3
Технічні характеристики	3
Опис приладу	4
Встановлення та монтаж	5
З'єднання з додатком	6
Поширені питання щодо усунення несправностей	10

Інструкції та застереження з техніки безпеки



Перед використанням приладу прочитайте посібник з експлуатації.



Дотримуйтесь інструкцій з техніки безпеки, наведених у цьому посібнику.



Не викидайте електроприлади як несортвані побутові відходи; натомість скористайтесь пунктами збору відходів, що сортуються. Щоб отримати актуальну інформацію про такі пункти збору, зверніться до місцевих органів влади. Викидання електроприладів на сміттєзвалищах може призводити до просочування небезпечних речовини у ґрунтові води та їхнє подальше потрапляння у харчовий ланцюг, що є небезпечним для здоров'я людей.

Для очищення зовнішніх частин приладу від забруднень не використовуйте воду чи хімічні засоби. Щоб уникнути механічних пошкоджень та ураження електричним струмом, завжди використовуйте суху тканину. Не підключайте кабель живлення до розетки мокрими або вологими руками — це може призвести до ураження електричним струмом.

Не розбирайте, не ремонтуєте та не модифікуйте прилад самостійно. Це може призвести до займання, ураження електричним струмом або незворотного пошкодження.

Компанія EMOS spol. s r.o. заявляє, що прилад H5002 відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням директив. Прилад дозволено експлуатувати в ЄС без обмежень.

Декларацію про відповідність можна знайти на сайті <http://www.emos.eu/download>.

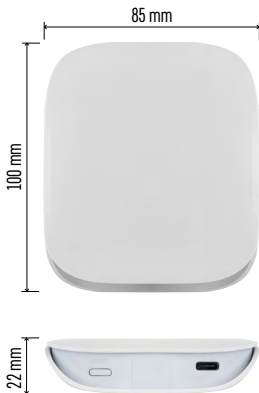
Експлуатація приладу здійснюється на підставі загального дозволу № VO-R/10/07.2021-8 з урахуванням чинних змін та доповнень.





Комплект постачання

Шлюз
Кабель живлення
Посібник



Технічні характеристики

Джерело живлення: 5 В пост. струму/1 А

Розміри: 100 × 85 × 22 мм

Робоча температура: -10 °С ~ 55 °С

Вага: 70 г

Протокол зв'язку:

2,4 ГГц Wi-Fi 802.11 b/g/n

Макс. еф. ізотр. випр. пот.:

Wi-Fi (2412 МГц ~ 2472 МГц): < 20 дБм

Bluetooth LE 5.0 (2402 МГц ~ 2480 МГц):

9,17 дБм

Zigbee (2405 МГц ~ 2480 МГц): 8,47 дБм

Максимальна кількість підключених пристроїв:

128 (залежно від умов експлуатації)

Додаток: EMOS GoSmart для Android та iOS

Підтримувані протоколи: Wi-Fi, Zigbee 3.0,
Bluetooth LE

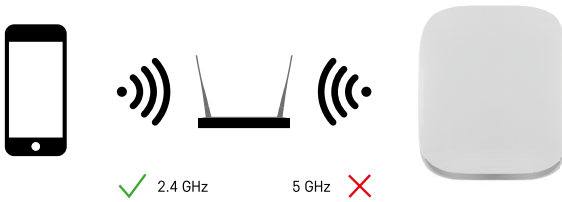


Опис приладу

- 1 – Підсвічування та світлодіодні індикатори стану
- 2 – Кнопка RESET (скидання)
- 3 – Роз'єм USB-C



Підключення



Шлюз можна підключати лише до мережі Wi-Fi на частоті 2,4 ГГц. Якщо ви використовуєте дводіапазонний (Dual Band) маршрутизатор Wi-Fi, створіть дві окремі мережі Wi-Fi, щоб підключити шлюз виключно до мережі 2,4 ГГц.



Встановлення та монтаж

Встановлення на рівну поверхню

Поставте шлюз на полицку, шафу або стіл. Не рекомендуємо зберігати шлюз у скриньках, шухлядах тощо. Підключіть кабель живлення та зачекайте, поки синій світлодіод не почне швидко блимати — це означає, що шлюз готовий до з'єднання. Після цього одразу виконайте з'єднання шлюзу.



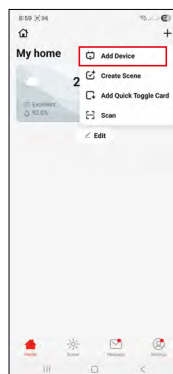
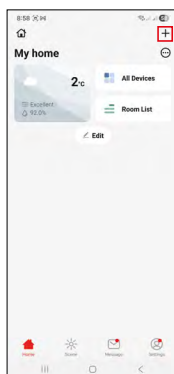
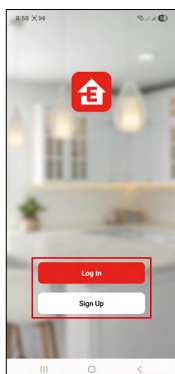
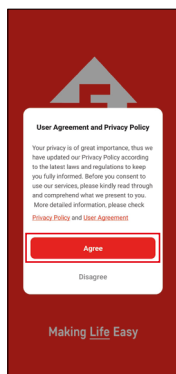
З'єднання з додатком

Встановлення додатка EMOS GoSmart



Додаток для Android та iOS можна завантажити через Google Play та App Store. Відскануйте QR-код, щоб завантажити додаток.

Мобільний додаток EMOS GoSmart



Відкрийте додаток EMOS GoSmart і підтвердьте свою згоду з політикою конфіденційності, натиснувши "Приймаю".

Виберіть "Реєстрація" або "Увійти". Якщо ви вирішите зареєструватися, вам буде запропоновано ввести дійсну адресу електронної пошти та пароль.

Виберіть "Додати пристрій".

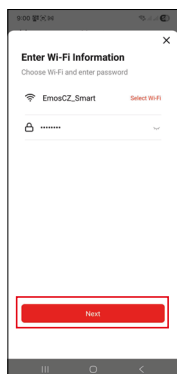


Оберіть категорію GoSmart і виберіть прилад Multi Gateway IP-2000Z.

Підключіть шлюз до джерела живлення.

Скніть налаштування приладу кнопкою RESET на задній панелі шлюзу. Утримуйте кнопку, доки індикатор не почне блимати.

Переконайтеся, що синій світлодіод почав блимати. Блимання має бути по черзі синім/світло-синім кольором. Тепер шлюз готовий до з'єднання.



Введіть назву та пароль вашої мережі Wi-Fi. Ці дані залишаються зашифрованими і використовуються для віддаленого зв'язку приладу з вашим мобільним пристроєм.

Процес з'єднання шлюзу:

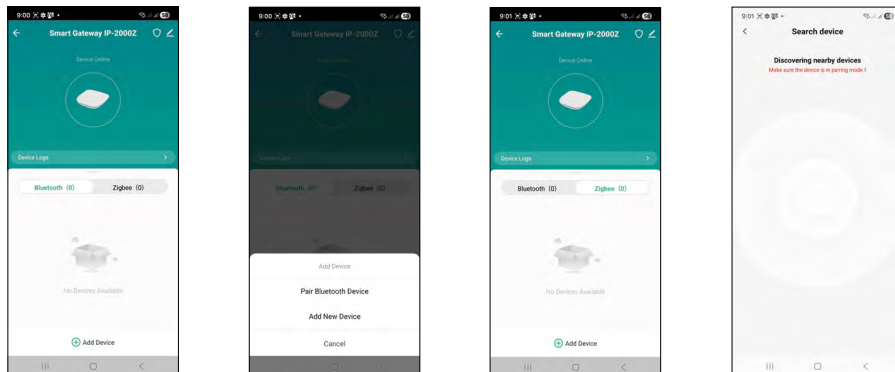
Пошук приладу виконується автоматично.

Прилад знайдено.

Підтвердьте з'єднання кнопкою "Готово".

Режими Bluetooth та Zigbee

Опис екрана в режимі Bluetooth

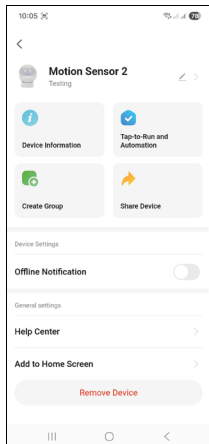


Тут показано шлюз у режимі Bluetooth. У нижній частині можна додавати пристрої Bluetooth, натиснувши значок "+".

Після натискання кнопки "+" відкривається меню з опціями додавання нових пристроїв. Якщо обрати опцію "Pair Bluetooth Device", розпочинається автоматичний пошук усіх пристроїв Bluetooth поблизу. Якщо обрати опцію "Add New Device", ви маєте вручну додати новий пристрій Bluetooth.

Тут показано шлюз у режимі Zigbee. У нижній частині можна додавати пристрої Zigbee, натиснувши значок "+".

Після натискання кнопки "+" розпочинається автоматичний пошук усіх пристроїв Zigbee поблизу.



Опис розширених налаштувань

- Device information: основні відомості про пристрій та його власника
- Create Group: пристроями з однієї групи можна керувати одночасно
- Check Device Network: перевірка з'єднання Wi-Fi з маршрутизатором та відображення рівня сигналу разом з IP- та MAC-адресою
- Share Device: надання доступу до керування пристроєм іншому користувачеві
- Device Network: відображення назви та рівня сигналу мережі
- Offline Notification: щоб уникнути постійних нагадувань, сповіщення надсилаються лише в разі, якщо пристрій залишається в автономному режимі понад 30 хвилин.
- Help Center: відображення відповідей на поширені питання
- Add to Home Screen: додавання значка на головний екран телефону. Це дозволить відкривати меню шлюзу одним натисканням на значок — без запуску додатка
- Device Update: оновлення ПЗ пристрою. Є можливість увімкнути автоматичне оновлення
- Remove Device: видалення та від'єднання пристрою. Важливий крок, якщо потрібно змінити власника пристрою. Після додавання пристрою до додатка буде здійснення сполучення пристрою, і його не можна буде додати до іншого облікового запису.



Поширені питання щодо усунення несправностей

Не можу під'єднати пристрій. Що робити?

- Переконайтеся, що сигнал достатньо сильний
- Надайте додатку усі потрібні дозволи в налаштуваннях
- Переконайтеся, що ви використовуєте останню версію мобільної операційної системи та останню версію додатка

Я не отримую сповіщення, чому?

- Надайте додатку усі потрібні дозволи в налаштуваннях
- Увімкніть сповіщення в налаштуваннях додатка (Settings -> App notifications)

Хто може користуватися пристроєм?

- Пристрій завжди повинен мати адміністратора (власника)
- Адміністратор може надавати доступ до пристрою іншим членам сім'ї та призначати їм права



H5002



RO|MD | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z



Cuprins

Instrucțiuni de siguranță și avertizări	2
Conținutul pachetului	3
Specificații tehnice	3
Descrierea dispozitivului	4
Instalare și montaj	5
Asocierea cu aplicația	6
Soluționarea problemelor FAQ	10

Instrucțiuni de siguranță și avertizări



Înainte de utilizarea dispozitivului, citiți manualul de utilizare.



Respectați instrucțiunile de siguranță menționate în acest manual.



Nu eliminați aparatele electrice împreună cu deșeurile menajere nesortate, utilizați punctele de colectare pentru deșeuri sortate. Pentru informații actuale privind punctele de colectare, contactați autoritățile locale. Dacă aparatele electrice sunt depozitate la gropile de gunoi, substanțele periculoase pot pătrunde în apele subterane și pot ajunge în lanțul alimentar, afectând sănătatea dumneavoastră.

Pentru curățarea părților exterioare ale dispozitivului, nu utilizați apă sau substanțe chimice. Utilizați întotdeauna o lavetă uscată, pentru a preveni deteriorarea mecanică și electrocutarea.

Nu conectați cablul de alimentare la priză cu mâinile ude sau umede, deoarece există riscul de electrocutare. Nu demontați, reparați sau modificați dispozitivul pe cont propriu. În caz contrar, pot apărea incendii, electrocutări sau deteriorări ireversibile.

EMOS spol. s r.o. declară că produsele H5002 sunt în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte dispoziții relevante ale directivelor. Dispozitivul poate fi utilizat liber în Uniunea Europeană.

Declarația de conformitate poate fi găsită pe site-ul web <http://www.emos.eu/download>.

Dispozitivul poate fi utilizat pe baza autorizației generale nr. VO-R/10/07.2021-8, în versiunea în vigoare.



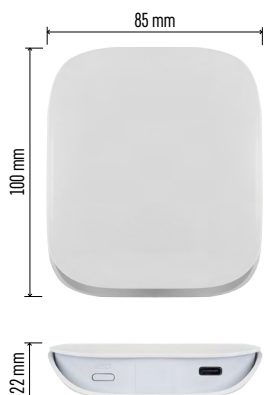


Conținutul pachetului

Gateway

Cablu de alimentare

Manual



Specificații tehnice

Sursă de alimentare: DC 5 V/1 A

Dimensiuni: 100 × 85 × 22 mm

Temperatura de funcționare: -10 °C ~ 55 °C

Greutate: 70 g

Protocol de comunicație:

2,4 GHz Wi-Fi 802.11 b/g/n

Max. e. i. r. p.:

Wi-Fi (2412 MHz ~ 2472 MHz): < 20 dBm

Bluetooth LE 5.0 (2402 MHz ~ 2480 MHz):

9,17 dBm

Zigbee (2405 MHz ~ 2480 MHz): 8,47 dBm

Numărul maxim de dispozitive conectate:

128 (influențat de mediu)

APP: EMOS GoSmart for Android and iOS

Protocoale acceptate: Wi-Fi, Zigbee 3.0,

Bluetooth LE

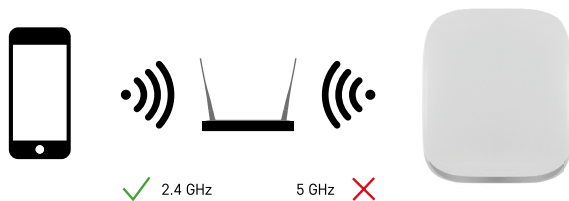


Descrierea dispozitivului

- 1 – Iluminarea de fundal și LED-urile de stare
- 2 – Butonul RESET
- 3 – Conector de alimentare USB-C



Conectare



Gateway-ul se poate conecta doar la o rețea Wi-Fi de 2,4 GHz. Dacă utilizați un router Wi-Fi Dual Band, creați, vă rugăm, două rețele Wi-Fi separate pentru a putea conecta gateway-ul exclusiv la rețeaua de 2,4 GHz.



Instalare și montaj

Instalare pe o suprafață plană

Așezați gateway-ul pe un raft, un dulap sau o măsuță. Nu recomandăm să depozitați gateway-ul în sertare sau în alte locuri similare. Conectați cablul de alimentare și așteptați până când LED-ul albastru începe să lumineze intermitent rapid, iar gateway-ul va fi gata pentru asociere. Apoi, conectați imediat gateway-ul.



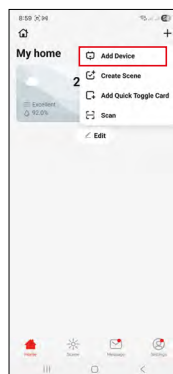
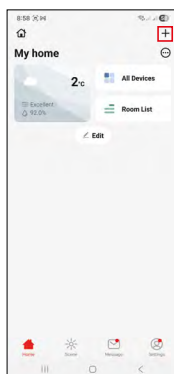
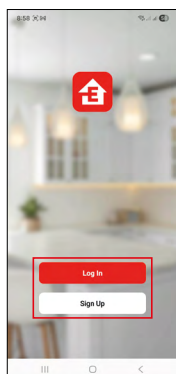
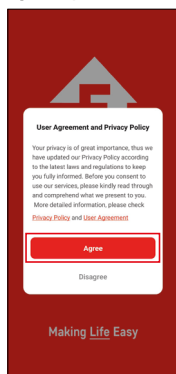
Asocierea cu aplicația

Instalarea aplicației EMOS GoSmart

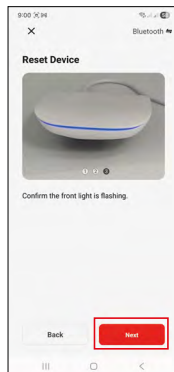
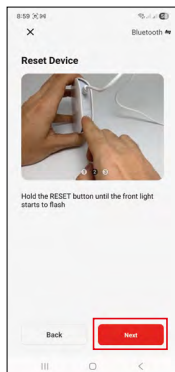


Aplicația este disponibilă pentru Android și iOS prin intermediul Google Play și App Store. Pentru a descărca aplicația, scanați codul QR corespunzător.

Aplicația mobilă EMOS GoSmart



Deschideți aplicația EMOS GoSmart, confirmați politica de confidențialitate și apăsați „Sunt de acord”.
Selectați opțiunea „Înregistrare” sau „Autentificare”. Dacă optați pentru înregistrare, vi se va solicita să introduceți o adresă de e-mail validă și o parolă.
Alegeți opțiunea „Adăugare dispozitiv”.



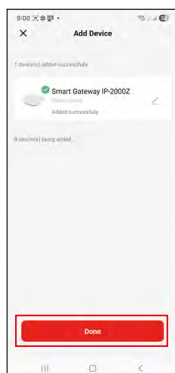
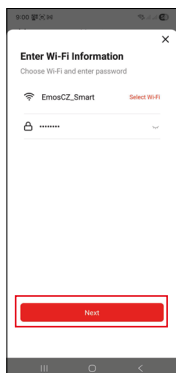
Selectați categoria de produse GoSmart și alegeți dispozitivul Multi Gateway IP-2000Z.

Conectați alimentarea gateway-ului.

Resetați dispozitivul folosind butonul RESET situat pe partea din spate a gateway-ului. Țineți apăsat butonul până când lumina începe să lumineze intermitent.

Asigurați-vă că LED-ul albastru luminează intermitent. Nuanța de albastru / albastru deschis se va schimba.

Acum, gateway-ul este pregătit pentru asociere.



Introduceți numele și parola rețelei Wi-Fi. Aceste date rămân criptate și sunt utilizate pentru ca dispozitivul să poată comunica de la distanță cu dispozitivul dumneavoastră mobil.

Procesul de asociere a gateway-ului:

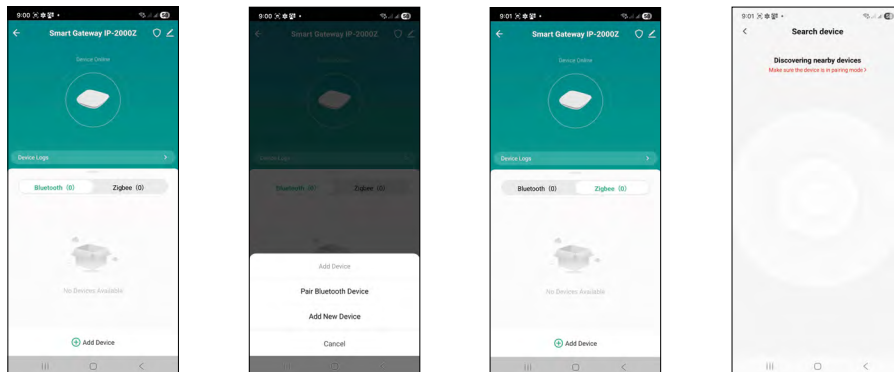
Va avea loc căutarea automată a dispozitivului.

Dispozitivul a fost identificat.

Confirmați adăugarea prin butonul „Gata“.

Modul Bluetooth și Zigbee

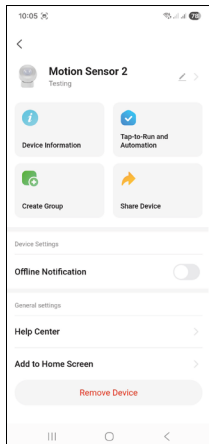
Descrierea ecranului în modul Bluetooth



Aici este afișat gateway-ul în modul Bluetooth. În partea de jos, poți adăuga dispozitive Bluetooth făcând clic pe +.

După apăsarea simbolului + se va deschide meniul cu opțiuni pentru adăugarea de dispozitive noi. Dacă selectați opțiunea „Pair Bluetooth Device”, va începe căutarea automată a tuturor dispozitivelor Bluetooth din apropiere. Dacă selectați opțiunea „Add New Device”, va trebui să adăugați manual noul dispozitiv Bluetooth. Aici este afișat gateway-ul în modul Zigbee. În partea de jos puteți adăuga dispozitive Zigbee prin apăsarea simbolului +.

După apăsarea simbolului + va începe căutarea automată a tuturor dispozitivelor Zigbee din apropiere.



Descrierea setărilor avansate

- Device information – Informații de bază despre dispozitiv și proprietarul acestuia
- Create Group – Dispozitivele care se află în aceeași grupă pot fi controlate împreună
- Check Device Network – Efectuează verificarea conexiunii Wi-Fi la router și afișează intensitatea semnalului împreună cu adresa IP și MAC
- Share Device – Partajarea controlului dispozitivului cu un alt utilizator
- Device Network – Partajarea administrării dispozitivului către alt utilizator
- Offline Notification – Pentru a evita notificările frecvente, va fi trimisă o alertă doar dacă dispozitivul rămâne offline mai mult de 30 de minute.
- Help Center – Afișează FAQ
- Add to Home Screen – Adăugarea unei pictograme pe ecranul principal al telefonului. Astfel, nu va mai fi necesar să accesați de fiecare dată aplicația pentru a deschide dispozitivul, ci veți putea apăsa direct pe pictograma adăugată pentru a fi redirecționat către meniul gateway-ului
- Device update – Actualizarea dispozitivului. Posibilitatea de a activa actualizările automate
- Remove Device – Eliminarea și disocierea dispozitivului. Pas important în cazul în care doriți să schimbați proprietarul dispozitivului. După ce dispozitivul este adăugat în aplicație, acesta este asociat contului și nu poate fi adăugat la un alt cont fără a fi mai întâi eliminat.



Soluționarea problemelor FAQ

Nu reușiți să efectuați asocierea dispozitivului. Ce pot face?

- Asigurați-vă că semnalul este suficient de puternic
- Acordați aplicației toate permisiunile necesare în setările telefonului
- Verificați dacă utilizați cea mai recentă versiune a sistemului de operare mobil și ultima versiune a aplicației

Nu primesc notificări. De ce?

- Acordați aplicației toate permisiunile necesare în setările telefonului
- Activați notificările în setările aplicației (Settings → App notifications)

Cine poate utiliza dispozitivul?

- Dispozitivul trebuie să aibă întotdeauna un administrator (proprietar)
- Administratorul poate partaja dispozitivul cu ceilalți membri ai gospodăriei și le poate atribui permisiuni



H5002



LT | „GoSmart“ ZIGBEE SIETUVAS IP-2000Z



Turinys

Saugos nurodymai ir įspėjimai	2
Pakuotės turinys.....	3
Techninės specifikacijos.....	3
Prietaiso aprašymas.....	4
Montavimas ir surinkimas.....	5
Susiejimas su programėle.....	6
Trikčių šalinimo DUK.....	10

Saugos nurodymai ir įspėjimai



Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudotojo vadovą.



Vadovaukitės vadove pateiktais saugos nurodymais.



Elektros prietaisų nešalinkite kaip nerūšiuojamų buitinių atliekų; naudokitės atliekų rūšiavimo punktais. Dėl naujausios informacijos apie atliekų surinkimo punktus kreipkitės į vietos valdžios institucijas. Jei elektros prietaisai bus išmesti į sąvartynus, pavojingos medžiagos gali patekti į gruntinius vandenius, patekti į maisto grandinę ir pakenkti jūsų sveikatai.

Nevalykite prietaiso išorės vandeniu ar cheminėmis medžiagomis. Visada naudokite sausą šluostę, kad išvengtumėte mechaninių pažeidimų ar sužalojimų dėl elektros srovės.

Nekiškite maitinimo laido į lizdą drėgnomis ar šlapiomis rankomis; kyla pavojus susižaloti dėl elektros srovės. Patys neardykite, neremontuokite ir nemonifikuokite gaminio. Tai gali sukelti gaisrą, sužalojimus dėl elektros srovės ar negrįžtamą žalą.

„EMOS spol s.r.o.“ pareiškia, kad gaminys H5002 atitinka esminius reikalavimus ir kitas taikomas direktyvų nuostatas. Prietaisą galima laisvai naudoti ES.

Atitikties deklaraciją galima rasti adresu <http://www.emos.eu/download>.

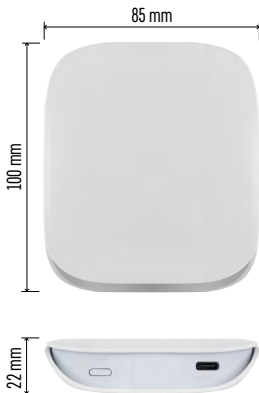
Prietaisą galima naudoti remiantis bendroju leidimu Nr. VO-R/10/07.2021-8 su pakeitimais.





Pakuotės turinys

Sietuvas
Maitinimo kabelis
Vadovas



Techninės specifikacijos

Maitinimo šaltinis: DC 5 V/1 A

Matmenys: 100 × 85 × 22 mm

Darbinė temperatūra: nuo -10 °C iki 55 °C

Svoris: 70 g

Ryšio protokolas:

2,4 GHz „Wi-Fi“ 802,11 b/g/n

Maks. e. i. r. p.:

„Wi-Fi“ (2412–2472 MHz): <20 dBm

„Bluetooth LE“ 5.0 (2402–2480 MHz): 9,17 dBm

„Zigbee“ (2405–2480 MHz): 8,47 dBm

Maksimalus prijungtų įrenginių skaičius:

128 (priklauso nuo aplinkos sąlygų)

Programėlė: „EMOS GoSmart“, tinka „Android“
ir „iOS“

Palaikomi protokoliai: „Wi-Fi“, „Zigbee 3.0“,
„Bluetooth LE“

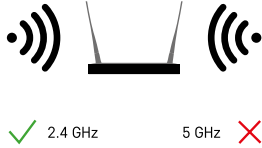


Prietaiso aprašymas

- 1 – apšvietimas ir būsenos šviesos diodai
- 2 – ATSTATYMO mygtukas
- 3 – USB-C maitinimo jungtis



Ryšys



Šis sietuvas gali prisijungti tik prie 2,4 GHz „Wi-Fi“ tinklo. Jei naudojate dviejų juostų „Wi-Fi“ sietuvą, nustatykite du atskirus „Wi-Fi“ tinklus, kad galėtumėte prijungti sietuvą tik prie 2,4 GHz tinklo.



Montavimas ir surinkimas

Montavimas ant lygaus paviršiaus

Pastatykite sietuvą ant lentynos, spintos ar stalo. Nerekomenduojame laikyti sietuvo stalčiuose ar panašiose vietose. Prijunkite maitinimo laidą ir palaukite, kol mėlynas šviesos diodas pradės greitai mirksėti. Tada sietuvas bus paruoštas susieti. Iš karto susiekite sietuvą.



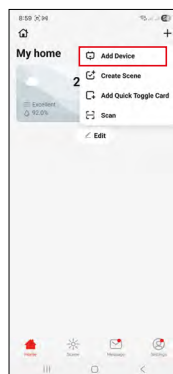
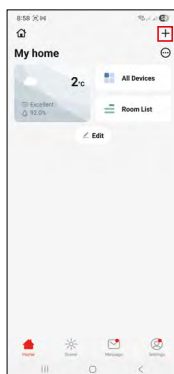
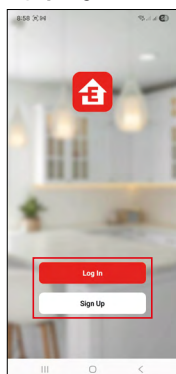
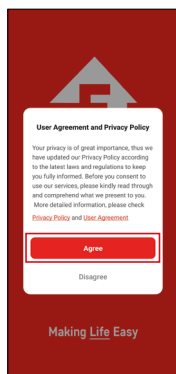
Susiejimas su programėle

„EMOS GoSmart“ programėlės diegimas



Programėlė pasiekiama „Android“ ir „iOS“ platformose „Google Play“ ir „App Store“. Atsisiųskite programėlę nuskaitydami QR kodą.

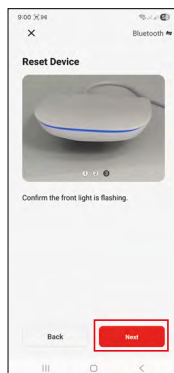
„EMOS GoSmart“ mobilioji programėlė



Atidarykite „EMOS GoSmart“ ir patvirtinkite privatumo politiką paliesdami „Agree“ (Sutinku).

Pasirinkite „Sign Up“ (Registruotis) arba „Log In“ (Prisijungti). Jei nuspręsite užsiregistruoti, jūsų bus paprašyta įvesti galiojantį el. pašto adresą ir slaptažodį.

Pasirinkite „Add Device“ (Pridėti įrenginį).

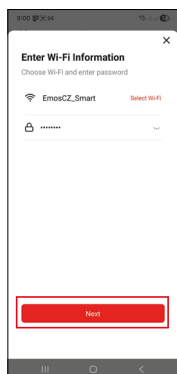


Pasirinkite „GoSmart“ gaminių kategoriją ir pasirinkite prietaisą „Multi Gateway IP-2000Z“.

Prijunkite sietuvą prie maitinimo šaltinio.

Atstatykite prietaisą naudodami ATSTATYMO mygtuką, esantį sietuvo galinėje pusėje. Laikykite mygtuką nuspauštą tol, kol lemputė pradės mirksėti.

Patikrinkite, ar mirksi mėlynas šviesos diodas. Spalva pasikeis iš mėlynos į šviesiai mėlyną. Dabar sietuvą yra paruoštas susieti.



Įveskite savo „Wi-Fi“ tinklo pavadinimą ir slaptažodį. Informacija lieka užšifruota ir naudojama tik tam, kad prietaisas galėtų nuotoliniu būdu palaikyti ryšį su jūsų mobiliuoju įrenginiu.

Sietuvo susiejimas:

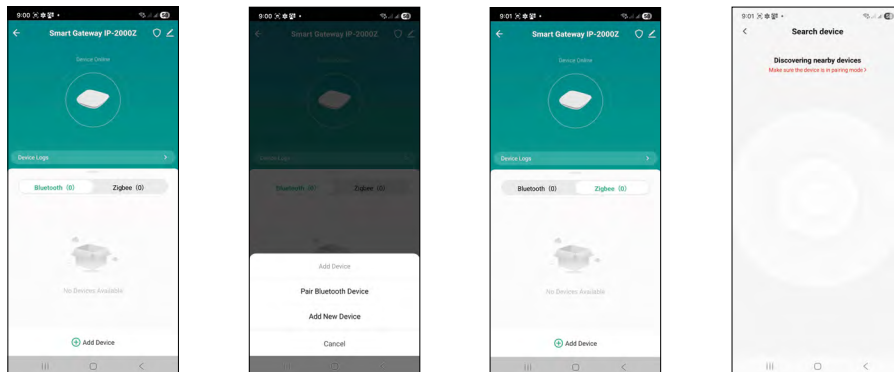
Įrenginys bus aptiktas automatiškai.

Įrenginys rastas.

Patvirtinkite pridėjimą paliesdami „Done“ (Atlikta).

„Bluetooth“ ir „Zigbee“ režimas

Ekranų aprašymas veikiančiam „Bluetooth“ režimui

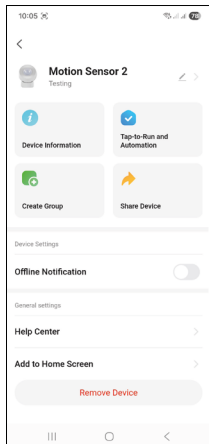


Čia matote sietuvą, veikiančią „Bluetooth“ režimu. Ekranų apačioje galite pridėti „Bluetooth“ įrenginius paliesdami piktogramą „+“.

Paspaudus „+“, atsiveria meniu su naujų įrenginių pridėjimo parinktimis. Jei pasirinksite parinktį „Pair Bluetooth Device“ (Susieti „Bluetooth“ įrenginį), automatiškai prasidės visų netoliese esančių „Bluetooth“ įrenginių paieška. Jei pasirinksite parinktį „Add New Device“ (Pridėti naują įrenginį), naują „Bluetooth“ įrenginį turėsite pridėti rankiniu būdu.

Čia matote sietuvą, veikiančią „Zigbee“ režimu. Ekranų apačioje palietę piktogramą „+“ galite pridėti „Zigbee“ įrenginius.

Paspaudus „+“ prasidės automatinė visų netoliese esančių „Zigbee“ įrenginių paieška.



Išplėstinių nustatymų aprašymas

- Įrenginio informacija – pagrindinė informacija apie įrenginį ir jo savininką
- Sukurti grupę – tos pačios grupės įrenginius galima valdyti kartu
- Patikrinti įrenginio tinklą – patikrina „Wi-Fi“ ryšį su maršrutizatoriumi ir rodo signalo stiprumą bei IP ir MAC adresus
- Bendrinti įrenginį – galimybė bendrinti įrenginio administravimą su kitu naudotoju
- Įrenginių tinklas – rodo pavadinimą ir signalo stiprumą
- Pranešimas apie neprisijungimą – siekiant išvengti nuolatinių pranešimų, pranešimas bus išsiųstas, jei įrenginys bus neprisijungęs ilgiau nei 30 minučių.
- Pagalbos centras – peržiūrėti DUK
- Pridėti į pagrindinį ekraną – prideda piktogramą į telefono pagrindinį ekraną. Tokiu būdu jums nebereikės įrenginio paleisti per programėlę – tereikės paliesti naujai pridėtą piktogramą ir būsite nukreipti tiesiai į sietuvo meniu
- Įrenginio atnaujinimas – atnaujina įrenginį. Galimybė įjungti automatinius atnaujinimus
- Pašalinti įrenginį – pašalina ir atsiejia įrenginį. Tai svarbus veiksmas, jei norite pakeisti įrenginio savininką. Kai įrenginys pridedamas prie programėlės, jis suporuojamas ir negali būti perkeltas į kitą paskyrą neatjungus.



Trikčių šalinimo DUK

Įrenginių nepavyksta susieti. Ką turėčiau daryti?

- Įsitikinkite, kad signalas yra pakankamai stiprus
- Suteikite programėlei visus leidimus nustatymuose
- Patikrinkite, ar naudojate naujausią mobiliosios operacinės sistemos versiją ir naujausią programėlės versiją.

Negaunu pranešimų. Kodėl?

- Suteikite programėlei visus leidimus nustatymuose
- Įjunkite pranešimus programėlės nustatymuose (Nustatymai -> Programėlės pranešimai)

Kam leidžiama naudoti įrenginį?

- Įrenginys visada turi turėti administratorių (savininką)
- Tada administratorius gali bendrinti įrenginį su kitais namų ūkio nariais ir priskirti jiems teises.



H5002



LV | GoSmart ZIGBEE VĀRTEJA IP-2000Z



Saturs

Drošības norādījumi un brīdinājumi	2
Iepakojuma saturs	3
Tehniskās specifikācijas	3
Ierīces apraksts	4
Uzstādīšana un montāža	5
Savienošana pārī ar lietotni	6
BUJ par problēmu novēršanu	10

Drošības norādījumi un brīdinājumi



Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.



Ievērojiet rokasgrāmatā sniegtos drošības norādījumus.



Neizmetiet elektriskās ierīce nešķirotos sadzīves atkritumos; izmantojiet šķirotu atkritumu savākšanas vietas. Sazinieties ar vietējām iestādēm, lai saņemtu aktuālu informāciju par savākšanas vietām. Ja elektriskās ierīces tiek izmestas atkritumu poligonos, bīstamās vielas var nokļūt gruntsūdeņos, iekļūt pārtikas ķēdē un kaitēt jūsu veselībai.

Netīriet ierīces ārpusi ar ūdeni vai ķīmikālijām. Vienmēr izmantojiet sausu drānu, lai izvairītos no mehāniskiem bojājumiem vai elektriskās strāvas radītām traumām.

Nepievienojiet strāvas kabeli kontaktligzdai ar slapjām vai mitrām rokām; pastāv risks gūt traumas no elektriskā strāvas.

Neizjauciet, nelabojiet un nepārveidojiet ierīci patstāvīgi. Tas var izraisīt ugunsgrēku, elektriskā strāvas trieciena radītas traumas vai neatgriezeniskus bojājumus.

EMOS spol s.r.o. apliecina, ka izstrādājums H5002 atbilst direktīvu pamatprasībām un citiem piemērojamajiem direktīvu noteikumiem. Ierīci var brīvi izmantot ES.

Atbilstības deklarācija ir atrodamā vietnē <http://www.emos.eu/download>.

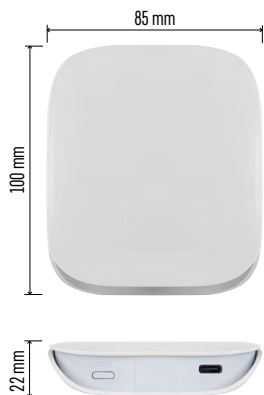
Ierīci var izmantot, pamatojoties uz vispārējo atļauju Nr. VO-R/10/07.2021-8 ar grozījumiem.





Iepakojuma saturs

Vārteja
Strāvas vads
Rokasgrāmata



Tehniskās specifikācijas

Barošanas avots: DC 5 V/1 A

Izmēri: 100 × 85 × 22 mm

Darba temperatūra: -10 °C ~ 55 °C

Svars: 70 g

Saziņas protokols:

2,4 GHz Wi-Fi 802.11 b/g/n

Maksimālā EIRP:

Wi-Fi (2412 MHz – 2472 MHz): <20 dBm

Bluetooth LE 5.0 (2402 MHz – 2480 MHz):

9,17 dBm

Zigbee (2405 MHz ~ 2480 MHz): 8,47 dBm

Maksimālais pieslēgto ierīču skaits:

128 (ko ietekmē apkārtējā vide)

LIETOTNE: EMOS GoSmart, paredzēta Android un iOS

Atbalstītie protokoli: Wi-Fi, Zigbee 3.0, Bluetooth LE

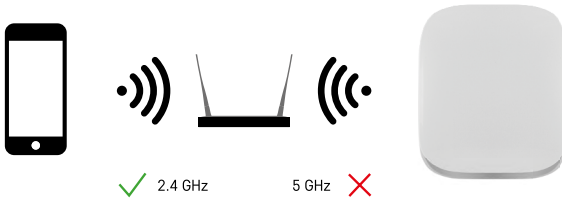


Ierīces apraksts

- 1 – fona apgaismojums un statusa LED indikatori
- 2 – poga RESET
- 3 – USB-C strāvas savienotājs



Savienojums



Vārteja var savienoties tikai ar 2,4 GHz Wi-Fi tīklu. Ja izmantojat divjoslu Wi-Fi maršrutētāju, lūdzu, izveidojiet divus atsevišķus Wi-Fi tīklus, lai vārteju varētu savienot tikai ar 2,4 GHz tīklu.



Uzstādīšana un montāža

Uzstādīšana uz līdzenas virsmas

Novietojiet vārteju uz plaukta, skapja vai galda. Neiesakām ievietot vārteju atvilktnēs vai līdzīgās vietās. Pievienojiet strāvas vadu un pagaidiet, līdz zils LED indikators sāk strauji mirgot; tad vārteja ir gatava savienošanai pārī. Uzreiz savienojiet vārteju pārī.



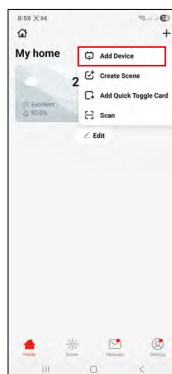
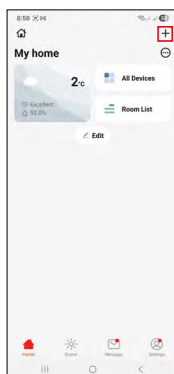
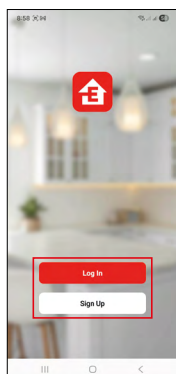
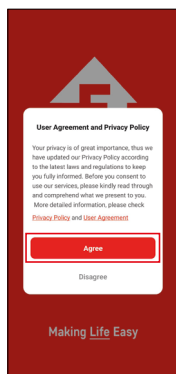
Savienošana pārī ar lietotni

EMOS GoSmart lietotnes instalēšana

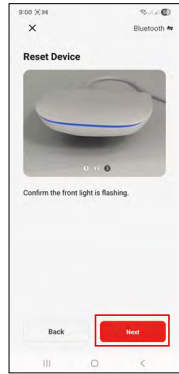
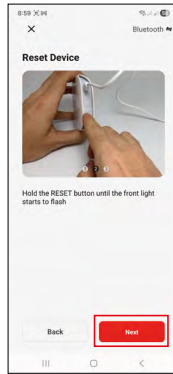


Lietotne ir pieejama operētājsistēmām Android un iOS pakalpojumos Google Play un App Store. Lejupielādējiet lietotni, skenējot QR kodu.

EMOS GoSmart mobilā lietotne



Atveriet EMOS GoSmart un apstipriniet privātuma politiku, pieskaroties Piekritu. Izvēlieties „Reģistrēties” vai „Pieslēgties”. Ja izlemsiet reģistrēties, jums tiks lūgts ievadīt derīgu e-pasta adresi un paroli. Izvēlieties „Pievienot ierīci”.



Izvēlieties produktu kategoriju „GoSmart” un izvēlieties ierīci „Multi Gateway IP-2000Z”.

Pievienojiet vārteju strāvas padevei.

Atjaunojiet ierīces iestatījumus, nospiežot pogu RESET, kas atrodas vārtejas aizmugurē. Turiet pogu nospiestu, līdz sāk mirgot indikators.

Pārbaudiet, vai mirgo zils LED indikators. Tonis mainīsies no zila uz gaiši zilu. Vārteja tagad ir gatava savie-
nošanai pāri.



Ievadiet savu Wi-Fi tīkla nosaukumu un paroli. Informācija paliek šifrēta un tiek izmantota tikai, lai ierīce varētu attālināti sazināties ar jūsu mobilo ierīci.

Vārtejas savienošanas pāri procedūra:

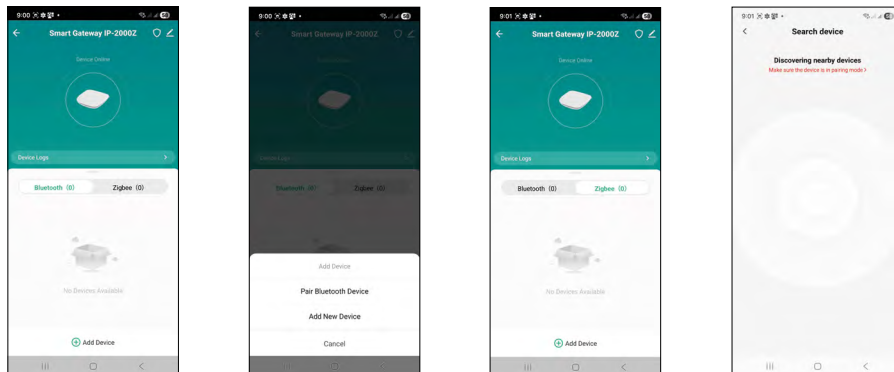
ierīce tiks atpazīta automātiski.

ierīce ir atrasta.

Apstipriniet, pieskaroties „Gatavs”.

Bluetooth un Zigbee režīms

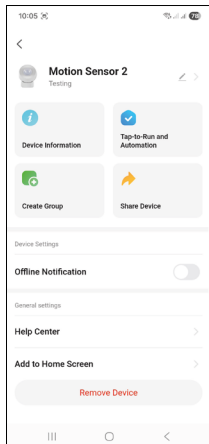
Ekrāna apraksts Bluetooth režīmā



Šeit var redzēt vārteju Bluetooth režīmā. Ekrāna apakšdaļā varat pievienot Bluetooth ierīces, pieskaroties ikonei „+”.

Nospiežot pogu „+”, parādās izvēlne ar iespējām pievienot jaunas ierīces. Ja izvēlaties opciju „Savienot pārī Bluetooth ierīci”, automātiski sāksies visu tuvumā esošo Bluetooth ierīču meklēšana. Ja izvēlaties opciju „Pievienot jaunu ierīci”, jauno Bluetooth ierīci būs jāpievieno manuāli.

Šeit var redzēt vārteju Zigbee režīmā. Ekrāna apakšdaļā varat pievienot Zigbee ierīces, pieskaroties ikonei „+”. Nospiežot pogu „+”, tiks uzsākta automātiska visu tuvumā esošo Zigbee ierīču meklēšana.



Paplašināto iestatījumu apraksts

- Ierīces informācija – pamatinformācija par ierīci un tās īpašnieku
- Izveidot grupu – vienā grupā esošās ierīces var vadīt vienlaikus
- Pārbaudīt ierīces tīklu – pārbauda Wi-Fi savienojumu ar maršrutētāju un parāda signāla stiprumu, kā arī IP un MAC adreses
- Koplietot ierīci – iespēja koplietot ierīces administrēšanu ar citu lietotāju.
- Ierīces tīkls – parāda nosaukumu un signāla stiprumu
- Paziņojums bezsaistē – lai izvairītos no pastāvīgiem paziņojumiem, paziņojums tiks nosūtīts, ja ierīce būs bezsaistē ilgāk par 30 minūtēm.
- Palīdzības centrs – skatīt BUJ
- Pievienot sākuma ekrānam – pievieno ikonu tālruņa sākuma ekrānam. Tādējādi vairs nav nepieciešams atvērt ierīci caur lietotni; vienkārši pieskarieties nesien pievienotajai ikonai, un jūs tiksiet novirzīts tieši uz vārtejas izvēlni
- Ierīces atjaunināšana – atjaunina ierīci. Iespēja ieslēgt automātiskos atjauninājumus
- Noņemt ierīci – noņemiet un atvienojiet ierīci. Svarīgs solis, ja vēlaties mainīt ierīces īpašnieku. Kad ierīce ir pievienota lietotnei, tā ir savienota pārī un to nevar pārsūtīt uz citu kontu, neatvienojot pārī savienošānu.



BUJ par problēmu novēršanu

Ierīces nesavienojas pāri. Kas rīkoties?

- Pārlicinieties, vai signāls ir pietiekami spēcīgs
- Piešķiriet lietotnei visas atļaujas iestatījumos
- Pārlicinieties, vai izmantojat jaunāko mobilās operētājsistēmas versiju un jaunāko lietotnes versiju.

Es nesaņemu paziņojumus. Kāpēc?

- Piešķiriet lietotnei visas atļaujas iestatījumos
- Ieslēdziet paziņojumus lietotnes iestatījumos (Iestatījumi -> Lietotnes paziņojumi).

Kam ir atļauts lietot ierīci?

- Ierīcei vienmēr ir jābūt administratoram (īpašniekam)
- Pēc tam administrators var koplietot ierīci ar citiem mājsaimniecības locekļiem un piešķirt viņiem tiesības.



H5002



EE | GoSmart ZIGBEE LÜÜS IP-2000Z



Sisukord

Ohutusjuhised ja hoiatused	2
Pakendi sisu	3
Tehnilised andmed	3
Seadme kirjeldus.....	4
Paigaldus ja kokkupanek	5
Rakendusega sidumine	6
Veotsingu KKK	10

Ohutusjuhised ja hoiatused



Enne seadme kasutamist tutvuge kasutusjuhendiga.



Järgige juhendis toodud ohutusjuhiseid.



Ärge visake elektriseadmeid sortimata olmejäätmete hulka; kasutage jäätmete kogumispunkte. Kogumispunktide kohta saate teavet kohalikult omavalitsuselt. Kui elektriseadmetest vabanetakse prügimäel, võivad ohtlikud ained tungida põhjavette, sattuda toiduahelasse ja kahjustada teie tervist.

Ärge puhastage seadme välispinda vee või kemikaalidega. Mehaaniliste kahjustuste ja elektrilöögi vältimiseks kasutage puhastamiseks kuiva lappi.

Ärge ühendage toitejuhet pistikupessa märgade või niiskete kätega; vastasel juhul võite saada elektrilöögi.

Ärge võtke seadet ise lahti, parandage ega muutke seda. Vastasel juhul võite põhjustada tulekahju, saada elektrilöögi või seadet jäädavalt kahjustada.

EMOS spol s.r.o. kinnitab, et toode H5002 vastab olulistele nõuetele ja muudele kohaldatavatele direktiivide sätetele. Seadet saab ELis vabalt kasutada.

Vastavusdeklaratsiooni leiate aadressilt <http://www.emos.eu/download>.

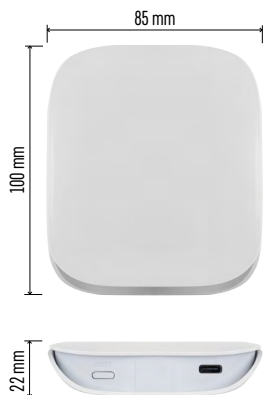
Seadet saab kasutada üldloa nr VO-R/10/07.2021-8 alusel.





Pakendi sisu

Lüüs
Toitejuhe
Kasutusjuhend



Tehnilised andmed

Toiteallikas: ALALISVOOLU 5 V/1 A

Möödud: 100 × 85 × 22 mm

Töötemperatuur: -10 °C ~ 55 °C

Kaal: 70 g

Sideprotokoll:

2,4 GHz Wi-Fi 802.11 b/g/n

Max. e. i. r. p.:

Wi-Fi (2412 MHz – 2472 MHz): <20 dBm

Bluetooth LE 5.0 (2402 MHz – 2480 MHz):

9,17 dBm

Zigbee (2405 MHz ~ 2480 MHz): 8,47 dBm

Ühendatud seadmete maksimaalne arv:

128 (mõjutatud keskkonnast)

RAKENDUS: EMOS GoSmart Androidile ja iOS-ile

Toetatavad protokollid: Wi-Fi, Zigbee 3.0,

Bluetooth LE

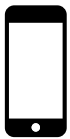


Seadme kirjeldus

- 1 – taustavalgustus ja oleku LED-tuled
- 2 – nupp RESET
- 3 – USB-C toitepistik



Ühendus



✓ 2.4 GHz

5 GHz ✗



Lüüsi saab ühendada ainult 2,4 GHz Wi-Fi-võrguga. Kui kasutate kahe sagedusalaga Wi-Fi-ruuterit, seadistage kaks eraldi Wi-Fi-võrku, et saaksite ühendada lüüsi ainult 2,4 GHz võrguga.



Paigaldus ja kokkupanek

Paigaldamine tasasele pinnale

Aseta lüüs riulile, kappi või lauale. Me ei soovita lüüsi sahtlitesse või muudesse sarnastesse kohtadesse asetada. Ühendage toitekaabel ja oodake, kuni sinine LED hakkab kiiresti vilkuma; lüüs on valmis sidumiseks. Seo lüüs kohe.



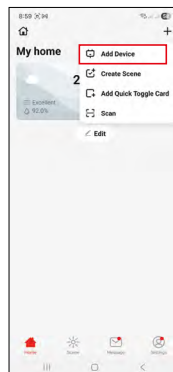
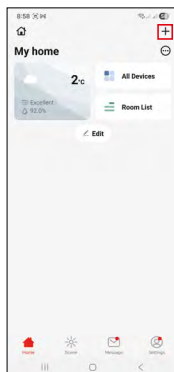
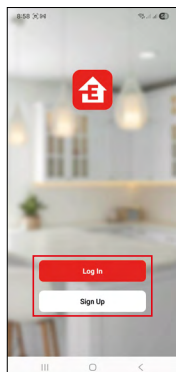
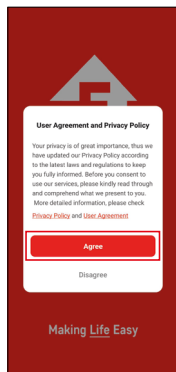
Rakendusega sidumine

Rakenduse EMOS GoSmart installimine



Rakendus on saadaval Androidi ja iOS-i jaoks Google Plays ja App Store'is. Laadige rakendus alla, skannides QR-koodi.

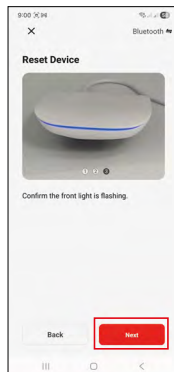
EMOS GoSmart mobiilirakendus



Avage EMOS GoSmart ja kinnitage privaatsuspoliitika, puudutades nuppu „Nõustun“.

Valige „Registreeru“ või „Logi sisse“. Kui otsustate registreeruda, palutakse teil sisestada kehtiv e-posti aadress ja parool.

Valige seadme lisamine.

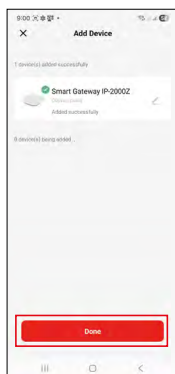
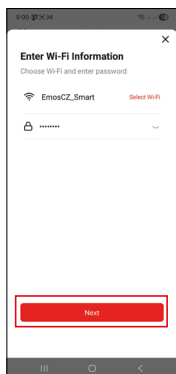


Valige tootekategooria GoSmart ja siis seade „Mitmiklүүs IP-2000Z“.

Ühendage lүүs toitevõrku.

Taastage seadme algseadistused lүүsi tagaküljel asuva RESET-nupuga. Hoidke nuppu all, kuni tuli hakkab vilkuma.

Kontrollige, kas sinine LED-märgutuli vilgub. Toon muutub sinisest helesiniseks. Lүүs on nüüd valmis sidumiseks.



Sisestage WiFi-võrgu nimi ja parool. See teave on krüptitud ning seda kasutatakse üksnes seadme ja mobiilseadme kaugandmeside võimaldamiseks.

Lүүsi sidumise protseduur:

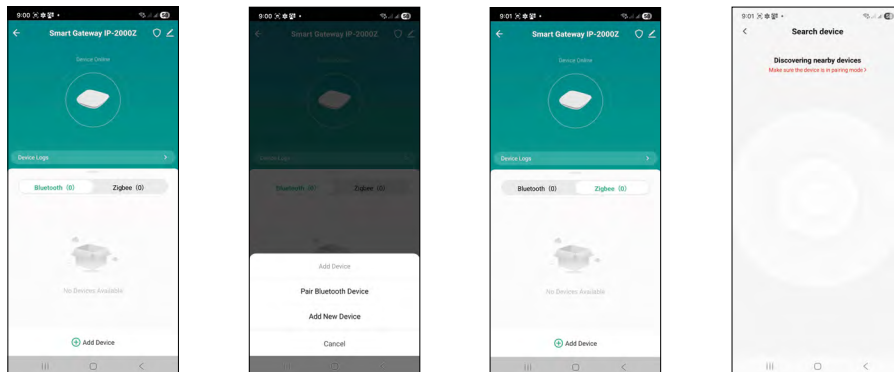
Seade tuvastatakse automaatselt.

Seade on leitud.

Lisamise kinnitamiseks puudutage nuppu Valmis.

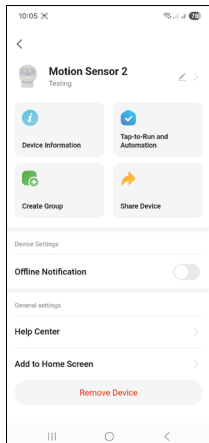
Bluetoothi ja Zigbee režiim

Bluetooth-režiimis ekraani kirjeldus



Siin on näha lüüs Bluetoothi režiimis. Bluetooth-seadmete lisamiseks puuduta ekraani allosas ikooni „+“.
Nupu „+“ vajutamisel kuvatakse menüü uute seadmete lisamiseks. Kui valite valiku „Bluetooth-seadme sidumine“, algab automaatselt kõigi läheduses olevate Bluetooth-seadmete otsimine. Kui valite valiku „Lisa uus seade“, peate uue Bluetooth-seadme lisama käsitsi.

Siin on näha lüüs Zigbee režiimis. Zigbee-seadmete lisamiseks puuduta ekraani allosas ikooni „+“.
Nupu „+“ vajutamisel algab läheduses asuvate kõigi Zigbee-seadmete automaatne otsing.



Täpsemate sätete kirjeldus

- Seadme teave – seadme ja selle omaniku põhiteave
- Loo rühm – samasse rühma kuuluvaid seadmeid saab juhtida ühiselt
- Kontrolli seadme võrguühendust – kontrollib Wi-Fi-ühendust ruuteriga ning kuvab signaali tugevuse koos IP- ja MAC-aadressidega
- Jaga seadet – saate jagada seadme haldamist teise kasutajaga
- Seadme võrk – kuvab nime ja signaali tugevuse
- Vallasrežiimi teavitus – pidevate teavituste vältimiseks saadetakse teavitus, kui seade on võrguühendusest kauem kui 30 minutit.
- Abikeskus – vaata KKK-d
- Avakuvale lisamine – lisab ikooni telefoni avakuvale. Nii ei pea te enam seadet rakenduse kaudu avama; piisab vaid uuele ikoonile vajutamisest ja teid suunatakse otse lüüsi menüüsse
- Seadme uuendamine – uuendab seadet. Automaatse uuendamise saab sisse lülitada
- Eemalda seade – seadme sidumise tühistamiseks ja seadme eemaldamiseks. Oluline samm, kui soovite seadme omanikku vahetada. Kui seade on lisatud rakendusse, seotakse seade ja seda ei saa enne sidumise tühistamist teise kontosse edastada.



Veotsingu KKK

Seadmeid ei saa omavahel siduda. Mida ma peaksin tegema?

- Veenduge, et signaal oleks piisavalt tugev.
- Andke rakendusele sätetes kõik õigused
- Veenduge, et kasutaksite kõige uuemat mobiili operatsioonisüsteemi ja rakenduse uusimat versiooni

Ma ei saa teateid. Miks?

- Andke rakendusele sätetes kõik õigused
- Lülitage teavitused rakenduse seadetes sisse (Seaded -> Rakenduse teavitused)

Kes tohib seadet kasutada?

- Seadmel peab alati olema administraator (omanik)
- Administraator saab seejärel jagada seadet teiste pereliikmetega ja määrata neile õigused



H5002



BG | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z



Съдържание

Инструкции за безопасност и предупреждения	2
Съдържание на пакета	3
Технически характеристики	3
Описание на устройството	4
Монтиране и сглобяване	5
Сдвояване с приложението	6
Откриване и отстраняване на неизправности и често задавани въпроси	10

Инструкции за безопасност и предупреждения



Преди да използвате устройството, прочете ръководството за потребителя.



Спазвайте инструкциите за безопасност, дадени в настоящото ръководство.



Не изхвърляйте електроуреди като несортирани битови отпадъци; ползвайте пунктовете за събиране на сортирани отпадъци. Актуална информация относно пунктовете за събиране на сортирани отпадъци може да получите от компетентните местни органи. При изхвърляне на електрически уреди на сметищата е възможно в подпочвените води да попаднат опасни вещества, които след това да преминат в хранителната верига и да увредят здравето на хората.

Не почиствайте външността на устройството с вода или химикали. Винаги използвайте суха кърпа, за да избегнете механична повреда или нараняване от електрически ток.

Не включвайте захранващия кабел в контакта с мокри или влажни ръце; риск от нараняване от електрически ток.

Не разглобявайте, не ремонтирайте и не видоизменяйте устройството сами. Това може да причини пожар, нараняване от електрически ток или необратима повреда.

Emos spol s.r.o. декларира, че продукт H5002 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на директивите. Устройството може да се използва без ограничения на територията на ЕС.

Декларацията за съответствие може да бъде открита на <http://www.emos.eu/download>.

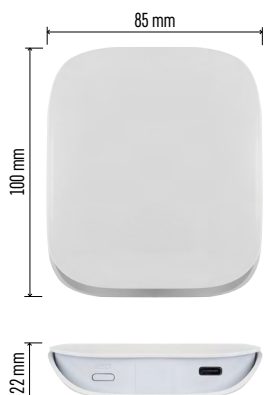
Устройството може да се използва въз основа на общо разрешение № VO-R/10/07.2021-8, с приетите изменения.





Съдържание на пакета

Портал
Захранващ кабел
Ръководство



Технически характеристики

Захранване: DC 5 V/1 A

Размери: 100 × 85 × 22 мм

Работна температура: -10 °C ~ 55 °C

Тегло: 70 g

Протокол:

2,4 GHz Wi-Fi 802.11 b/g/n

Макс. е. i. r. p.:

Wi-Fi (2412 MHz – 2472 MHz): <20 dBm

Bluetooth LE 5.0 (2402 MHz – 2480 MHz):

9,17 dBm

Zigbee (2405 MHz ~ 2480 MHz): 8,47 dBm

Максимален брой свързани устройства:

128 (под влияние на околната среда)

ПРИЛОЖЕНИЕ: EMOS GoSmart за Android и iOS

Поддържани протоколи: Wi-Fi, Zigbee 3.0,

Bluetooth LE

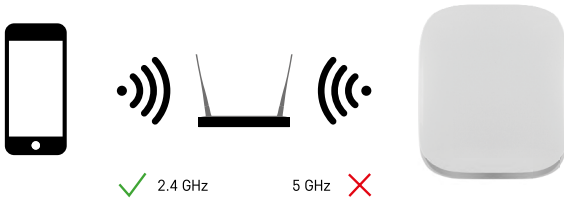


Описание на устройството

- 1 – Индикатори за задно осветление и състояние
- 2 – Бутон „RESET“ (Нулиране)
- 3 – Захранване USB-C



Свързване



Устройството може да се свърже само с Wi-Fi мрежа на честота 2,4 GHz. Ако използвате двучестотен Wi-Fi рутер, моля, настройте две отделни Wi-Fi мрежи, за да можете да свържете шлюза изключително към мрежата на 2,4 GHz.



Монтиране и сглобяване

Монтаж върху равна повърхност

Поставете шлюза на рафт, шкаф или маса. Не препоръчваме да поставяте шлюза в чекмеджета или подобни места. Свържете захранващия кабел и изчакайте, докато синият светодиод започне да мига бързо; след това шлюзът ще бъде готов за сдвояване. Свържете шлюза незабавно.



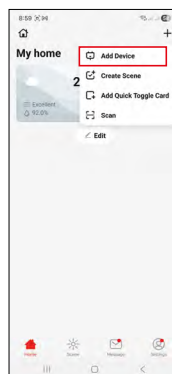
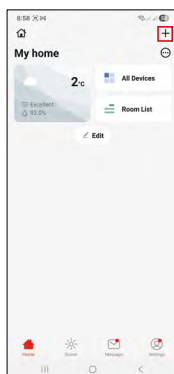
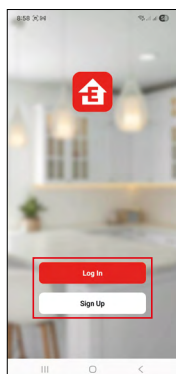
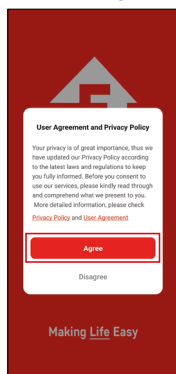
Сдвояване с приложението

Инсталиране на приложението EMOS GoSmart

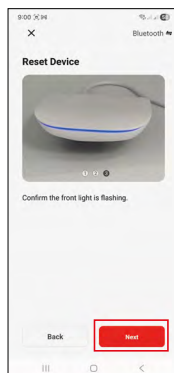
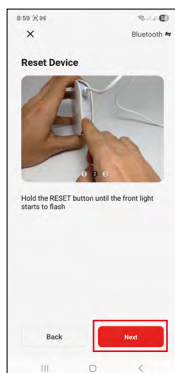


Приложението е достъпно за Android и iOS в Google Play и App Store. Изтеглете приложението, като сканирате QR кода.

Мобилно приложение EMOS GoSmart



Отворете EMOS GoSmart и потвърдете политиката за поверителност с натискане на Agree (Съгласен съм). Изберете „Регистрация“ или „Вход“. Ако решите да се регистрирате, ще ви бъде поискано да въведете валиден имейл адрес и парола. Изберете Add Device (Добавяне на устройство).

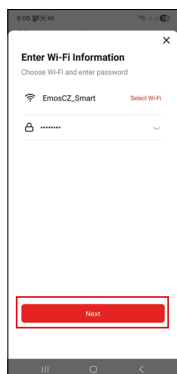


Изберете категорията на GoSmart продукта и изберете устройство "Multi Gateway IP-2000Z".

Свържете шлюза към захранването.

Настройте устройството отново, като използвате бутона RESET на задната страна на шлюза. Дръжте бутона натиснат, докато индикаторът не започне да мига.

Проверете дали синият светодиод мига. Цветът ще се промени от син на светлосин. Устройството вече е готово за сдвояване.



Введете името и паролата на Вашата Wi-Fi мрежа. Информацията остава криптирана и се използва само, за да може клавиатурата да комуникира дистанционно с вашето мобилно устройство.

Процедурата за сдвояване на шлюзовете:

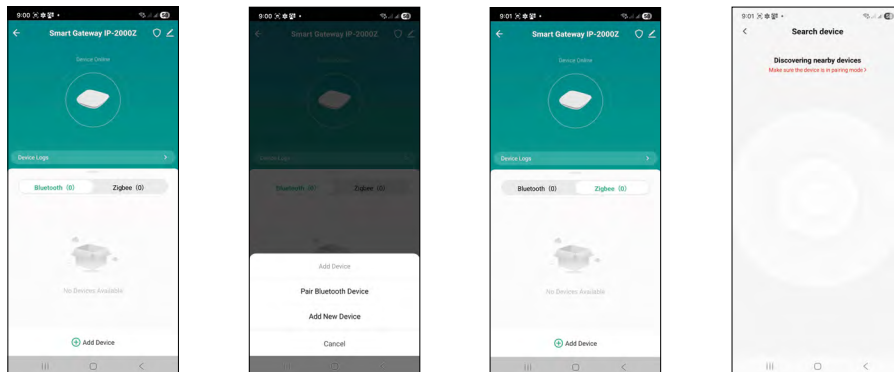
Устройството ще бъде открито автоматично.

Устройството е намерено.

Потвърдете добавянето с натискане на Done (Готово).

Режим „Bluetooth“ и „Zigbee“

Описание на екрана в режим „Bluetooth“

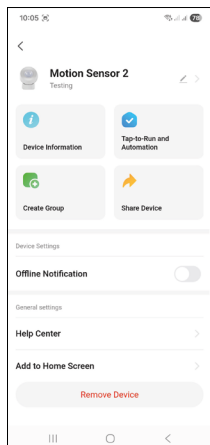


Тук можете да видите шлюза в режим „Bluetooth“. В долната част на екрана можете да добавите Bluetooth устройства, като натиснете иконата „+“.

Когато натиснете бутона „+“, се появява меню с опции за добавяне на нови устройства. Ако изберете опцията „Свързване на Bluetooth устройство“, автоматично ще започне търсене на всички налични Bluetooth устройства в близост. Ако изберете опцията „Добави ново устройство“, ще трябва да добавите новото Bluetooth устройство ръчно.

Тук можете да видите шлюза в режим „Zigbee“. В долната част на екрана можете да добавите Zigbee устройства, като натиснете иконата „+“.

Натискането на бутона + ще стартира автоматично търсене на всички Zigbee устройства в близост.



Описание на разширените настройки

- Информация за устройството – Основна информация за устройството и неговия собственик
- Създаване на група – Устройствата в една и съща група могат да се управляват едновременно
- Проверка на мрежовата връзка на устройството – Проверява Wi-Fi връзката с рутера и показва силата на сигнала, както и IP и MAC адресите
- Споделяне на устройство – Опция за споделяне на управлението на устройството с друг потребител
- Мрежа на устройствата – Показва името и силата на сигнала
- Offline Notification – За да бъдат избегнати постоянни известия, ще Ви бъде изпратено известие, в случай че устройството остане офлайн за повече от 30 минути.
- Център за помощ – Преглед на често задаваните въпроси
- Add to Home Screen – Добавя икона към началния екран на Вашия телефон. По този начин вече не е необходимо да отваряте устройството чрез приложението; просто докоснете новодобавената икона и ще бъдете пренасочени директно към менюто на шлюза
- Актуализация на устройството – Актуализиране на устройството. Възможност за включване на автоматични актуализации
- Премахване на устройство – Премахнете и раздвоете устройството. Важна стъпка, ако искате да смените собственика на устройството. След като устройството бъде добавено към приложението, устройството се сдвоява и не може да бъде добавено към друг акаунт без раздвояване.



Откриване и отстраняване на неизправности и често задавани въпроси

Устройствата не се вдвояват. Какво да направя?

- Уверете се, че сигналът е достатъчно силен
- В настройките на приложението дайте разрешение за всичко
- Проверете дали използвате актуална версия на мобилната операционна система и най-новата версия на приложението

Не получавам известия. Защо?

- В настройките на приложението дайте разрешение за всичко
- Включете известията в настройките на приложението (Settings (Настройки) -> App notifications (Известия за приложението))

Кой има право да използва устройството?

- Устройството трябва задължително да има администратор (собственик)
- След това администраторът може да споделя устройството с останалите членове на домакинството и да им предоставя права



H5002



FR|BE | Passerelle GoSmart ZIGBEE IP-2000Z



Sommaire

Instructions de sécurité et avertissements	2
Contenu de l'emballage.....	3
Spécifications techniques	3
Description de l'appareil.....	4
Installation et montage	5
Appariement avec l'application.....	6
Résolution des problèmes - FAQ.....	10

Instructions de sécurité et avertissements



Avant d'utiliser cet appareil, lire attentivement la Notice utilisateur.



Toujours veiller à respecter les consignes de sécurité stipulées dans la présente notice.



Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets ménagers, déposez-les dans les points de collecte des déchets triés. Pour obtenir des informations actualisées sur les points de collecte, contactez les autorités locales. Lorsque des appareils électriques sont mis en décharge, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les nappes phréatiques, s'insérer dans la chaîne alimentaire et nuire à votre santé.

Pour éliminer la saleté des surfaces extérieures de l'appareil, ne pas utiliser d'eau ou de produits chimiques. N'utiliser toujours qu'un chiffon sec afin d'éviter une détérioration mécanique et un risque d'électrocution.

Ne jamais brancher le câble d'alimentation à une prise électrique avec des mains mouillées ou humides, ceci entraînerait un risque d'électrocution.

Ne démontez pas le dispositif vous-même, n'effectuez aucune réparation ou modification. Dans le cas contraire, vous vous exposeriez à un risque d'incendie, d'électrocution ou d'endommagement irréversible de l'appareil. La société EMOS SARL déclare que les produits H5002 sont conformes aux exigences principales ainsi qu'aux réglementations respectives des directives. Cet appareil peut être utilisé librement dans l'UE.

La Déclaration de conformité est disponible sur le site <http://www.emos.eu/download>.

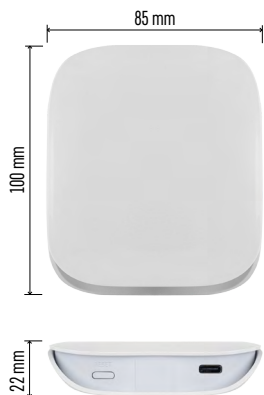
L'installation peut être exploitée en vertu de l'autorisation générale n°. VO-R/10/07.2021-8 telle que modifiée.





Contenu de l'emballage

Passerelle
Câble d'alimentation
Manuel



Spécifications techniques

Alimentation : DC 5 V/1 A
Dimensions : 100 × 85 × 22 mm
Température de fonctionnement : -10 °C à 55 °C
Masse : 70 g
Protocole de communication :
2,4 GHz Wi-Fi 802.11 b/g/n
Max. e. i. r. p.:
Wi-Fi (2412 MHz ~ 2472 MHz) : <20 dBm
Bluetooth LE 5.0 (2402 MHz ~ 2480 MHz) :
9,17 dBm
Zigbee (2405 MHz ~ 2480 MHz) : 8,47 dBm
Nombre maximal d'appareils connectés :
128 (influencé par l'environnement)
Application : EMOS GoSmart pour Android et iOS
Protocoles pris en charge : Wi-Fi, Zigbee 3.0,
t Bluetooth LE

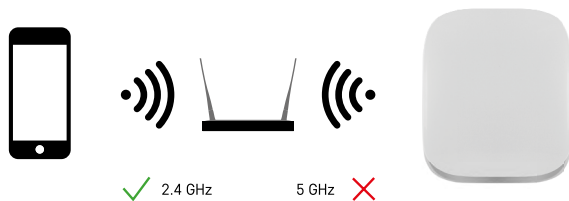


Description de l'appareil

- 1 – Rétroéclairage et voyants d'état LED
- 2 – Bouton RESET
- 3 – Câble d'alimentation USB-C



Connexion



La passerelle ne peut se connecter qu'à un réseau Wi-Fi 2,4 GHz. Si vous utilisez un routeur Wi-Fi double bande, veuillez créer deux réseaux Wi-Fi distincts afin de pouvoir connecter la passerelle exclusivement au réseau 2,4 GHz.



Installation et montage

Installation sur une surface plane

Placez la passerelle sur une étagère, une armoire ou une table. Nous vous déconseillons de ranger la passerelle dans des tiroirs ou autres. Branchez le câble d'alimentation et attendez que la LED bleue clignote rapidement pour que la passerelle soit prête à être appairée. Appairez ensuite immédiatement la passerelle.



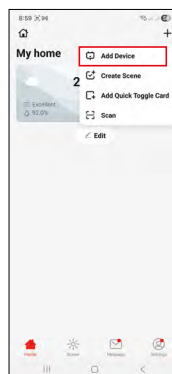
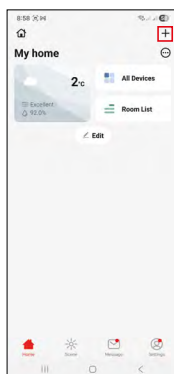
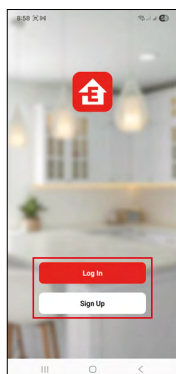
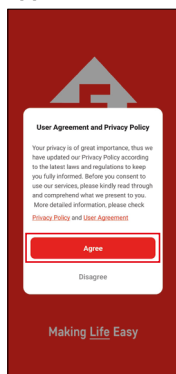
Appariement avec l'application

Installation de l'application EMOS GoSmart

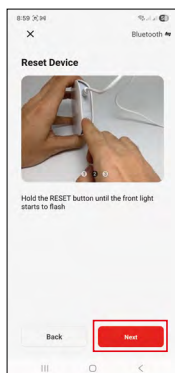


L'application est disponible pour Android et iOS via Google Play et l'App Store. Pour télécharger l'application, veuillez scanner le code QR correspondant.

Application mobile EMOS GoSmart



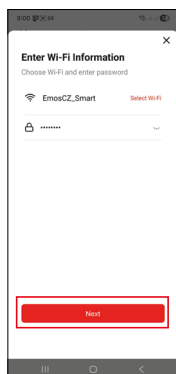
Ouvrir l'application EMOS GoSmart, confirmer les principes de la protection des données à caractère personnel et cliquer ensuite sur « Accepter ».
Sélectionnez « Inscription » ou « Connexion ». Si vous choisissez de vous inscrire, vous serez invité à saisir une adresse e-mail valide et un mot de passe.
Sélectionner l'option « Ajouter un appareil ».



Choisissez la catégorie de produits GoSmart et sélectionnez l'équipement Multi Gateway IP-2000Z. Branchez la passerelle.

Réinitialisez l'appareil à l'aide du bouton RESET situé à l'arrière de la passerelle. Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que le voyant commence à clignoter.

Vérifiez que le voyant LED bleu clignote. La teinte passera du bleu au bleu clair. La passerelle est désormais prête à être appairée.



Entrez l'identifiant et le mot de passe de votre réseau Wi-Fi. Ces données restent cryptées et permettent à l'appareil de communiquer à distance avec votre appareil mobile.

Déroulement de l'appairage de la passerelle :

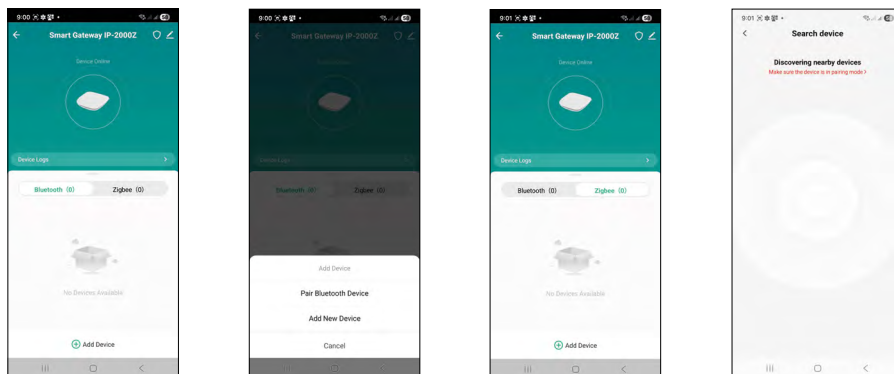
La recherche automatique d'appareils commence.

L'appareil a été trouvé.

Confirmer en appuyant sur la touche « Terminé ».

Mode Bluetooth et Zigbee

Description de l'écran en mode Bluetooth

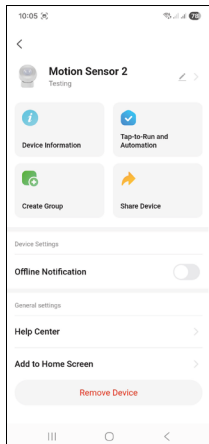


Nous voyons ici la passerelle en mode Bluetooth. En bas de l'écran, vous pouvez ajouter des appareils Bluetooth en cliquant sur le signe « + ».

Lorsque vous appuyez sur le bouton +, un menu s'affiche avec les options permettant d'ajouter de nouveaux appareils. Si vous sélectionnez l'option « Pair Bluetooth Device », une recherche automatique de tous les appareils Bluetooth à proximité sera lancée. Si vous sélectionnez l'option « Ajouter un nouvel appareil », vous devrez ajouter manuellement le nouvel appareil Bluetooth.

Vous voyez ici la passerelle en mode Zigbee. En bas de l'écran, vous pouvez ajouter des appareils Zigbee en cliquant sur le signe « + ».

Lorsque vous appuyez sur +, la recherche automatique de tous les appareils Zigbee à proximité démarre.



Description des paramètres avancés

- Device information – Informations principales sur l'appareil et son utilisateur
- Create Group – Les appareils appartenant au même groupe peuvent être commandés simultanément
- Check Device Network – Vérifie la connexion Wi-Fi au routeur et affiche la puissance du signal ainsi que l'adresse IP et l'adresse MAC
- Share Device – Partage de la gestion de l'appareil à un autre utilisateur
- Device Network – Affiche le nom et la puissance du signal
- Offline Notification – Afin d'éviter la répétition des notifications, un avertissement sera envoyé si l'appareil reste hors ligne pendant plus de 30 minutes.
- Help center – Afficher la FAQ
- Add to Home Screen – Ajout de l'icône sur l'écran principal de votre téléphone. Grâce à cette fonctionnalité, vous n'avez plus besoin d'ouvrir l'application à chaque fois : il vous suffit de cliquer directement sur cette icône supplémentaire pour accéder directement au menu de la passerelle
- Device update – Actualisation de l'appareil. Il est possible d'activer les actualisations automatiques
- Remove Device – Retrait et désappairage de l'appareil. Cette fonction est importante si vous désirez changer l'utilisateur principal de l'appareil. Une fois l'appareil ajouté à l'application, il est appairé et ne peut plus être ajouté sous un autre compte.



Résolution des problèmes - FAQ

L'appareil ne parvient pas à s'appairer. Que dois-je faire ?

- Vérifier que le signal est suffisamment puissant
- Accordez toutes les autorisations à l'application dans les paramètres
- Vérifiez que vous utilisez la version la plus récente de votre système d'exploitation sur votre portable ainsi que la dernière version de l'application

Je ne reçois pas de notifications. Pourquoi ?

- Accordez toutes les autorisations à l'application dans les paramètres
- Activez les notifications dans les paramètres de l'application (Settings -> App notifications)

Qui peut utiliser l'appareil ?

- L'appareil doit toujours avoir un administrateur (admin)
- L'administrateur peut partager l'appareil avec les autres membres du foyer et leur attribuer des droits



H5002



IT | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z



Indice

Istruzioni e avvertenze di sicurezza	2
Contenuto della confezione.....	3
Specifiche tecniche	3
Descrizione del dispositivo.....	4
Installazione e montaggio	5
Abbinamento con l'applicazione.....	6
Risoluzione dei problemi FAQ	10

Istruzioni e avvertenze di sicurezza



Prima di utilizzare il dispositivo, leggere le istruzioni per l'uso.



Osservare le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale.



Non smaltire gli apparecchi elettrici tra i rifiuti urbani non differenziati. Servirsi dei punti di raccolta differenziata. Per informazioni aggiornate sui punti di raccolta, contattare le autorità locali. Gli apparecchi elettrici gettati nelle discariche di rifiuti rilasciano sostanze pericolose che possono infiltrarsi nelle falde acquifere ed entrare nella catena alimentare danneggiando la tua salute.

Non utilizzare acqua o prodotti chimici per pulire le parti esterne del dispositivo dallo sporco. Utilizzare sempre un panno asciutto per evitare danni meccanici e scosse elettriche.

Non collegare il cavo di alimentazione alla presa con le mani bagnate o umide poiché esiste il rischio di scosse elettriche.

Non smontare, riparare né manomettere il dispositivo da soli. In caso contrario potrebbero verificarsi incendi, scosse elettriche o danni permanenti.

La ditta EMOS spol. s r.o. dichiara che i prodotti H5002 sono conformi ai requisiti essenziali e alle altre prescrizioni applicabili delle direttive. Il dispositivo può essere liberamente utilizzato nell'UE.

La dichiarazione di conformità è consultabile sul sito web <http://www.emos.eu/download>.

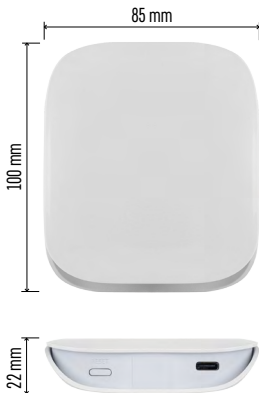
Il dispositivo può essere utilizzato in base all'autorizzazione generale n. VO-R/10/07.2021-8 e successive modifiche.





Contenuto della confezione

Gateway
Cavo di alimentazione
Manuale



Specifiche tecniche

Alimentazione: DC 5 V/1 A
Dimensioni: 100 × 85 × 22 mm
Temperatura di esercizio: -10°C ~ 55°C
Peso: 70 g
Protocollo di comunicazione:
2,4 GHz Wi-Fi 802.11 b/g/n
Max. e. i. r. p.:
Wi-Fi (2412 MHz ~ 2472 MHz): <20 dBm
Bluetooth LE 5.0 (2402 MHz ~ 2480 MHz):
9,17 dBm
Zigbee (2405 MHz ~ 2480 MHz): 8,47 dBm
Numero massimo di dispositivi collegati:
128 (influenzato dall'ambiente)
APP: EMOS GoSmart for Android and iOS
Protocolli supportati: Wi-Fi, Zigbee 3.0,
Bluetooth LE

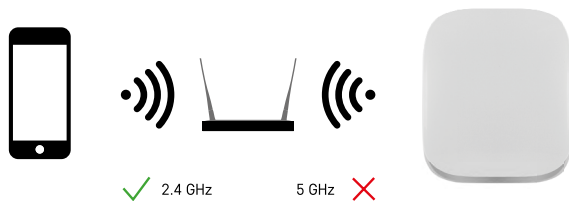


Descrizione del dispositivo

- 1 – Retroilluminazione e LED di stato
- 2 – Pulsante RESET
- 3 – Connettore di alimentazione USB-C



Connessione



Il gateway può connettersi solo a una rete Wi-Fi a 2,4 GHz. Se si usa un router Wi-Fi dual band, si prega di creare due reti Wi-Fi separate in modo da poter collegare il gateway esclusivamente alla rete a 2,4 GHz.



Installazione e montaggio

Installazione su una superficie piana

Posizionare il gateway su una mensola, un armadio o un tavolino. Si sconsiglia di riporre il gateway in cassetti o simili. Collegare il cavo di alimentazione e attendere che il LED blu inizi a lampeggiare rapidamente: a quel punto il gateway sarà pronto per l'abbinamento. Quindi, abbinare subito il gateway.



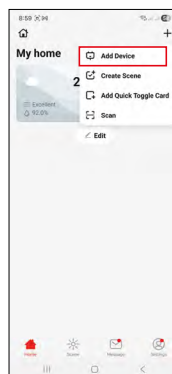
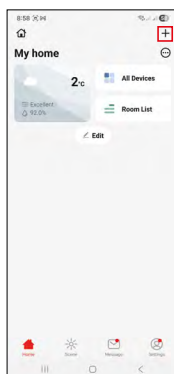
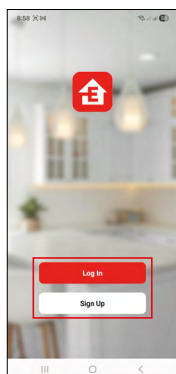
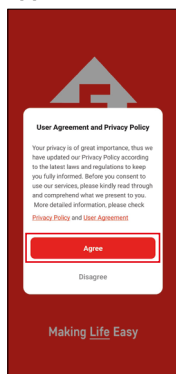
Abbinamento con l'applicazione

Installazione dell'applicazione EMOS GoSmart

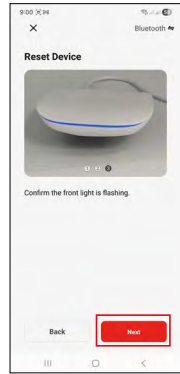


L'applicazione è disponibile per Android e iOS tramite Google Play e App Store. Scansionare l'apposito codice QR per scaricare l'applicazione.

Applicazione mobile EMOS GOSmart



Aprire l'applicazione EMOS GoSmart e confermare l'informativa sulla privacy e clicca su "Accetto". Seleziona l'opzione «Registrazione» o «Accedi». Scegliendo la registrazione si invitati a inserire un indirizzo e-mail valido e una password. Selezionare l'opzione aggiungi dispositivo.



Selezionare la categoria di prodotti GoSmart e selezionare il dispositivo Multi Gateway IP-2000Z.

Collegare l'alimentazione del gateway.

Resettare il dispositivo con il pulsante RESET situato sul retro del gateway. Tenere premuto il pulsante finché la spia non inizia a lampeggiare.

Assicurarsi che la spia LED blu lampeggi. Il colore passerà dal blu all'azzurro. Ora il gateway è pronto per l'abbinamento.



Inserire il nome e la password della propria rete Wi-Fi. Questi dati rimangono crittografati e servono per consentire al dispositivo di comunicare in remoto con il proprio dispositivo mobile.

Procedura di abbinamento del gateway:

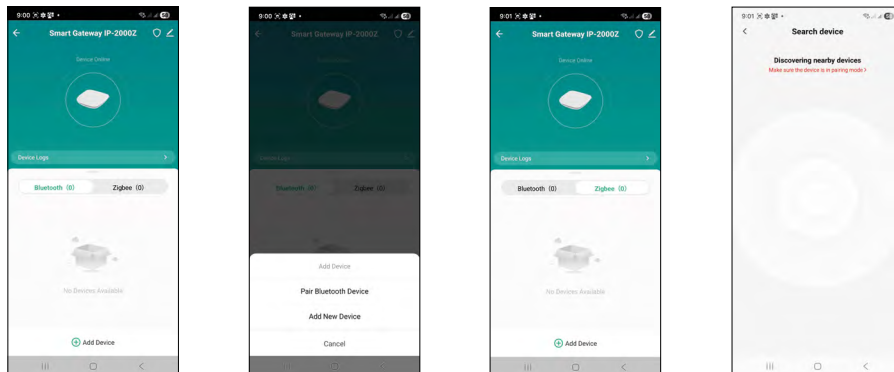
Verrà eseguita la ricerca automatica del dispositivo.

Il dispositivo viene ricercato.

Confermare con il tasto "Fatto".

Modalità Bluetooth e Zigbee

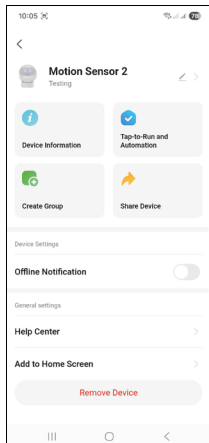
Descrizione della schermata in modalità Bluetooth



Qui vediamo il gateway in modalità Bluetooth. Nella parte inferiore si possono aggiungere dispositivi Bluetooth cliccando sul +.

Premendo il + si aprirà un menu con le opzioni per aggiungere nuovi dispositivi. Selezionando l'opzione "Pair Bluetooth Device", verrà avviata la ricerca automatica di tutti i dispositivi Bluetooth nelle vicinanze. Selezionando l'opzione "Add New Device", sarà necessario aggiungere manualmente il nuovo dispositivo Bluetooth. Qui si vedrà il gateway in modalità Zigbee. Nella parte inferiore si possono aggiungere dispositivi Zigbee cliccando sul +.

Premendo il tasto +, si avvia la ricerca automatica di tutti i dispositivi Zigbee nelle vicinanze.



Descrizione delle impostazioni di estensione

- Device information – Informazioni di base sul dispositivo e sul suo proprietario
- Create Group – I dispositivi appartenenti allo stesso gruppo possono essere controllati insieme
- Check Device Network – Eseguire il controllo della connessione Wi-Fi al router e mostra la potenza del segnale insieme all'indirizzo IP e all'indirizzo MAC
- Share Device – Condivisione dell'amministrazione con un altro utente
- Device Network – Visualizza il nome e la potenza del segnale
- Offline Notification – Per evitare continui promemoria, verrà inviata una notifica se il dispositivo rimane offline per oltre 30 minuti.
- Help Center – Visualizza le domande frequenti
- Add to Home Screen – Aggiunge un'icona alla schermata principale del telefono. In questo modo non occorre aprire sempre il proprio dispositivo tramite l'applicazione ma basterà cliccare direttamente sull'icona aggiunta per passare direttamente al menu del gateway
- Device update – Aggiornamento del dispositivo. Possibilità di attivare gli aggiornamenti automatici
- Remove Device – Rimozione e disconnessione del dispositivo. Un passaggio importante se si desidera cambiare il proprietario del dispositivo. Una volta aggiunto il dispositivo all'applicazione, il dispositivo viene abbinato e non può essere aggiunto a un altro account.



Risoluzione dei problemi FAQ

Non riesco ad abbinare il mio dispositivo. Che fare?

- Assicurarsi di avere un segnale sufficientemente forte
- Accettare sull'applicazione tutte le autorizzazioni nelle impostazioni
- Controllare se si dispone della versione più recente del sistema operativo mobile e dell'ultima versione dell'applicazione

Non mi arrivano le notifiche, perché?

- Accettare sull'applicazione tutte le autorizzazioni nelle impostazioni
- Attivare le notifiche nelle impostazioni (Settings -> App notifications)

Chi può utilizzare il dispositivo?

- Il dispositivo deve sempre avere un amministratore (proprietario)
- L'amministratore può condividere il dispositivo con il resto dei membri della famiglia e assegnare loro i diritti



H5002



NL | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z



Inhoud

Veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingen	2
Inhoud van de verpakking.....	3
Technische specificatie	3
Beschrijving van het apparaat.....	4
Installatie en montage	5
Koppeling met applicatie.....	6
Problemen oplossen FAQ	10

Veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingen



Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gaat gebruiken.



Volg de veiligheidsinstructies in deze handleiding.



Gooi elektrische apparaten niet weg als ongesorteerd gemeentelijk afval, maar gebruik inzamelpunten voor gesorteerd afval. Neem contact op met uw gemeente voor actuele informatie over inzamelpunten.

Als elektrische apparaten op stortplaatsen worden gedumpt, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater sijpelen en in de voedselketen terechtkomen, wat schadelijk is voor uw gezondheid.

Gebruik geen water of chemicaliën om vuil van de buitenkant van het apparaat te verwijderen. Gebruik altijd een droog doekje om mechanische schade en elektrische schokken te voorkomen.

Sluit de voedingskabel niet aan op het stopcontact met natte of vochtige handen, want dan bestaat er gevaar voor elektrische schokken.

Demonteer, repareer of verbouw de apparatuur niet zelf. Anders kan dit leiden tot brand, elektrische schokken of permanente schade.

EMOS spol. s r.o. verklaart dat de producten H5002 voldoen aan de basiseisen en andere relevante bepalingen van de richtlijn. Het apparaat kan vrij worden gebruikt in de EU.

De verklaring van overeenstemming is te vinden op <http://www.emos.eu/download>.

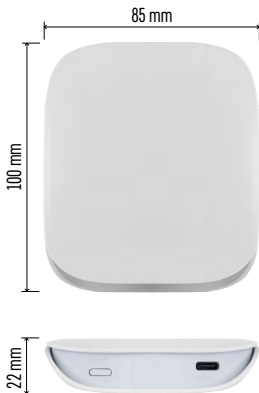
Het apparaat mag worden geëxploiteerd onder algemene vergunning nr. VO-R/10/07.2021-8 zoals gewijzigd.





Inhoud van de verpakking

Gateway
Voedingskabel
Gebruikershandleiding



Technische specificatie

Voeding: DC 5 V/1 A
Afmetingen: 100 × 85 × 22 mm
Werktemperatuur: -10 °C ~ 55 °C
Gewicht: 70 g
Communicatieprotocol:
2,4 GHz Wi-Fi 802.11 b/g/n
Max. e. i. r. p.:
Wi-Fi (2412 MHz ~ 2472 MHz): <20 dBm
Bluetooth LE 5.0 (2402 MHz ~ 2480 MHz):
9,17 dBm
Zigbee (2405 MHz ~ 2480 MHz): 8,47 dBm
Maximaal aantal aangesloten apparaten:
128 (beïnvloed door de omgeving)
APP: EMOS GoSmart for Android and iOS
Ondersteunde protocollen: Wi-Fi, Zigbee 3.0,
n Bluetooth LE

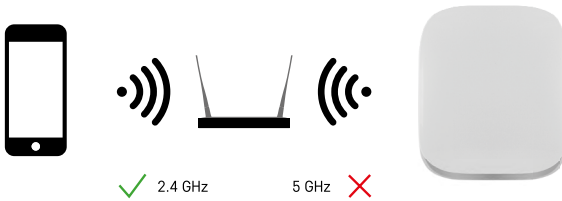


Beschrijving van het apparaat

- 1 – Achtergrondverlichting en status-LED's
- 2 – RESET-knop
- 3 – USB-C voedingsaansluiting



Aansluiting



De gateway kan alleen verbinding maken met een 2,4 GHz wifi-netwerk. Als u een dual-band wifi-router gebruikt, maak dan twee afzonderlijke wifi-netwerken aan, zodat u de gateway uitsluitend op het 2,4 GHz-netwerk kunt aansluiten.



Installatie en montage

Installatie op een vlakke ondergrond

Zet de gateway op een plank, kast of tafeltje. We raden af om de gateway in lades of dergelijke op te bergen. Sluit de voedingskabel aan en wacht tot het blauwe lampje snel begint te knipperen; de gateway is dan klaar om te worden gekoppeld. Koppel de gateway vervolgens onmiddellijk.



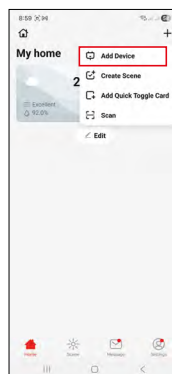
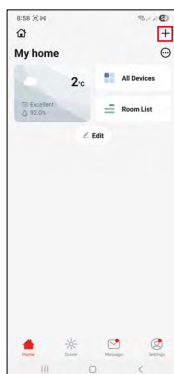
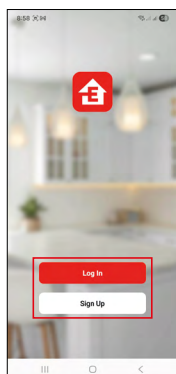
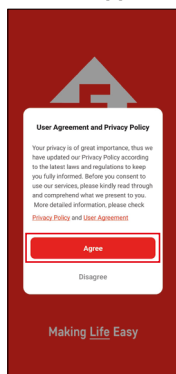
Koppeling met applicatie

Installatie van de applicatie EMOS GoSmart



De app is beschikbaar voor Android en iOS via Google play en App Store. Om de app te downloaden graag de betreffende QR-code te scannen.

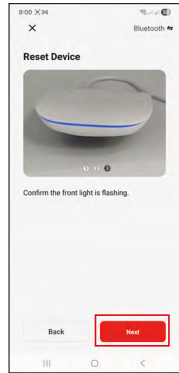
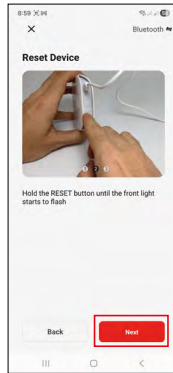
Mobiele applicatie EMOS GoSmart



Open de app EMOS GoSmart en bevestig het privacybeleid en klik op "Akkoord".

Kies de optie „Registreren“ of „Inloggen“. Als u ervoor kiest om u te registreren, wordt u gevraagd een geldig e-mailadres en wachtwoord in te vullen.

Selecteer de optie "Apparaat toevoegen".



Kies de productcategorie GoSmart en selecteer het apparaat Multi Gateway IP-2000Z.

Sluit de voeding van de gateway aan.

Reset het apparaat met de RESET-knop aan de achterkant van de gateway. Houd de knop ingedrukt totdat het lampje begint te knipperen.

Controleer of het blauwe LED-lampje knippert. De kleur zal wisselen tussen blauw en lichtblauw. De gateway is nu klaar om te worden gekoppeld.



Voer de naam en het wachtwoord van uw Wi-Fi-netwerk in. Deze gegevens blijven gecodeerd en worden gebruikt om het apparaat op afstand met uw mobiele apparaat te laten communiceren.

Verloop van het koppelen van de gateway:

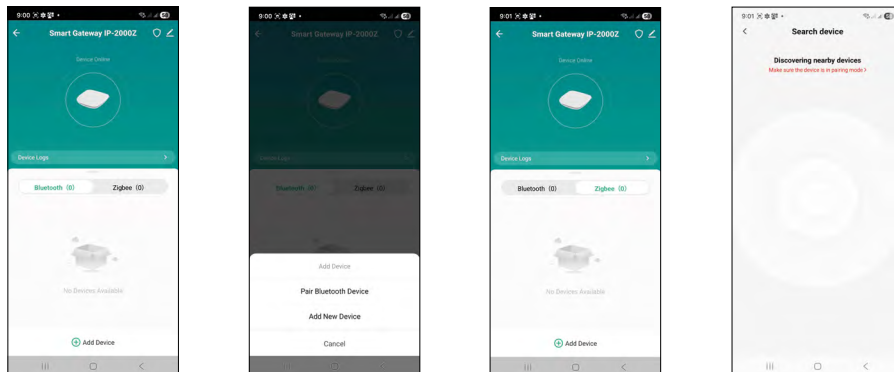
Er verloopt het automatische opzoeken van het apparaat.

Het apparaat is gevonden.

Bevestig de toevoeging met de knop "Gereed".

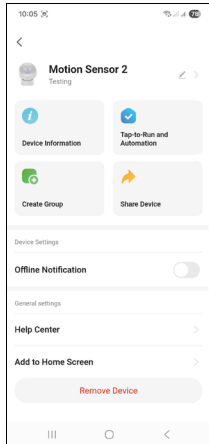
Bluetooth- en Zigbee-modus

Beschrijving van het scherm in de Bluetooth-modus



Hier zien we de gateway in de Bluetooth-modus. Aan de onderkant kunt u door op + te klikken Bluetooth-apparaten toevoegen.

Als u op + drukt, verschijnt er een menu met opties om nieuwe apparaten toe te voegen. Als u de optie „Bluetooth-apparaat koppelen“ selecteert, wordt er automatisch gezocht naar alle Bluetooth-apparaten in de buurt. Als u de optie „Add New Device“ selecteert, moet u het nieuwe Bluetooth-apparaat handmatig toevoegen. Hier ziet u de gateway in Zigbee-modus. Onderaan kunt u door op + te klikken Zigbee-apparaten toevoegen. Zodra u op + drukt, wordt er automatisch gezocht naar alle Zigbee-apparaten in de buurt.



Beschrijving van uitbreidingsinstellingen

- Device information – Basisinformatie over het apparaat en de eigenaar ervan
- Groep aanmaken – Apparaten die tot dezelfde groep behoren, kunnen gezamenlijk worden bediend
- Apparaatnetwerk controleren – Controleert de wifi-verbinding met de router en geeft de signaalsterkte weer, samen met het IP- en MAC-adres
- Share Device – Apparaatbeheer met een andere gebruiker delen
- Apparaatnetwerk – Geeft de naam en de signaalsterkte weer
- Offline melding – Om constante herinneringen te vermijden, wordt er een melding verstuurd als het apparaat langer dan 30 minuten offline blijft.
- Helpcentrum – Toont de FAQ
- Add to Home Screen – Voeg een icoon toe aan het startscherm van uw telefoon. Met deze stap hoeft u het apparaat niet altijd via de app te openen, maar klikt u gewoon rechtstreeks op de toegevoegde icoon, waarna u direct naar het gateway-menu gaat
- Device update – Updates van het apparaat. Optie om automatische updates in te schakelen
- Remove Device – Verwijderen en ontkoppelen van apparaten. Een belangrijke stap als u de eigenaar van het apparaat wilt wijzigen. Nadat u een apparaat aan de app hebt toegevoegd, wordt het apparaat gekoppeld en kan het niet aan een andere account worden toegevoegd.



Problemen oplossen FAQ

Ik krijg de apparaten niet gekoppeld. Wat moet ik doen?

- Zorg ervoor dat u een voldoende sterk signaal hebt
- Geef de app alle rechten in de app-instellingen
- Zorg ervoor dat u de nieuwste versie van het mobiele besturingssysteem en de nieuwste versie van de app gebruikt

Mijn meldingen werken niet, waarom?

- Geef de app alle rechten in de app-instellingen
- Schakel meldingen in de app-instellingen in (Settings -> App notifications)

Wie kan het toestel allemaal gebruiken?

- Het toestel moet altijd een Beheerder (eigenaar) hebben
- De Beheerder (Admin) kan het apparaat delen met de overige leden van het huishouden en hen rechten toewijzen



H5002



ES | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z



Contenido

Instrucciones y advertencias de seguridad	2
Contenido del paquete.....	3
Especificaciones técnicas	3
Descripción del dispositivo.....	4
Instalación y montaje	5
Vinculación con la aplicación	6
Solución de problemas FAQ	10

Instrucciones y advertencias de seguridad



Antes de utilizar el dispositivo, lea el manual de instrucciones.



Siga las instrucciones de seguridad indicadas en este manual.



No deseche los aparatos eléctricos como residuos generales; utilice los puntos limpios para residuos clasificados. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información actualizada sobre los puntos de recogida. Si los aparatos eléctricos se desechan en los vertederos, las sustancias peligrosas se pueden filtrar en las aguas subterráneas e introducirse en la cadena alimentaria, lo que puede perjudicar su salud.

Para la limpieza de las partes interiores del dispositivo no utilice agua ni productos químicos. Siempre utilice un paño seco para prevenir daños mecánicos y accidentes por descarga eléctrica.

No enchufe el cable de alimentación con manos mojadas o húmedas, existe peligro de accidente por descarga eléctrica.

No desmonte, repare ni modifique el dispositivo por su cuenta. En caso contrario podría ocasionar un incendio, accidente por descarga eléctrica o daños permanentes.

EMOS spol. s r.o. declara que los productos H5002 cumplen con los requisitos esenciales y otras normativas relevantes. El dispositivo se puede utilizar libremente en la UE.

Puede encontrar la Declaración de Conformidad aquí: <http://www.emos.eu/download>.

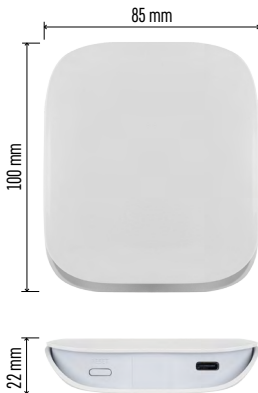
El dispositivo puede operar en virtud de la autorización general núm. V0-R/10/07.2021-8 en su versión vigente.





Contenido del paquete

Gateway
Cable de alimentación
Manual



Especificaciones técnicas

Alimentación: CC 5 V/1 A

Medidas: 100 × 85 × 22 mm

Temperatura de funcionamiento: -10 °C ~ 55 °C

Peso: 70 g

Protocolo de comunicación:

2,4 GHz Wi-Fi 802.11 b/g/n

PIRE máx.:

Wi-Fi (2412 MHz ~ 2472 MHz): <20 dBm

Bluetooth LE 5.0 (2402 MHz ~ 2480 MHz):

9,17 dBm

Zigbee (2405 MHz ~ 2480 MHz): 8,47 dBm

Número máximo de dispositivos conectados:

128 (dependiendo del entorno)

APP: EMOS GoSmart for Android and iOS

Protocolos compatibles: Wi-Fi, Zigbee 3.0,
Bluetooth LE

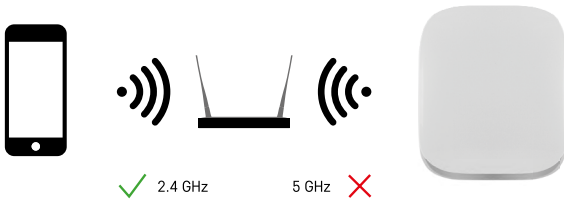


Descripción del dispositivo

- 1 – Retroiluminación y luces LED de estado
- 2 – Botón RESET
- 3 – Conector de alimentación USB-C



Conexión



El Gateway solo puede conectarse a una red Wi-Fi de 2,4 GHz. Si utiliza un router Wi-Fi de doble banda, cree dos redes Wi-Fi independientes para poder conectar el gateway exclusivamente a la red de 2,4 GHz.



Instalación y montaje

Instalación en una superficie plana

Coloque el gateway sobre una estantería, un armario o una mesita. No recomendamos guardar el gateway en cajones ni en lugares similares. Conecte el cable de alimentación y espere hasta que el LED azul parpadee rápidamente y el gateway esté listo para el emparejamiento. A continuación, empareje el gateway inmediatamente.



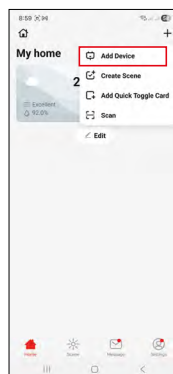
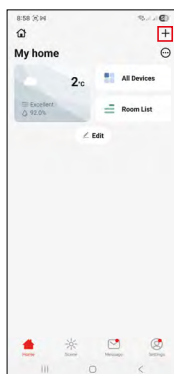
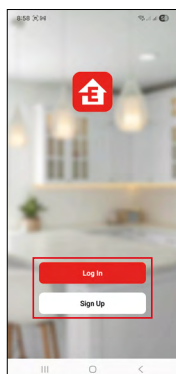
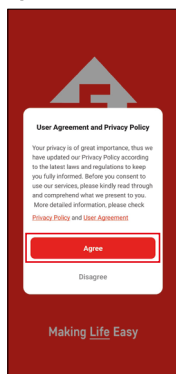
Vinculación con la aplicación

Instalación de la aplicación EMOS GoSmart

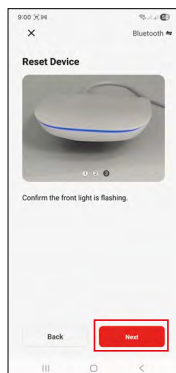


La aplicación está disponible para Android e iOS en Google play y App Store. Para descargar la aplicación, escanee el código QR correspondiente.

Aplicación móvil EMOS GoSmart



Abra la aplicación EMOS GoSmart, confirme la política de protección de datos y haga clic en "Estoy de acuerdo". Seleccione la opción "Registrarse" o "Iniciar sesión". Si selecciona registrarse, se le pedirá que introduzca una dirección de correo electrónico y una contraseña válidas. Seleccione la opción "Añadir dispositivo".

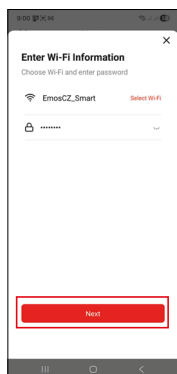


Seleccione la categoría de los productos GoSmart y elija el dispositivo Multi Gateway IP-2000Z.

Conecte la alimentación del gateway.

Reinicie el dispositivo con el botón "RESET" situado en la parte trasera de la gateway. Mantenga pulsado el botón hasta que la luz empiece a parpadear.

Asegúrese de que el diodo LED azul esté parpadeando. El tono irá cambiando de azul a azul claro. Ahora el gateway está listo para el emparejamiento.



Introduzca el nombre y la contraseña de su red Wi-Fi. Estos datos se mantienen cifrados y sirven para que el dispositivo pueda comunicarse a distancia con su dispositivo móvil.

Proceso de emparejamiento del gateway:

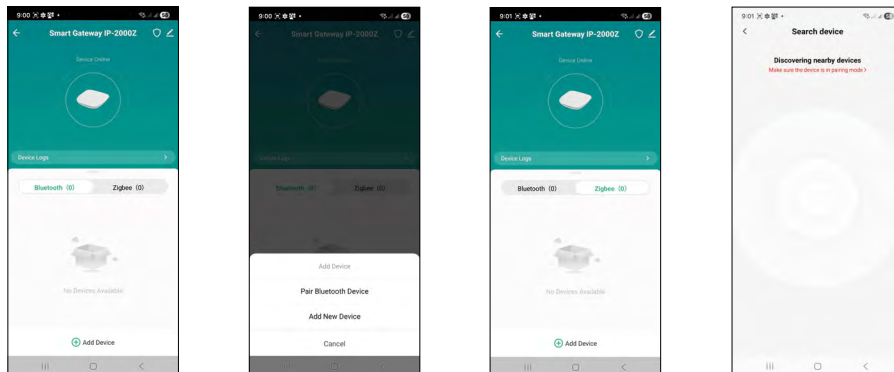
Se iniciará la búsqueda automática del dispositivo.

Dispositivo encontrado.

Confirme con el botón "Hecho" que desea añadir el dispositivo.

Modo Bluetooth y Zigbee

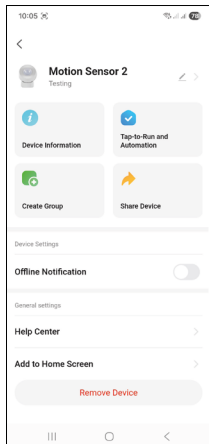
Descripción de la pantalla en modo Bluetooth



Aquí vemos el gateway en modo Bluetooth. En la parte inferior, puede añadir dispositivos Bluetooth haciendo clic en el "+".

Al pulsar el "+", se abre un menú con opciones para añadir nuevos dispositivos. Si selecciona la opción "Emparejar dispositivo Bluetooth", se iniciará una búsqueda automática de todos los dispositivos Bluetooth cercanos. Si selecciona la opción "Agregar nuevo dispositivo", deberá añadir manualmente un nuevo dispositivo Bluetooth. Aquí vemos el gateway en modo Zigbee. En la parte inferior, puede añadir dispositivos Zigbee haciendo clic en el "+".

Al pulsar el botón "+", se iniciará la búsqueda automática de todos los dispositivos Zigbee cercanos.



Descripción de la configuración avanzada

- Device information – Información básica sobre el dispositivo y su propietario
- Create Group – Los dispositivos que pertenecen al mismo grupo se pueden controlar de forma conjunta
- Check Device Network – Comprueba la conexión Wi-Fi al router y muestra la intensidad de la señal, junto con la dirección IP y la dirección MAC
- Share Device – Uso compartido del control del dispositivo con otro usuario
- Device Network – Muestra el nombre y la intensidad de la señal
- Offline Notification – Para evitar las constantes notificaciones, solo se enviará un aviso en caso de que el dispositivo permanezca offline más de 30 minutos.
- Help Center – Muestra las preguntas frecuentes
- Add to Home Screen – Añadir el icono en la pantalla principal de su teléfono. Gracias a este paso no tiene que abrir el dispositivo siempre a través de la aplicación. Haciendo clic en este icono le redirigirá directamente al menú del gateway
- Device update – Actualización del dispositivo. Posibilidad de activar la actualización automática
- Remove Device – Quitar y desvincular el dispositivo. Paso importante si desea cambiar el propietario del dispositivo. Al añadir el dispositivo en la aplicación, el dispositivo queda vinculado y no se puede añadir bajo otra cuenta.



Solución de problemas FAQ

No puedo vincular el dispositivo. ¿Qué puedo hacer?

- Asegúrese de que tenga una señal lo suficientemente fuerte
- Permita a la aplicación todos los permisos en los ajustes
- Compruebe, que está utilizando una versión actualizada del sistema operativo móvil y la última versión de la aplicación

No me llegan las notificaciones. ¿Por qué?

- Permita a la aplicación todos los permisos en los ajustes
- Active las notificaciones en los ajustes de la aplicación (Settings -> App notifications)

¿Quién puede utilizar el dispositivo?

- El dispositivo debe tener siempre un administrador (propietario)
- El administrador puede compartir el dispositivo con los demás miembros de la familia y asignarles los derechos



H5002



PT | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z



Conteúdo

Instruções e avisos de segurança	2
Conteúdo da embalagem	3
Especificações técnicas	3
Descrição do dispositivo.....	4
Instalação e montagem.....	5
Emparelhar com a aplicação.....	6
FAQ relativas à resolução de problemas.....	10

Instruções e avisos de segurança



Leia o manual do utilizador, antes de utilizar o dispositivo.



Siga as instruções de segurança constantes do manual.



Não elimine os aparelhos elétricos como resíduos indiferenciados; utilize os pontos de recolha de resíduos triados. Para informações atualizadas sobre os pontos de recolha, contacte as suas autoridades locais. Se os aparelhos elétricos forem depositados em aterros de resíduos, podem infiltrar-se substâncias perigosas nas águas subterrâneas, entrando na cadeia alimentar e prejudicando a sua saúde.

Não limpe o exterior do dispositivo com água ou produtos químicos. Utilize sempre um pano seco para evitar danos mecânicos ou ferimentos provocados pela corrente elétrica.

Não ligue o cabo de alimentação à tomada com as mãos molhadas ou húmidas; risco de ferimentos causados pela corrente elétrica.

Não desmonte, repare ou modifique o dispositivo por si próprio. Se o fizer, pode provocar um incêndio, ferimentos causados pela corrente elétrica ou danos irreversíveis.

A Emos spol s.r.o. declara que o produto H5002 está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das diretivas. O dispositivo pode ser utilizado livremente na UE.

A Declaração de Conformidade está disponível em <http://www.emos.eu/download>.

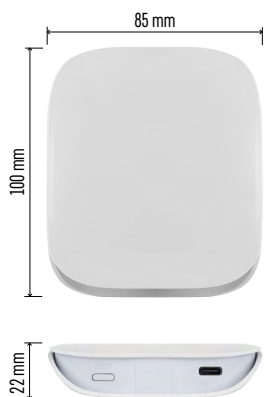
O dispositivo pode ser operado com base na autorização geral n.º VO-R/10/07.2021-8 na sua versão atualizada.





Conteúdo da embalagem

Gateway
Cabo de alimentação
Manual



Especificações técnicas

Alimentação: CC 5 V/1 A
Dimensões: 100 × 85 × 22 mm
Temperatura de funcionamento: -10 °C ~ 55 °C
Peso: 70 g
Protocolo de comunicação:
2,4 GHz Wi-Fi 802.11 b/g/n
e. i. r. p. máx.:
Wi-Fi (2412 MHz – 2472 MHz): <20 dBm
Bluetooth LE 5.0 (2402 MHz – 2480 MHz):
9,17 dBm
Zigbee (2405 MHz ~ 2480 MHz): 8,47 dBm
Número máximo de dispositivos ligados:
128 (influenciado pelo ambiente)
APLICAÇÃO: EMOS GoSmart para Android e iOS
Protocolos suportados: Wi-Fi, Zigbee 3.0,
Bluetooth LE

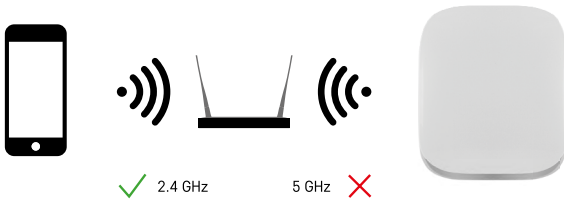


Descrição do dispositivo

- 1 – Retroiluminação e LEDs de estado
- 2 – Botão RESET
- 3 – Conector de alimentação USB-C



Ligação



O gateway só se pode ligar a uma rede Wi-Fi de 2,4 GHz. Se estiver a utilizar um router Wi-Fi de banda dupla, configure duas redes Wi-Fi distintas para que possa ligar o gateway exclusivamente à rede de 2,4 GHz.



Instalação e montagem

Instalação numa superfície plana

Coloque o gateway numa prateleira, num armário ou numa mesa. Não recomendamos colocar o gateway dentro de gavetas ou locais semelhantes. Ligue o cabo de alimentação e aguarde que o LED azul comece a piscar rapidamente; o gateway estará então pronto para o emparelhamento. Emparelhe o gateway imediatamente.



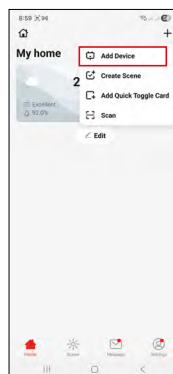
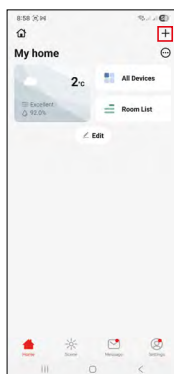
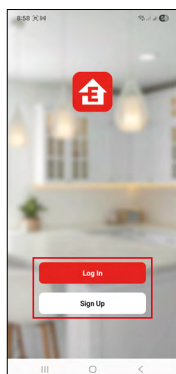
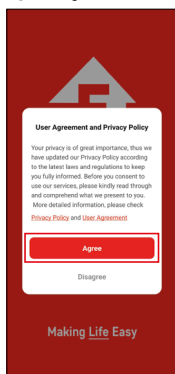
Emparelhar com a aplicação

Instalação da aplicação EMOS GoSmart

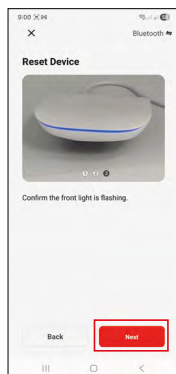


A aplicação está disponível para Android e iOS no Google Play e na App Store. Transfira a aplicação fazendo a leitura do código QR.

Aplicação móvel EMOS GoSmart



Abra a EMOS GoSmart e confirme a política de privacidade tocando em Aceitar.
Selecione Registrar ou Iniciar Sessão. Se decidir registrar-se, ser-lhe-á pedido que introduza um endereço de email válido e uma palavra-passe.
Selecione Adicionar Dispositivo.

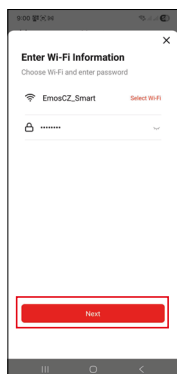


Escolha a categoria de produtos GoSmart e selecione o dispositivo "Multi Gateway IP-2000Z".

Ligue o gateway à alimentação.

Reinicie o dispositivo utilizando o botão RESET na parte traseira do gateway. Mantenha o botão premido até a luz começar a piscar.

Confirme que o LED azul está a piscar. A tonalidade vai mudar de azul para azul-claro. Agora, o gateway está agora pronto para ser emparelhado.



Introduza o nome e a palavra-passe da sua rede Wi-Fi. As informações permanecem encriptadas e são utilizadas apenas para que o dispositivo possa comunicar remotamente com o seu dispositivo móvel.

Procedimento de emparelhamento do gateway:

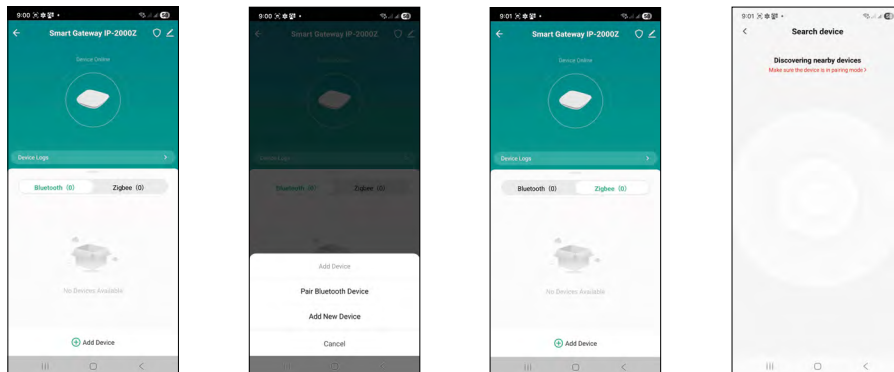
O dispositivo será detetado automaticamente.

O dispositivo foi encontrado.

Confirme a adição tocando em Concluído.

Modo Bluetooth e Zigbee

Descrição do ecrã no modo Bluetooth

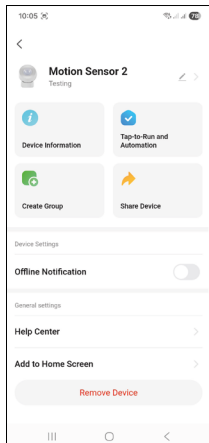


Aqui pode ver o gateway no modo Bluetooth. Na parte inferior do ecrã, pode adicionar dispositivos Bluetooth tocando no ícone +.

Quando premir +, aparece um menu com opções para adicionar novos dispositivos. Se seleccionar a opção Emparelhar Dispositivo Bluetooth, inicia-se automaticamente uma procura por todos os dispositivos Bluetooth nas proximidades. Se seleccionar a opção Adicionar Novo Dispositivo, terá de adicionar o novo dispositivo Bluetooth manualmente.

Aqui pode ver o gateway no modo Zigbee. Pode adicionar dispositivos Zigbee tocando no ícone + na parte inferior do ecrã.

Ao premir +, inicia-se automaticamente uma procura por todos os dispositivos Zigbee nas proximidades.



Descrição das Definições Avançadas

- Informações sobre o dispositivo – Informações básicas sobre o dispositivo e o seu proprietário
- Criar grupo – Os dispositivos do mesmo grupo podem ser controlados em conjunto
- Verificar rede do dispositivo – Verifica a ligação Wi-Fi ao router e apresenta a intensidade do sinal, juntamente com os endereços IP e MAC
- Partilhar dispositivo – Opção para partilhar a administração do dispositivo com outro utilizador
- Rede de dispositivos – Mostra o nome e a intensidade do sinal
- Notificação offline – Para evitar notificações constantes, será enviada uma notificação se o dispositivo permanecer offline durante mais de 30 minutos.
- Centro de ajuda – Ver perguntas frequentes
- Adicionar ao ecrã inicial – Adiciona um ícone ao ecrã inicial do seu telemóvel. Dessa forma, já não precisa de aceder ao dispositivo através da aplicação; basta tocar no ícone recém-adicionado e será redirecionado diretamente para o menu do gateway
- Atualização do dispositivo – Atualiza o dispositivo. Opção para ativar as atualizações automáticas
- Remover dispositivo – Remove e desemparelha o dispositivo. Um passo importante se pretender alterar o proprietário do dispositivo. Quando um dispositivo é adicionado à aplicação, o dispositivo fica emparelhado e não pode ser transferido para outra conta sem ser desemparelhado.



FAQ relativas à resolução de problemas

Os dispositivos não estão a emparelhar. O que devo fazer?

- Certifique-se de que o sinal é suficientemente forte
- Conceda todas as permissões à aplicação nas definições
- Confirme que está a utilizar uma versão atualizada do sistema operativo móvel e a versão mais recente da aplicação

Não estou a receber notificações. Porquê?

- Conceda todas as permissões à aplicação nas definições
- Ative as notificações nas definições da aplicação (Definições -> Notificações da aplicação)

Quem está autorizado a utilizar o dispositivo?

- O dispositivo deve ter sempre um administrador (proprietário)
- O administrador pode então partilhar o dispositivo com outras pessoas do agregado familiar e atribuir-lhes direitos



H5002



GR|CY | ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΥΛΗΣ GoSmart ZIGBEE IP-2000Z



Περιεχόμενα

Οδηγίες ασφαλείας και προειδοποιήσεις	2
Περιεχόμενα συσκευασίας	3
Τεχνικές προδιαγραφές	3
Περιγραφή συσκευής	4
Εγκατάσταση και συναρμολόγηση	5
Σύζευξη με την εφαρμογή	6
Αντιμετώπιση προβλημάτων - Συχνές ερωτήσεις	10



Οδηγίες ασφαλείας και προειδοποιήσεις



Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.



Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο.

 Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές συσκευές ως αταξινόμητα αστικά απόβλητα. Χρησιμοποιήστε σημεία συλλογής ταξινομημένων αποβλήτων. Για ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τα  σημεία συλλογής, επικοινωνήστε με τους τοπικούς φορείς. Στην περίπτωση απόρριψης ηλεκτρικών συσκευών σε χωματερές, μπορεί να διαρρεύσουν επικίνδυνες ουσίες στα υπόγεια ύδατα, να εισέλθουν στην τροφική αλυσίδα και να βλάψουν την υγεία σας.

Μην καθαρίζετε τις εξωτερικές επιφάνειες της συσκευής με νερό ή χημικές ουσίες. Χρησιμοποιείτε πάντα ένα στεγνό πανί για να αποφύγετε μηχανικές βλάβες ή τραυματισμούς από το ηλεκτρικό ρεύμα. Μη συνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα με βρεγμένα ή υγρά χέρια. Κίνδυνος τραυματισμού από το ηλεκτρικό ρεύμα.

Μην αποσυναρμολογείτε, επισκευάζετε ή τροποποιείτε τη συσκευή μόνοι σας. Αν το κάνετε, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, τραυματισμός από το ηλεκτρικό ρεύμα ή μη αναστρέψιμη βλάβη.

Η Emos spol s.r.o. δηλώνει ότι το προϊόν H5002 συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των οδηγιών. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί ελεύθερα στην ΕΕ.

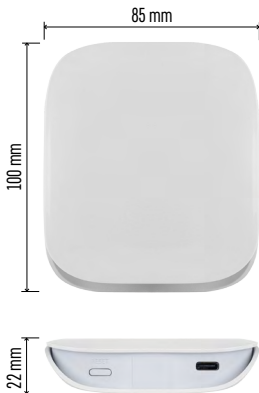
Μπορείτε να βρείτε τη Δήλωση συμμόρφωσης στον ιστότοπο <http://www.emos.eu/download>.

Η συσκευή μπορεί να τεθεί σε λειτουργία με βάση τη γενική άδεια υπ' αριθ. VO-R/10/07.2021-8, όπως τροποποιήθηκε.



Περιεχόμενα συσκευασίας

Συσκευή πύλης
Καλώδιο τροφοδοσίας
Εγχειρίδιο



Τεχνικές προδιαγραφές

Τροφοδοσία: DC 5 V/1 A

Διαστάσεις: 100 × 85 × 22 mm

Θερμοκρασία λειτουργίας: -10 °C ~ 55 °C

Βάρος: 70 g

Πρωτόκολλο επικοινωνίας:

2,4 GHz Wi-Fi 802.11 b/g/n

Μέγ. ε. i. ρ. ρ.:

Wi-Fi (2.412 MHz – 2.472 MHz): <20 dBm

Bluetooth LE 5.0 (2.402 MHz – 2.480 MHz):

9,17 dBm

Zigbee (2.405 MHz ~ 2.480 MHz): 8,47 dBm

Μέγιστος αριθμός συνδεδεμένων συσκευών:

128 (ανάλογα με το περιβάλλον)

Εφαρμογή: EMOS GoSmart για Android
και iOS

Υποστηριζόμενα πρωτόκολλα: Wi-Fi,
Zigbee 3.0, Bluetooth LE

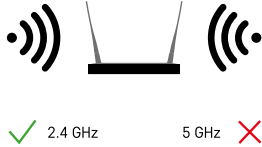
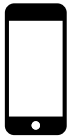


Περιγραφή συσκευής

- 1 – Οπίσθιος φωτισμός και LED κατάστασης
- 2 – Κουμπί RESET
- 3 – Υποδοχή τροφοδοσίας USB-C



Σύνδεση



Η συσκευή πύλης μπορεί να συνδεθεί μόνο σε δίκτυο Wi-Fi 2,4 GHz. Αν χρησιμοποιείτε δρομολογητή Wi-Fi διπλής ζώνης, εγκαταστήστε δύο ξεχωριστά δίκτυα Wi-Fi, έτσι ώστε να μπορείτε να συνδέσετε τη συσκευή πύλης αποκλειστικά στο δίκτυο 2,4 GHz.



Εγκατάσταση και συναρμολόγηση

Εγκατάσταση σε επίπεδη επιφάνεια

Τοποθετήστε τη συσκευή πύλης σε ράφι, ντουλάπι ή τραπέζι. Δεν συνιστούμε να τοποθετείτε τη συσκευή πύλης μέσα σε συρτάκια ή παρόμοιους χώρους. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και περιμένετε να αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα το μπλε LED. Η συσκευή πύλης είναι τότε έτοιμη για σύζευξη. Πραγματοποιήστε αμέσως σύζευξη της συσκευής πύλης.

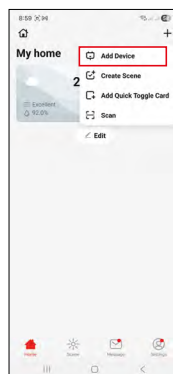
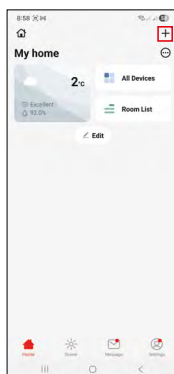
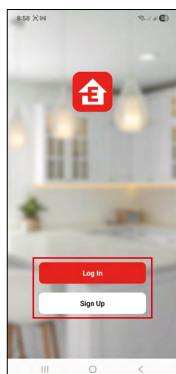
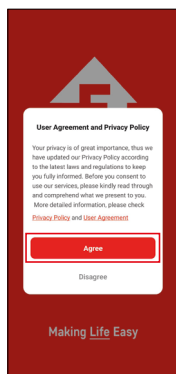


Σύζευξη με την εφαρμογή Εγκατάσταση της εφαρμογής EMOS GoSmart

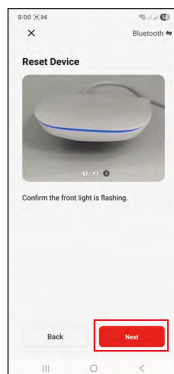


Η εφαρμογή είναι διαθέσιμη για Android και iOS στο Google Play και στο App Store. Πραγματοποιήστε λήψη της εφαρμογής σαρώνοντας τον κωδικό QR.

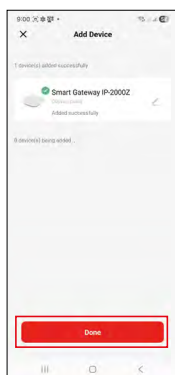
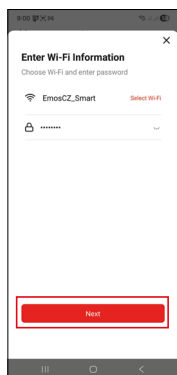
Εφαρμογή EMOS GoSmart για κινητές συσκευές



Ανοίξτε την εφαρμογή EMOS GoSmart και επιβεβαιώστε την πολιτική απορρήτου πατώντας Συμφωνώ. Επιλέξτε Εγγραφή ή Σύνδεση. Αν επιλέξετε Εγγραφή, θα σας ζητηθεί να καταχωρίσετε μια έγκυρη διεύθυνση e-mail και έναν κωδικό πρόσβασης. Επιλέξτε Προσθήκη συσκευής.



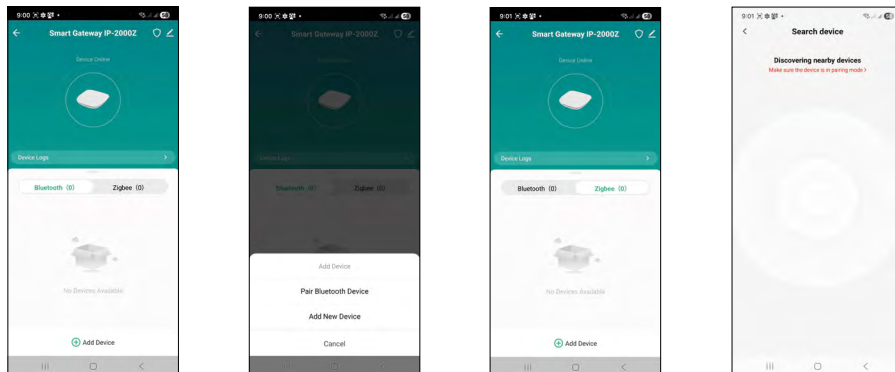
Επιλέξτε την κατηγορία προϊόντων GoSmart και επιλέξτε τη συσκευή «Multi Gateway IP-2000Z». Συνδέστε τη συσκευή πύλης στο ρεύμα. Εκτελέστε επαναφορά της συσκευής χρησιμοποιώντας το κουμπί RESET στο πίσω μέρος της συσκευής πύλης. Κρατήστε πατημένο το κουμπί μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η λυχνία. Βεβαιωθείτε ότι το μπλε LED αναβοσβήνει. Η απόχρωση θα αλλάξει από μπλε σε γαλάζιο. Η συσκευή πύλης είναι πλέον έτοιμη για σύζευξη.



Καταχωρίστε το όνομα και τον κωδικό πρόσβασης στο δίκτυο Wi-Fi. Οι πληροφορίες παραμένουν κρυπτογραφημένες και χρησιμοποιούνται μόνο για να μπορεί η συσκευή να επικοινωνεί με την κινητή συσκευή σας από απόσταση. Διαδικασία σύζευξης συσκευής πύλης: Η συσκευή θα ανιχνευτεί αυτόματα. Η συσκευή βρέθηκε. Επιβεβαιώστε την προσθήκη πατώντας Τέλος.

Λειτουργία Bluetooth και Zigbee

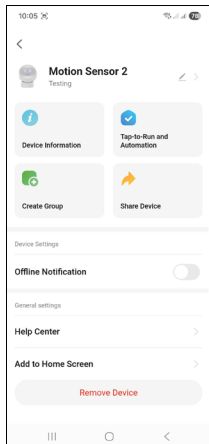
Περιγραφή της οθόνης στη λειτουργία Bluetooth



Εδώ μπορείτε να δείτε τη συσκευή πύλης στη λειτουργία Bluetooth. Στο κάτω μέρος της οθόνης μπορείτε να προσθέσετε συσκευές Bluetooth πατώντας το εικονίδιο +.

Όταν πατήσετε το +, εμφανίζεται ένα μενού με επιλογές προσθήκης νέων συσκευών. Αν επιλέξετε Pair Bluetooth Device, θα ξεκινήσει αυτόματα η αναζήτηση όλων των κοντινών συσκευών Bluetooth. Αν επιλέξετε Add New Device, θα χρειαστεί να προσθέσετε τη νέα συσκευή Bluetooth χειροκίνητα. Εδώ μπορείτε να δείτε τη συσκευή πύλης στη λειτουργία Zigbee. Μπορείτε να προσθέσετε συσκευές Zigbee πατώντας το εικονίδιο + στο κάτω μέρος της οθόνης.

Όταν πατήσετε το +, θα ξεκινήσει η αυτόματη αναζήτηση όλων των συσκευών Zigbee που βρίσκονται κοντά.



Περιγραφή των σύνθετων ρυθμίσεων

- Device information – Βασικές πληροφορίες για τη συσκευή και τον κάτοχό της
- Create Group – Συσκευές της ίδιας ομάδας μπορούν να ελέγχονται μαζί
- Check Device Network – Ελέγχει τη σύνδεση Wi-Fi στον δρομολογητή και εμφανίζει την ισχύ του σήματος μαζί με τις διευθύνσεις IP και MAC
- Share Device – Επιλογή για κοινή χρήση της διαχείρισης της συσκευής με άλλον χρήστη
- Device Network – Εμφανίζει το όνομα και την ισχύ του σήματος
- Offline Notification – Για να αποφευχθούν οι συνεχείς ειδοποιήσεις, θα σταλεί ειδοποίηση εάν η συσκευή παραμείνει εκτός σύνδεσης για περισσότερο από 30 λεπτά.
- Help Centre – Προβολή συχνών ερωτήσεων
- Add to Home Screen – Προσθέτει ένα εικονίδιο στην αρχική οθόνη του τηλεφώνου σας. Με αυτόν τον τρόπο, δεν χρειάζεται πλέον να ανοίξετε τη συσκευή μέσω της εφαρμογής. Πατήστε απλώς το εικονίδιο που προστέθηκε πρόσφατα και θα ανακατευθυνθείτε απευθείας στο μενού της συσκευής πύλης.
- Device update – Πραγματοποιεί ενημέρωση της συσκευής. Επιλογή ενεργοποίησης αυτόματων ενημερώσεων
- Remove Device – Αφαίρεση και κατάρχηση σύζευξης της συσκευής. Ένα σημαντικό βήμα εάν θέλετε να αλλάξει ο κάτοχος της συσκευής. Μόλις προστεθεί μια συσκευή στην εφαρμογή, η συσκευή είναι συζευγμένη και δεν μπορεί να μεταφερθεί σε άλλον λογαριασμό χωρίς κατάρχηση της σύζευξης.



Αντιμετώπιση προβλημάτων - Συχνές ερωτήσεις

Δεν πραγματοποιείται σύζευξη των συσκευών. Τι θα πρέπει να κάνω;

- Βεβαιωθείτε ότι το σήμα είναι αρκετά δυνατό
- Δώστε στην εφαρμογή όλα τα δικαιώματα από τις ρυθμίσεις
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μια ενημερωμένη έκδοση του λειτουργικού συστήματος για κινητές συσκευές και την πιο πρόσφατη έκδοση της εφαρμογής

Δεν λαμβάνω ειδοποιήσεις. Γιατί;

- Δώστε στην εφαρμογή όλα τα δικαιώματα από τις ρυθμίσεις
- Ενεργοποιήστε τις ειδοποιήσεις στις ρυθμίσεις της εφαρμογής (Settings -> App notifications)

Ποιος επιτρέπεται να χρησιμοποιεί τη συσκευή;

- Η συσκευή πρέπει να έχει πάντα έναν διαχειριστή (κάτοχο)
- Στη συνέχεια, ο διαχειριστής μπορεί να χρησιμοποιεί από κοινού τη συσκευή με άλλα άτομα του σπιτιού και να τους εκχωρήσει δικαιώματα



H5002



SE | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z



Innehåll

Säkerhetsanvisningar och -varningar	2
Förpackningens innehåll	3
Tekniska specifikationer	3
Beskrivning av enheten	4
Installation och montering	5
Parkoppling med appen	6
Felsökning – vanliga frågor	10

Säkerhetsanvisningar och -varningar



Läs bruksanvisningen innan du använder enheten.



Följ säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen.



Släng inte elektriska apparater som osorterat kommunalt avfall, utan använd insamlingsställen för sorterat avfall. Kontakta lokala myndigheter om du vill veta var närmaste återvinningscentral finns. Om elektriska apparater deponeras på soptippar kan farliga ämnen läcka ut i grundvattnet, komma in i näringskedjan och skada människors hälsa.

Rengör inte enhetens utsida med vatten eller kemikalier. Använd alltid en torr trasa för att undvika mekaniska skador eller personskador på grund av elektrisk ström.

Sätt inte in elkabeln i uttaget med våta eller fuktiga händer på grund av risken för elektrisk stöt.

Du får inte ta isär, reparera eller ändra enheten på egen hand. Det kan orsaka brand, personskada på grund av elektrisk ström eller bestående skador.

EMOS spol s.r.o. intygar att produkten H5002 uppfyller de nödvändiga kraven och andra gällande bestämmelser i direktiv. Enheten kan användas utan begränsningar i EU.

Försäkran om överensstämmelse finns på <http://www.emos.eu/download>.

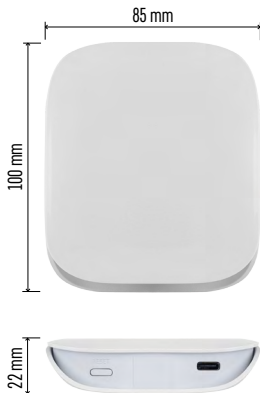
Enheten kan användas i enlighet med det allmänna godkännandenumret. VO-R/10/07.2021-8, i dess ändrade lydelse.





Förpackningens innehåll

Nätport
Strömkabel
Bruksanvisning



Tekniska specifikationer

Strömförsörjning: 5 V DC/1 A

Mått: 100 × 85 × 22 mm

Drifttemperatur: -10 °C ~ 55 °C

Vikt: 70 g

Kommunikationsprotokoll:

2.4 GHz Wi-Fi 802.11 b/g/n

Max. e. i. r. p.:

Wi-Fi (2 412 MHz – 2 472 MHz): <20 dBm

Bluetooth LE 5.0 (2 402 MHz – 2 480 MHz):
9,17 dBm

Zigbee (2 405 MHz ~ 2 480 MHz): 8,47 dBm

Maximalt antal anslutna enheter:

128 (påverkas av omgivningen)

APP: EMOS GoSmart för Android och iOS

Protokoll som stöds: Wi-Fi, Zigbee 3.0,
Bluetooth LE

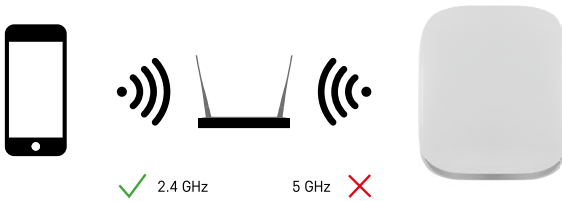


Beskrivning av enheten

- 1 – Bakgrundsbelysning och LED-statuslampor
- 2 – Återställningsknapp
- 3 – USB-C strömkontaktdon



Anslutning



Nätporten kan endast anslutas till ett 2,4 GHz wifi-nätverk. Om du använder en wifi-router med dubbla frekvensband bör du konfigurera två separata wifi-nätverk så att du kan ansluta nätporten enbart till 2,4 GHz-nätverket.



Installation och montering

Montering på ett plant underlag

Ställ nätporten på en hylla, i ett skåp eller på ett bord. Vi rekommenderar inte att man förvarar nätporten i lådor eller liknande utrymmen. Anslut strömkabeln och vänta tills den blå lysdioden börjar blinka snabbt. Det innebär att nätporten är redo för parkoppling. Parkoppla nätporten omedelbart.



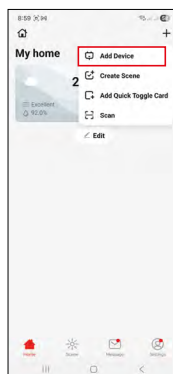
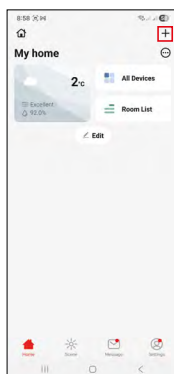
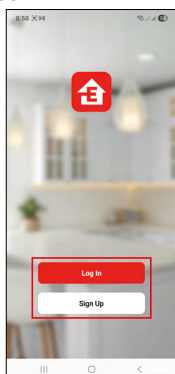
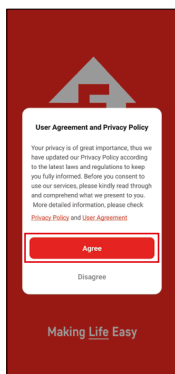
Parkoppling med appen

Installera EMOS GoSmart-appen

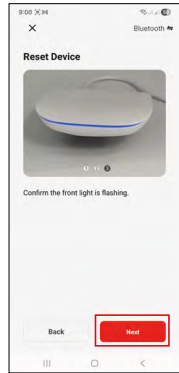
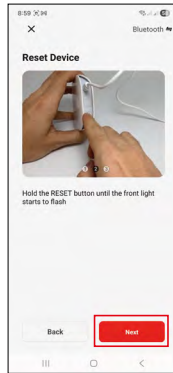


Appen finns för Android och iOS på Google Play och App Store.
Ladda ned appen genom att skanna QR-koden.

EMOS GoSmart mobilapp



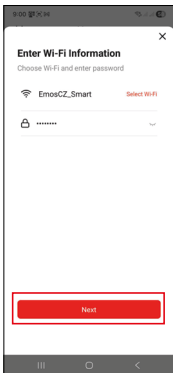
Öppna EMOS GoSmart och bekräfta sekretesspolicyn genom att trycka på Godkänn.
Välj Registrera dig eller Logga in. Om du väljer att registrera dig kommer du att ombes ange en giltig e-post-
adress och ett lösenord.
Välj Lägg till enhet.



Välj produktkategorin GoSmart och välj enheten "Multi Gateway IP-2000Z".
Anslut nätporten till strömförsörjningen.

Återställ enheten med hjälp av RESET-knappen på baksidan av nätporten. Håll knappen intryckt tills lampan börjar blinka.

Kontrollera att den blå lysdioden blinkar. Färgen kommer att skifta från blått till ljusblått. Nätporten är nu redo att parkopplas.



Ange namn och lösenord till ditt wifi-nätverk. Informationen förblir krypterad och används bara för att enheten ska kunna kommunicera med din mobila enhet.

Procedur för parkoppling av nätporten:

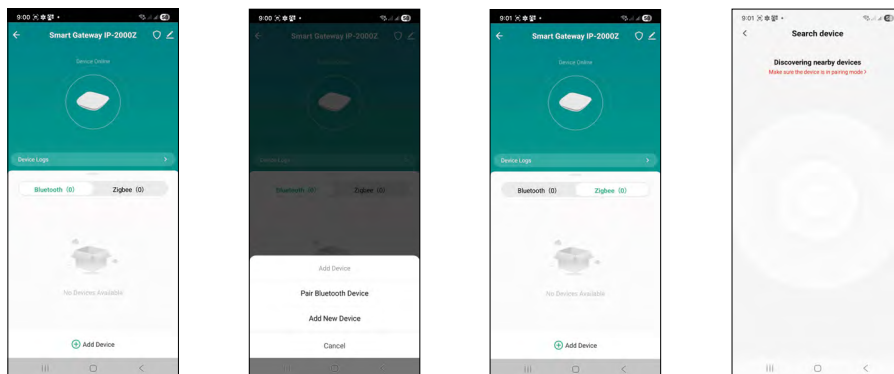
Enheten identifieras automatiskt.

Enheten har hittats.

Bekräfta tillägget genom att trycka på Klar.

Bluetooth- och Zigbee-läge

Beskrivning av skärmen i Bluetooth-läge

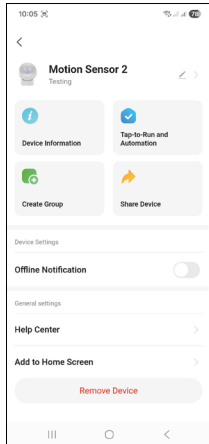


Här ser du nätporten i Bluetooth-läge. Längst ner på skärmen kan du lägga till Bluetooth-enheter genom att trycka på ++-ikonen.

När du trycker på + visas en meny med alternativ för att lägga till nya enheter. Om du väljer alternativet "Koppla ihop Bluetooth-enhet" startas en sökning efter alla Bluetooth-enheter i närheten automatiskt. Om du väljer alternativet "Lägg till ny enhet" måste du lägga till den nya Bluetooth-enheten manuellt.

Här ser du nätporten i Zigbee-läge. Längst ner på skärmen kan du lägga till Zigbee-enheter genom att trycka på ++-ikonen.

Om du trycker på + startas en automatisk sökning efter alla Zigbee-enheter i närheten.



Beskrivning av Avancerade inställningar

- Device information – grundläggande information om enheten och dess ägare
- Create Group – Enheter i samma grupp kan styras tillsammans
- Kontrollera enhetens nätverk – Kontrollerar Wi-Fi-anslutningen till routern och visar signalstyrkan samt IP- och MAC-adresserna
- Share Device – du kan välja att dela administreringen av enheten med en annan användare
- Device Network – Visar namn och signalstyrka
- Offline Notification – för att undvika konstanta aviseringar skickas en avisering om enheten är offline i mer än 30 minuter.
- Help Centre – Visa vanliga frågor
- Add to Home Screen – en ikon läggs till på telefonens startskärm. På så sätt behöver du inte längre öppna enheten via appen; du trycker bara på den nya ikonen så kommer du direkt till nätportens meny
- Device update – uppdaterar enheten. Du kan välja att aktivera automatiska uppdateringar
- Remove Device – Ta bort enheten och dess parkoppling. Ett viktigt steg om du vill byta ägare till enheten. När en enhet läggs till i appen, parkopplas enheten och kan inte överföras till ett annat konto om inte parkopplingen tas bort.



Felsökning – vanliga frågor

Det går inte att parkoppla enheterna. Vad ska jag göra?

- Se till att signalstyrkan är tillräcklig
- Ge appen alla behörigheter i inställningarna
- Kontrollera att du använder en uppdaterad version av mobilens operativsystem och den senaste versionen av appen

Jag får inga aviseringar. Varför?

- Ge appen alla behörigheter i inställningarna
- Aktivera aviseringar i appens inställningar (Inställningar -> Appaviseringar)

Vem har tillåtelse att använda enheten?

- Enheten måste alltid ha en administratör (ägare)
- Administratören kan i sin tur dela enheten med andra personer i hushållet och tilldela dem behörigheter



H5002



FI | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z



Sisällys

Turvallisuusohjeet ja varoitukset	2
Pakkauksen sisältö	3
Tekniset tiedot	3
Laitteen kuvaus	4
Asentaminen ja kokoaminen	5
Laitteparin muodostaminen sovelluksen kanssa	6
Vianmäärityksen UKK	10

Turvallisuusohjeet ja varoitukset



Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä.



Noudata käyttöohjeessa annettuja turvallisuusohjeita.



Älä hävitä sähkölaitteita lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä, vaan käytä lajiteltujen jätteiden keräyspisteitä. Ota yhteys paikallisiin viranomaisiin saadaksesi ajan tasalla olevia tietoja keräyspisteistä. Jos sähkölaitteita sijoitetaan kaatopaikoille, vaarallisia aineita voi päästä pohjaveteen, kulkeutua ravintoketjuun ja vahingoittaa terveyttä.

Älä käytä laitteen ulkopintojen puhdistamiseen vettä tai kemikaaleja. Käytä aina kuivaa liinaa mekaanisten vaurioiden ja sähkövirran aiheuttamien vammojen välttämiseksi.

Älä liitä virtajohtoa pistokkeeseen märin tai kostein käsin; sähköiskuvaara.

Älä pura, korjaa tai muuta laitetta itse. Se voi aiheuttaa tulipalon, sähkövirrasta aiheutuvia vammoja tai pysyviä vaurioita.

Emos spol s.r.o. vakuuttaa, että H5002 on direktiivin olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien määräysten mukainen. Laitetta saa käyttää vapaasti EU:ssa.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta <http://www.emos.eu/download>.

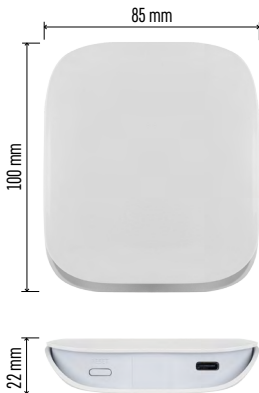
Laitetta voi käyttää yleisen valtuutuksen nro. VO-R/10/07.2021-8 perusteella, siten kuin sitä on muutettu.





Pakkauksen sisältö

Yhdyskäytävä
Virtajohto
Käyttöohje



Tekniset tiedot

Virransyöttö: DC 5 V/1 A

Mitat: 100 × 85 × 22 mm

Toimintalämpötila: -10 – +55 °C

Paino: 70 g

Viestintäprotokolla:

2,4 GHz Wi-Fi 802.11 b/g/n

Maks. e.i.r.p.:

Wi-Fi (2,412–2,472 MHz): <20 dBm

Bluetooth LE 5.0 (2,402–2,480 MHz):

9,17 dBm

Zigbee (2,405–2,480 MHz): 8,47 dBm

Liitettyjen laitteiden enimmäismäärä:

128 (ympäristö vaikuttaa)

Sovellus: EMOS GoSmart Android ja iOS

Tuetut protokollat: Wi-Fi, Zigbee 3.0,

Bluetooth LE



Laitteen kuvaus

- 1 – Taustavalaistus ja tilan LED-merkkivalot
- 2 – RESET-painike
- 3 – USB-C-virtaliitäntä



Liitäntä



✓ 2.4 GHz

5 GHz ✗



Yhdyskäytävä voi muodostaa yhteyden vain 2,4 GHz:n Wi-Fi-verkkoon. Jos käytät kaksikaistaista Wi-Fi-reitintä, määritä kaksi erillistä Wi-Fi-verkkoa, jotta voit yhdistää yhdyskäytävän yksinomaan 2,4 GHz:n verkkoon.



Asentaminen ja kokoaminen

Asennus tasaiselle pinnalle

Aseta yhdyslaite hyllylle, kaappiin tai pöydälle. Emme suosittele laitteen sulkemista laatikoihin tai vastaaviin paikkoihin. Kytke virtajohto pistorasiaan ja odota, kunnes sininen LED-merkkivalo alkaa vilkkua nopeasti; tällöin yhdyskäytävä on valmis laiteparin muodostamiseen. Yhdistä yhdyskäytävä välittömästi.



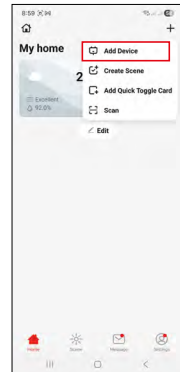
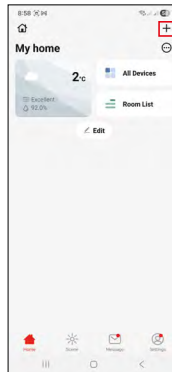
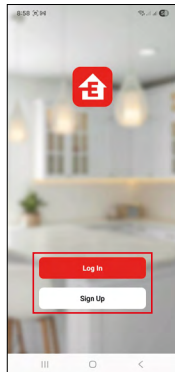
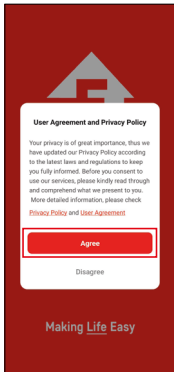
Laiteparin muodostaminen sovelluksen kanssa

EMOS GoSmart -sovelluksen asentaminen



Sovellus on saatavana Androidille ja iOS:lle Google Play- ja App Store -kaupoissa. Lataa sovellus skannaamalla QR-koodi.

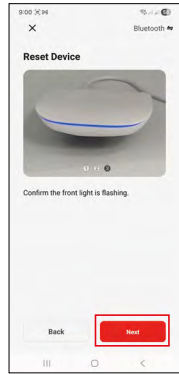
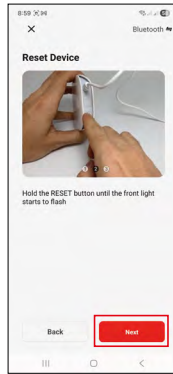
EMOS GoSmart -mobiilisovellus



Avaa EMOS GoSmart ja vahvista tietosuojakäytäntö napauttamalla hyväksyn.

Valitse Rekisteröidy tai Kirjaudu sisään. Jos päätät rekisteröityä, sinua pyydetään antamaan voimassa oleva sähköpostiosoite ja salasana.

Valitse Lisää laite.



Valitse GoSmart-tuoteluokka ja valitse laite "Multi Gateway IP-2000Z".

Kytke yhdyskäytävä virtaan.

Nollaa laite käyttämällä yhdyskäytävän takapuolella olevaa RESET-painiketta. Pidä painiketta painettuna, kunnes merkkivalo alkaa vilkkua.

Tarkista, että sininen LED-valo vilkkuu. Väri muuttuu sinisestä vaaleansiniseksi. Yhdyskäytävä on nyt valmis pariiliitoksen muodostamiseen.



Syötä Wi-Fi-verkkosi nimi ja salasana. Tiedot salataan ja niitä käytetään vain niin, että näppäimistö voi olla etäyhteydessä mobiililaitteeseesi.

Yhdyskäytävän laiteparin muodostaminen:

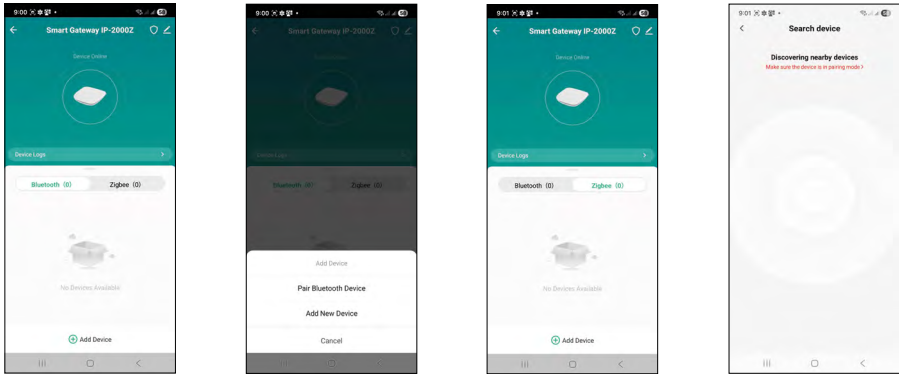
Laite havaitaan automaattisesti.

Laite on löytenyt.

Vahvista lisääminen napauttamalla valmis.

Bluetooth- ja Zigbee-tila

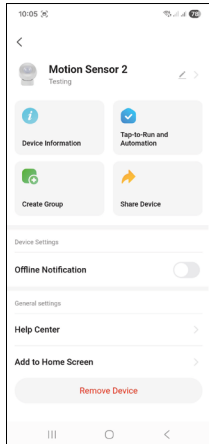
Näytön kuvaus Bluetooth-tilassa



Tässä näet yhdyskäytävän Bluetooth-tilassa. Näytön alareunassa voit lisätä Bluetooth-laitteita napauttamalla +-kuvaketta.

Kun painat +-painiketta, näyttöön avautuu valikko, jossa on vaihtoehtoja uusien laitteiden lisäämiseksi. Jos valitset vaihtoehdon Yhdistä Bluetooth-laite, laite alkaa automaattisesti etsiä kaikkia lähistöllä olevia Bluetooth-laitteita. Jos valitset vaihtoehdon Lisää uusi laite, sinun on lisättävä uusi Bluetooth-laite manuaalisesti. Tässä näet yhdyskäytävän Zigbee-tilassa. Näytön alareunassa voit lisätä Zigbee-laitteita napauttamalla +-kuvaketta.

Kun painat +-painiketta, laite aloittaa automaattisen haun lähistöllä olevista Zigbee-laitteista.



Kuvaus ja edistyneet asetukset

- Laitteen tiedot – perustiedot laitteesta ja sen omistajasta
- Luo ryhmä – Saman ryhmän laitteita voidaan ohjata yhdessä
- Tarkista laitteen verkkoysteys – Tarkistaa Wi-Fi-yhteyden reitittimeen ja näyttää signaalin voimakkuuden sekä IP- ja MAC-osoitteet
- Laitteen jakaminen – voit jakaa laitteen hallinnan toisen käyttäjän kanssa
- Laiteverkko – Näyttää nimen ja signaalin voimakkuuden
- Offline-ilmoitus – Jatkuvien ilmoitusten välttämiseksi lähetetään ilmoitus, jos laite on offline-tilassa yli 30 minuuttia.
- Ohjekeskus – Katso usein kysytyt kysymykset
- Lisääminen aloitusnäyttöön – lisää kuvakkeen puhelimen aloitusnäyttöön. Näin sinun ei enää tarvitse avata laitetta sovelluksen kautta, vaan riittää, että napautat juuri lisättyä kuvaketta, jolloin sinut ohjataan suoraan yhdyskäytävän valikkoon
- Laitepäivitys – päivittää laitteen. Vaihtoehto ottaa käyttöön automaattiset päivitykset
- Laitteen poistaminen – Poista laite ja pariliitos. Tärkeä vaihe, jos haluat vaihtaa laitteen omistajaa. Kun laite on lisätty sovellukseen, laite on pariliitetty eikä sitä voi enää siirtää toiseen tiliin ilman pariliitoksen purkamista.



Vianmäärityksen UKK

Laitteet eivät muodosta laiteparia. Mitä minun tulee tehdä?

- Varmista, että signaali on riittävän vahva
- Anna sovellukselle kaikki oikeudet asetuksissa
- Tarkista, että käytät mobiilikäyttöjärjestelmän päivitettyä versiota ja sovelluksen uusinta versiota

En saa ilmoituksia. Miksi?

- Anna sovellukselle kaikki oikeudet asetuksissa
- Ota ilmoitukset käyttöön sovelluksen asetuksissa (Asetukset -> Sovelluksen ilmoitukset)

Kuka voi käyttää laitetta?

- Laitteella on oltava aina pääkäyttäjä (omistaja)
- Pääkäyttäjä voi sitten jakaa laitteen muiden perheenjäsenten kanssa ja antaa heille oikeudet



H5002



DK | GoSmart ZIGBEE GATEWAY IP-2000Z



Indhold

Sikkerhedsforskrifter og advarsler	2
Pakkens indhold	3
Tekniske specifikationer	3
Beskrivelse af enheden	4
Installation og samling	5
Parring med appen	6
Ofte stillede spørgsmål om fejlfinding	10

Sikkerhedsforskrifter og advarsler



Læs brugsanvisningen, før du tager enheden i brug.



Følg de sikkerhedsforskrifter, der er angivet i brugsanvisningen.



Bortskaf ikke elektriske apparater som usorteret husholdningsaffald; brug indsamlingssteder for sorteret affald. Kontakt din kommune for at få opdaterede oplysninger om placeringen af miljøstationer. Hvis elektriske apparater deponeres på lossepladser, kan farlige stoffer sive ned i grundvandet, komme ind i fødekæden og skade dit helbred.

Rengør ikke enheden udvendigt med vand eller kemikalier. Brug altid en tør klud for at undgå mekaniske skader eller skader forårsaget af elektrisk strøm.

Sæt ikke strømkablet i stikkontakten, hvis du har våde eller fugtige hænder; risiko for elektrisk stød.

Adskil, reparer eller tilpas aldrig enheden selv. Det kan forårsage brand, personskade på grund af elektrisk strøm eller uoprettelig skade.

Emos spol s.r.o. erklærer, at produkt H5002 er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre gældende bestemmelser i direktiverne. Enheden kan frit anvendes i EU.

Overensstemmelseserklæringen findes på <http://www.emos.eu/download>.

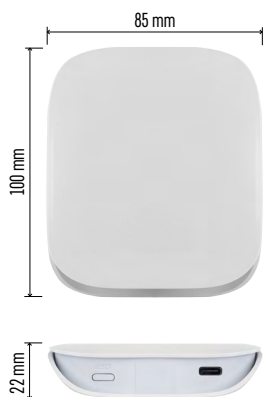
Enheden kan betjenes på baggrund af generel tilladelse nr. VO-R/10/07.2021-8, som ændret.





Pakkens indhold

Gateway
Strømkabel
Manuel



Tekniske specifikationer

Strømforsyning: DC 5 V/1 A

Mål: 100 × 85 × 22 mm

Driftstemperatur: -10 °C ~ 55 °C

Vægt: 70 g

Kommunikationsprotokol:

2,4 GHz Wi-Fi 802.11 b/g/n

Maks. e. i. r. p.:

Wi-fi (2,412 MHz – 2,472 MHz): <20 dBm

Bluetooth LE 5.0 (2,402 MHz – 2,480 MHz):

9,17 dBm

Zigbee (2,405 MHz ~ 2,480 MHz): 8,47 dBm

Maksimalt antal tilsluttede enheder:

128 (påvirket af omgivelserne)

APP: EMOS GoSmart til Android og iOS

Understøttede protokoller: Wi-fi, Zigbee 3.0,

Bluetooth LE

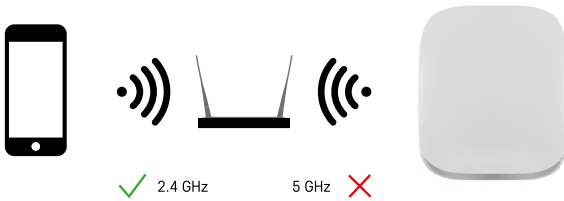


Beskrivelse af enheden

- 1 – Baggrundsbelysning og status-LED'er
- 2 – RESET-knap
- 3 – USB-C-strømtik



Forbindelse



Gatewayen kan kun oprette forbindelse til et wi-fi-netværk på 2,4 GHz. Hvis du bruger en dual-band wi-fi-router, skal du oprette to separate wi-fi-netværk, så du kan forbinde gatewayen udelukkende til 2,4-GHz-netværket.



Installation og samling

Installation på en plan overflade

Placer gatewayen på en hylde, i et skab eller på et bord. Vi fraråder at opbevare gatewayen i skuffer eller lignende steder. Sæt strømkablet i, og vent, indtil den blå LED begynder at blinke hurtigt; herefter er gatewayen klar til parring. Par gatewayen med det samme.



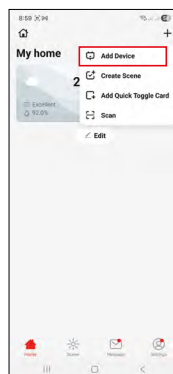
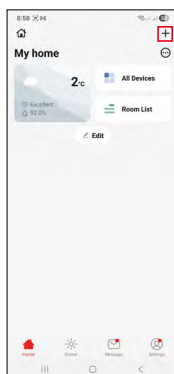
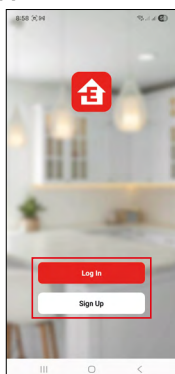
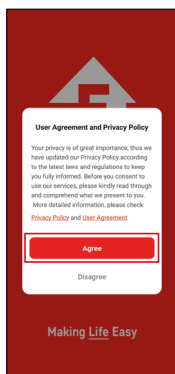
Parring med appen

Installation af EMOS GoSmart-appen



Appen kan hentes til Android og iOS i Google Play og App Store.
Download appen ved at scanne QR-koden.

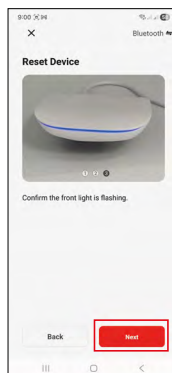
EMOS GoSmart mobilapp



Åbn EMOS GoSmart, og bekræft politikken om beskyttelse af personoplysninger ved at trykke på "Agree" (acceptér).

Vælg "Sign Up" (tilmeld) eller "Log In" (log på). Hvis du vælger at tilmelde dig, bliver du bedt om at indtaste en gyldig e-mailadresse og en adgangskode.

Vælg "Add Device" (tilføj enhed).

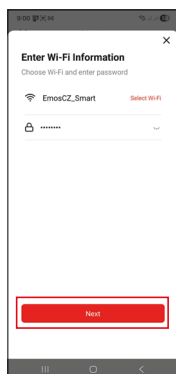


Vælg GoSmart-produktkategorien, og vælg enheden "Multi Gateway IP-2000Z".

Slut gatewayen til strøm.

Nulstil enheden ved hjælp af RESET-knappen på bagsiden af gatewayen. Hold knappen nede, indtil lyset begynder at blinke.

Kontrollér, at den blå LED blinker. Farven skifter fra blå til lyseblå. Gatewayen er nu klar til at blive parret.



Indtast navnet på dit wi-fi-netværk og derefter adgangskoden. Oplysningerne forbliver krypterede og bruges kun, så enheden er i stand til at kommunikere eksternt med din mobilenhed.

Fremgangsmåde ved parring af gateway:

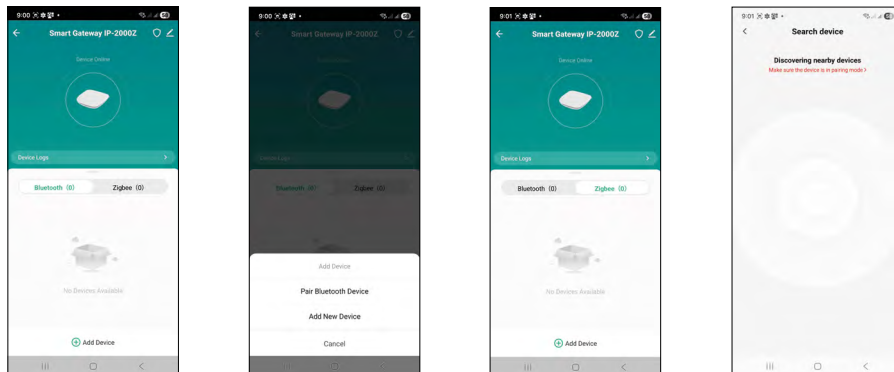
Enheden registreres automatisk.

Enheden blev fundet.

Bekræft tilføjes ved at trykke på "Done" (færdig).

Bluetooth- og Zigbee-tilstand

Beskrivelse af skærmen i Bluetooth-tilstand

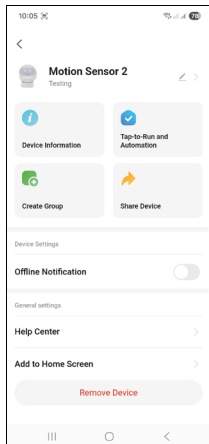


Her kan du se gatewayen i Bluetooth-tilstand. Nederst på skærmen kan du tilføje Bluetooth-enheder ved at trykke på +-ikonet.

Når du trykker på +, vises der en menu med muligheder for at tilføje nye enheder. Hvis du vælger indstillingen "Pair Bluetooth Device" (par Bluetooth-enhed), starter der automatisk en søgning efter alle Bluetooth-enheder i nærheden. Hvis du vælger indstillingen "Add New Device" (tilføj ny enhed), skal du tilføje den nye Bluetooth-enhed manuelt.

Her kan du se gatewayen i Zigbee-tilstand. Nederst på skærmen kan du tilføje Zigbee-enheder ved at trykke på +-ikonet.

Hvis du trykker på +, starter der en automatisk søgning efter alle Zigbee-enheder i nærheden.



Beskrivelse af avancerede indstillinger

- Device information – Grundlæggende oplysninger om enheden og dens ejer
- Create Group – Enheder i samme gruppe kan styres samlet
- Check Device Network – Kontrollerer wi-fi-forbindelsen til routeren og viser signalstyrken samt IP- og MAC-adresserne
- Share Device – Mulighed for at dele administrationen af enheden med en anden bruger
- Device Network – Viser navn og signalstyrke
- Offline Notification – For at undgå konstante notifikationer sendes en notifikation, hvis enheden forbliver offline i mere end 30 minutter.
- Help Centre – Se ofte stillede spørgsmål
- Add to Home Screen – Føj et ikon til startskærmen på din telefon. På den måde behøver du ikke længere åbne enheden via appen hver gang; du skal blot trykke på det ny tilføjede ikon, og du bliver omdirigeret direkte til gatewaymenuen
- Device update – opdaterer enheden. Mulighed for at slå automatiske opdateringer til
- Remove Device – Fjern enheden, og afbryd parringen. Et vigtigt skridt, hvis du ønsker at skifte ejer af enheden. Når en enhed er føjet til appen, er den parret og kan ikke overføres til en anden konto, uden at parringen ophæves.



Ofte stillede spørgsmål om fejlfinding

Enhederne parres ikke. Hvad skal jeg gøre?

- Sørg for, at signalet er tilstrækkeligt stærkt
- Giv appen alle tilladelser i indstillingerne
- Kontrollér, at du bruger en opdateret version af det mobile operativsystem og den nyeste version af appen

Jeg modtager ikke notifikationer. Hvorfor?

- Giv appen alle tilladelser i indstillingerne
- Slå notifikationer til i appens indstillinger (Indstillinger -> App-notifikationer)

Hvem har lov til at bruge enheden?

- Enheden skal altid have en administrator (ejer)
- Administratoren kan derefter dele enheden med andre personer i husstanden og tildele dem rettigheder



GB | Safety information - Do not disassemble, modify, or repair the product or batteries (if the product contains batteries). - Contact a qualified technician if needed - Disconnect from power before cleaning. Clean only with a dry cloth. - Only use the original power cord and supply voltage listed on the label. - Never immerse the product or batteries (if the product contains batteries) in liquid. - Improper installation and/or use may cause electric shock or fire. Use only as intended.

CZ | Bezpečnostní pokyny - Výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte. V případě potřeby se obraťte na kvalifikovaného technika. - Před čištěním odpojte přístroj od napájení. Čistěte pouze suchým hadříkem. - Používejte pouze originální napájecí kabel a napájecí napětí uvedené na štítku. - Nikdy neponožujte výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) do kapaliny. - Nesprávná instalace nebo použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Používejte pouze v souladu s určením.

SK | Bezpečnostné pokyny - Výrobok ani batérie (ak výrobok obsahuje batérie) nerozoberajte, neupravujte ani neopravujte. V prípade potreby sa obráťte na kvalifikovaného technika. - Pred čistením odpojte prístroj od napájania. Čistite iba suchou handričkou. - Používajte iba originálny napájací kábel a napájacie napätie uvedené na štítku. - Nikdy neponožujte výrobok ani batérie (ak výrobok batérie obsahuje) do tekutiny. - Nesprávna inštalácia alebo použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Používajte len v súlade s určením.

PL | Instrukcje bezpieczeństwa - Nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie). W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem. - Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Czyść wyłącznie suchą szmatką. - Używaj wyłącznie oryginalnego kabla zasilającego i napięcia zasilania podanego na etykiecie. - Nigdy nie zanurzaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie) w płynach. - Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

HU | Biztonsági utasítások - Ne szerezle szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátort tartalmaz). Szükség esetén forduljon szakképzett szakemberhez. - A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak száraz ruhával tisztítsa. - Csak az eredeti tápkábelt és a címkén feltüntetett tápfeszültséget használja. - Soha ne merítse a terméket vagy az akkumulátorokat (ha a termék akkumulátorokat tartalmaz) folyadékba. - A helytelen telepítés vagy használat áramütést vagy tüzet okozhat. Kizárólag rendeltetészerűen használja.

SI | Varnostna navodila - Izdelka in baterij (če izdelek vsebuje baterije) ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte. Po potrebi se obrnite na usposobljenega serviserja. - Pred čiščenjem odklopite napravo iz omrežja. Čistite samo s suho krpo. - Uporabljajte samo originalni napajalni kabel in napetost, navedeno na etiketi. - Izdelka ali baterij (če izdelek vsebuje baterije) nikoli ne potaplajte v tekočino. - Nepravilna namestitve ali uporaba lahko povzroči električni udar ali požar. Uporabljajte samo v skladu z namenom.

RS|HR|BA|ME | Sigurnosne upute - Ne rastavljajte, ne modificirajte niti popravljajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije). Ako je potrebno, obratite se kvalificiranom tehničaru. - Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja. Čistite samo suhom krpom. - Koristite samo originalni kabel za napajanje i napon napajanja navedeno na naljepnici. - Nikada ne uranjajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije) u tekućinu. - Nepravilna instalacija ili uporaba mogu uzrokovati strujni udar ili požar. Koristite samo prema namjeni.

DE | Sicherheitshinweise - Das Produkt und die Batterien (falls im Produkt enthalten) dürfen nicht zerlegt, verändert oder repariert werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen qualifizierten Techniker. - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. - Verwenden Sie nur das Original-Netzkaabel und die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung. - Tauchen Sie das Produkt oder die Batterien (falls im Produkt enthalten) niemals in Flüssigkeiten. - Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

UA | Інструкції з техніки безпеки - Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї). У разі необхідності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста. - Перед чистенням від'єднайте прилад від джерела живлення. Чистіть тільки сухою ганчіркою. - Використовуйте тільки оригінальний кабель живлення та напругу живлення, зазначену на етикетці. - Ніколи не занурюйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї) у рідину. - Неправильна установка або використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Використовуйте тільки за призначенням.

RO|MD | Instrucțiuni de siguranță - Nu dezasmblați, modificați sau reparați produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii). Dacă este necesar, adresați-vă unui tehnician calificat. - Înainte de curățare,

deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Curățați numai cu o cârpă uscată. - Utilizați numai cablul de alimentare original și tensiunea de alimentare indicată pe etichetă. - Nu scufundați niciodată produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii) în lichide. - Instalarea sau utilizarea incorectă poate provoca electrocutare sau incendiu. Utilizați numai în conformitate cu destinația prevăzută.

LT | Saugos instrukcijos - Negalima išardyti, modifikuoti ar remontuoti produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas). Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techniką. - Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo maitinimo. Valykite tik sausa šluoste. - Naudokite tik originalų maitinimo laidą ir maitinimo įtampą, nurodytą etiketėje. - Niekada nenaudokite produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas) skysčiuose. - Netinkamas montavimas ar naudojimas gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą. Naudokite tik pagal paskirtį.

LV | Drošības instrukcijas - Nekādā gadījumā neizjauciet, nepārveidojiet vai nelabojiet izstrādājumu vai baterijas (ja izstrādājumā ir baterijas). Ja nepieciešams, sazinieties ar kvalificētu tehniķi. - Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīriet tikai ar sausu drānu. - Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas vadu un uz etiķetes norādīto strāvas spriegumu. - Nekad nemērcējiet produktu vai baterijas (ja produktā ir baterijas) šķidrumā. - Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku. Lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim.

EE | Ohutusjuhised - Ärge toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) lahti võtke, muutke ega parandage. Vajaduse korral pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. - Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage ainult kuiva lapiga. - Kasutage ainult originaalvoolikaablit ja toitepinget, mis on märgitud sildil. - Ärge kunagi kaste toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) vedelikku. - Ebaõige paigaldamine või kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Kasutage ainult ettenähtud otstarbel.

BG | Инструкции за безопасност - Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии). При необходимост се обърнете към квалифициран техник. - Преди почистване изключете уреда от захранването. Почиствайте само с суха кърпа. - Използвайте само оригиналния захранващ кабел и захранващото напрежение, посочено на етикета. - Никога не потапяйте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии) в течност. - Неправилната инсталация или употреба може да доведе до токов удар или пожар. Използвайте само по предназначение.

FR|BE | Consignes de sécurité - Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit ou les piles (si le produit en contient). Si nécessaire, contactez un technicien qualifié. - Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec. - Utilisez uniquement le câble d'alimentation d'origine et la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette. - Ne plongez jamais le produit ou les piles (si le produit en contient) dans un liquide. - Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique ou un incendie. Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu.

IT | Istruzioni di sicurezza - Non smontare, modificare o riparare il prodotto o le batterie (se presenti). Se necessario, rivolgersi a un tecnico qualificato. - Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione. Pulire solo con un panno asciutto. - Utilizzare solo il cavo di alimentazione originale e la tensione di alimentazione indicata sull'etichetta. - Non immergere mai il prodotto o le batterie (se presenti) in liquidi. - Un'installazione o un utilizzo non corretti possono causare scosse elettriche o incendi. Utilizzare solo per l'uso previsto.

NL | Veiligheidsinstructies - Het product en de batterijen (indien aanwezig) mogen niet worden gedemonsteerd, aangepast of gerepareerd. Neem indien nodig contact op met een gekwalificeerde technicus. - Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Reinig het apparaat alleen met een droge doek. - Gebruik alleen de originele voedingskabel en de op het typeplaatje aangegeven voedingsspanning. - Dompel het product of de batterijen (indien aanwezig) nooit onder in vloeistof. - Onjuiste installatie of gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken.

Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

ES | Instrucciones de seguridad - No desmonte, modifique ni repare el producto ni las pilas (si el producto contiene pilas). En caso necesario, póngase en contacto con un técnico cualificado. - Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Límpielo únicamente con un paño seco. - Utilice únicamente el cable de alimentación original y la tensión de alimentación indicada en la etiqueta. - Nunca sumerja el producto ni las pilas (si el producto las contiene) en líquidos. - Una instalación o un uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas o incendios. Utilícelo únicamente para los fines previstos.

PT | Instruções de segurança - Não desmonte, modifique ou repare o produto nem as baterias (se o produto contiver baterias). Se necessário, contacte um técnico qualificado. - Desligue o aparelho da alimentação antes

de o limpar. Limpe apenas com um pano seco. - Utilize apenas o cabo de alimentação original e a tensão de alimentação indicada na etiqueta. - Nunca mergulhe o produto ou as baterias (se o produto contiver baterias) em líquidos. - A instalação ou utilização incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio. Utilize apenas de acordo com a finalidade prevista.

GR | CY | Οδηγίες ασφαλείας - Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες). Εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. - Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί. - Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό καλώδιο τροφοδοσίας και την τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα. - Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες) σε υγρά. - Η ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαχιά. Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προορισμό.

SE | Säkerhetsinstruktioner - Produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) får inte demonteras, modifieras eller repareras. Kontakta en kvalificerad tekniker vid behov. - Koppla bort enheten från strömförsörjningen före rengöring. Rengör endast med en torr trasa. - Använd endast originalströmkabeln och den spänning som anges på etiketten. - Sänk aldrig ned produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) i vätska. - Felaktig installation eller användning kan orsaka elstötar eller brand. Använd endast i enlighet med avsedd användning.

FI | Turvallisuusohjeet - Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja). Ota tarvittaessa yhteyttä pätevään teknikkoon. - Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta. Puhdista vain kuivalla liinalla. - Käytä vain alkuperäistä virtajohtoa ja etiketissä ilmoitettua jännitettä. - Älä koskaan upota tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja) nesteeseen. - Väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti.


DK | Sikkerhedsinstruktioner - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må ikke adskilles, modificeres eller repareres. Kontakt en kvalificeret tekniker, hvis det er nødvendigt. - Frakobl apparatet fra strømforsyningen inden rengøring. Rengør kun med en tør klud. - Brug kun det originale netkabel og den netspænding, der er angivet på typeskiltet. - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må aldrig nedsænkes i væske. - Forkert installation eller brug kan forårsage elektrisk stød eller brand. Brug kun i overensstemmelse med det tilsigtede formål.

GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type H5002 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení H5002 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>. Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu H5002 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego H5002 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a H5002 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme H5002 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa H5002 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp H5002 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіобладнання H5002 відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio H5002 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas H5002 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta H5002 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp H5002 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение H5002 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type H5002 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio H5002 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur H5002 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico H5002 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio H5002 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GR|CY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός H5002 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning H5002 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyypin H5002 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen H5002 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.